

DIE BEIDEN FIGARO  
VON  
KREUTZER



Крестер. Онепа нба Пуропо.



**DIE BEIDEN FIGARO.**  
(J due Figaro.)

*Komische Oper in zwei Aufzügen*

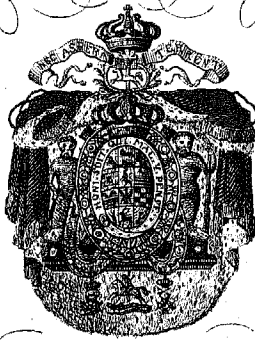
VON TREITSCHKE,

*in Musik gesetzt*

UND

Sr. Durchlaucht dem regierenden Herrn

HERBRUN HERZOG WILHELM



Braunschweig-

Lüneburg

und Oels

*unterthänigst gewidmet*

VON

**CONRADIN KREUTZER.**

*Vollständiger Clavier-Auszug*

No. 453.

*Eigenthum des Verlegers.*

*R. 8 f.*

*Braunschweig bei G. Meyer jr.*

*London bei J. S. Owen & Co. 69, Newgate Street.*

ГОРОДСКАЯ

БИБЛИОТЕКА

№ 2

146663

PERSONEN.

SOPRAN.	TENOR.	BASS.
GRÄFINN ALMAVIVA.	DON CHERUBIN.	GRAF ALMAVIVA.
INES, ihre Tochter.	DON ALVAR.	FIGARO, sein Kammerdiener.
SUSANNA, ihre Kammerfrau.		PEDRO, Theaterdichter.
		LOPEZ, Capellmeister.

INHALT.

ATTO I<sup>mo</sup>

OVERTURA.....	Pag. 3.
N <sup>o</sup> 1. INTRODUZIONE.	Munter, lasst uns eilen Lesti, travagliamo ..... 12.
N <sup>o</sup> 2. ARIA. (Basso.)	Zuerst beschrieb' ich lang u. Dè casi miei far io vud' ..... 39.
N <sup>o</sup> 3. REC. e DUETTO. (2 Bassi)	Sein Geist ist schwach, Debole qui, ..... 51.
N <sup>o</sup> 4. TERZETTO. (3 Bassi)	Er schweigt, er brütet,— Che fa?—che pensa?— ..... 63.
N <sup>o</sup> 5. CANZONETTA. (Soprano)	Mir flösste fester Glauben, Io nutro dolce speme, ..... 78.
N <sup>o</sup> 6. DUETTO. (2 Soprani)	Lassen sie drei Wörtchen Dica sol tre paroline, ..... 83.
N <sup>o</sup> 7. QUINTETTO.	Ha! Frau Gräfinn! Sie Ah! Contessa! come pare ..... 92.
N <sup>o</sup> 8. REC. ed ARIA. (Tenore)	Übung macht den Meister Deh! prendi un novizio ..... 120.
N <sup>o</sup> 9. FINALE.....	..... 128.

ATTO II<sup>do</sup>

N <sup>o</sup> 10. REC. ed ARIA. (Sopran.)	Nimer kehrt ihr wieder Dove sono i di primieri ..... 156.
N <sup>o</sup> 11. TERZETTINO. (3 Soprani)	Fort, durch freie Ferne Si, tosto scendiamo ..... 162.
N <sup>o</sup> 12. CAVATINA. (Basso.)	Ich kenne der Weiber Io ben delle donne ..... 170.
N <sup>o</sup> 13. DUETTO. (2 Bassi)	Geliebter? freilich! Amante? certo! ..... 176.
N <sup>o</sup> 14. TERZETTO. (Sopr. Ten. e Basso)	Lieb' Susannchen! Susannina! cara sposa! ..... 185.
N <sup>o</sup> 15. QUARTETTO. (2 Ten. e 2 Bassi)	Zur gelegenen guten Stunde Giustamente, miei Signori ..... 200.
N <sup>o</sup> 16. CORO.	Blumen vereinet zu duftigen Serti odorosi di vividi fiori ..... 213.
N <sup>o</sup> 17. REC. ed ARIA con CORO. (Soprano)	Gern wollt' ich ohne Zagen Oh quanto volontieri ..... 221.
N <sup>o</sup> 18. DUETTO. (2 Bassi)	Steig' hinab in dunkle Tiefen Caste Muse! già scendete ..... 231.
N <sup>o</sup> 19. FINALE.....	..... 237.

OUVERTURE.

First system of the Overture. The piano part (treble and bass staves) begins with a forte (*f*) dynamic, followed by a crescendo (*cresc.*) and then fortissimo (*ff*). The bass line includes a section marked *loco* with a wavy line above it. The woodwind part (flute and clarinet) enters with a fortissimo (*ff*) dynamic.

Second system of the Overture. The piano part continues with fortissimo (*ff*) dynamics. The woodwind part features a section marked *loco* with a wavy line above it. The dynamic markings include *fz* and *p*.

Third system of the Overture. The woodwind part includes a section for the Horn (*Corno.*) and Cello (*Celli.*). The piano part has a *pp* dynamic. The woodwind part has dynamics of *p*, *f*, and *pp*. The Cello part is marked *poco a poco*.

Fourth system of the Overture. This system contains vocal lines with lyrics. The lyrics are: *più mosso e cre - scen - do*. The piano part has a *pp* dynamic.

Fifth system of the Overture. This system continues the vocal lines with lyrics: *cre - scen - do*. The piano part has a *f* dynamic.

Sixth system of the Overture. This system features piano accompaniment with a *ff* dynamic. The woodwind part has a *f* dynamic.

*p* *cresc.* *sf* *cresc.* *f* *cre - - seen - - do*

*ff* *calan.* *p*

*sf* *p* *pp* *Ped* *Ped* *Allegro brillante.* *ff* *fz*

*fz* *fz* *fz*

*cresc.* *ff* *pp* *col s...*

*poco calando* *pp* *dimin.* *sf* *pp* *a Tempo* *sf* *leggiermente*

*sf* *sf* *sf* *sf*

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 7/8 time signature. The right hand plays a complex, rhythmic melody with many sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of chords. Dynamics include *f* and *fc*.

Second system of musical notation, continuing the piece. The right hand melody remains intricate, with frequent slurs and ties. The left hand accompaniment consists of block chords and moving bass lines. Dynamics are marked with *fc*.

Third system of musical notation. The right hand continues with its melodic line, showing some rests. The left hand accompaniment is consistent. Dynamics are marked with *fc*.

Fourth system of musical notation, introducing vocal lines. The right hand has a vocal line with lyrics: "cre -", "scen -", "do". The left hand accompaniment continues. Dynamics include *ff* and *p*.

Fifth system of musical notation. The right hand has a vocal line with lyrics: "cre -", "scen -", "do". The left hand accompaniment continues. Dynamics include *f* and *p*.

Sixth system of musical notation. The right hand has a vocal line with lyrics: "cre -", "scen -", "do". The left hand accompaniment continues. Dynamics include *ff*.

Seventh system of musical notation, concluding the piece. The right hand has a vocal line with lyrics: "dolce", "ritard.". The left hand accompaniment continues. Dynamics include *dolce* and *ritard.*

First system of musical notation. Treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The melody features a half note followed by quarter notes, with a trill (tr) on the final note. The bass line consists of eighth notes. Dynamics include *f* and *tr*.

Second system of musical notation. Treble clef. The melody has a trill (tr) on the final note. The bass line includes a section with a treble clef. Dynamics include *sp* and *f*.

Third system of musical notation. Treble clef. The melody features a trill (tr) on the final note. The bass line has a section with a treble clef. Dynamics include *sp* and *tr*.

Fourth system of musical notation. Treble clef. The melody includes a trill (tr) and a fermata. The bass line has a section with a treble clef. Dynamics include *dolce*, *tr*, *>*, and *Ped.*

Fifth system of musical notation. Treble clef. The melody features a trill (tr) and a fermata. The bass line has a section with a treble clef. Dynamics include *tr* and *sp*.

Sixth system of musical notation. Treble clef. The melody consists of eighth notes. The bass line has a section with a treble clef. Dynamics include *cresc.*



mf cresc.

f cresc.

pp

ff fz fz fz

stringendo il Tempo poco a poco

ff Ped. fz dimin. PP Ped. PP Ped.

pp *sp* *sp* poco calando e morendo

pp *pp a Tempo*

*sp* *sp* *sp* *sp*

*cresc.* *f* *ff*

cre - scen - do *ff*

*dolce*

*meno mosso. sp* *tr*

*tr* *sp*

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with trills (tr) and slurs. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *fp* is present in the second measure.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with trills (tr) and slurs. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *mf dolce* is present in the first measure.

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with trills (tr) and slurs. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *cresc.* and *fp*.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with trills (tr) and slurs. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *fp* is present in the second measure.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with trills (tr) and slurs. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *cre - - -* is present in the second measure.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with trills (tr) and slurs. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *scen -*, *do*, and *fp*.

First system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The music consists of a series of sixteenth-note runs. Dynamics include *sp* (pizzicato), *cre*, *sp*, *sp*, *sp*, *scen*, *sp*, *sp*, and *f*. The lyrics "cre - scen - do" are written below the notes.

Second system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The music features a mix of sixteenth-note runs and longer notes. Dynamics include *ff* *stringendo* and *Ped.* (pedal). The bass line includes a *Ped.* marking.

Third system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The music features a dense texture with many sixteenth notes. Dynamics include *fz* (forzando). The bass line includes a *fz* marking.

Fourth system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The music features a mix of sixteenth-note runs and longer notes. Dynamics include *ff* (fortissimo). The bass line includes a *ff* marking.

Fifth system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The music features a mix of sixteenth-note runs and longer notes. Dynamics include *fz* (forzando). The bass line includes a *fz* marking.

Sixth system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The music features a mix of sixteenth-note runs and longer notes. Dynamics include *fz* (forzando). The bass line includes a *fz* marking.

Nº 1. INTRODUCTION.

Allegro vivace.

PIANOFORTE.

Musical score for the piano introduction, featuring treble and bass staves with various musical notations including trills and accents.

SOPRANI.

Munter, munter, lasst uns ei - len, das Ge-

CORO. TENORE.

Le-sti, le-sti! tra va-gli a-mo Fe-steg-

BASSO.

- Munter, munter, lasst uns ei - len, das Ge-

Piano accompaniment for the first vocal system, showing the left and right hand parts.

Vocal lines for the second system, including Soprano, Tenor, and Bass parts with lyrics in German and Italian.

hothne sei vol-len-det, lang ent-behr-te Freude wendet sich nach die-ses Schlosses

giamounsi bel gior-no! qui la gio-ja fa ri-tor-no che da noi si al-lon-ta -

hothne sei vol-len-det, lang ent-behr-te Freude wendet sich nach die-ses Schlosses

Piano accompaniment for the second system, showing the left and right hand parts.

Thor; munter, munter, lasst uns eilen,  
le-sti, le-sti! tra-vagliamo

munter, munter, lasst uns eilen,  
le-sti, le-sti! tra-vagliamo

nò munter, mun-ter, lasst uns

Thor; le-sti, le - sti! trava-

das Ge-bothne zu vollenden  
qui la gioia fa ri-torno

lang ent-behr-te Fren-de  
qui la gio-ja fa ri-

ei-len, das Ge-bothne zu vollenden, lang entbehrte Freude

glia-mo, qui la gioia fa ritorno qui la gio-ja fa ri-

wen-det sich nach die-ses Schlosses Thor, sich nach die-ses Schlosses Thor.  
tor - no che da noi si al-lon - ta - nò, che da noi si al-lon - ta - nò.

wen-det sich nach die-ses Schlosses Thor, sich nach die-ses Schlosses Thor.

tor - no che da noi si al-lon - ta - nò, che da noi si al-lon - ta - nò.

cre - - - - - scen - - - - - do. ff

*dolce*

*p* Hy - - men winkt - - - - - zwei  
In - - - - - tal di - - - - - ve -

*p* Hy - - - - - men winkt - - - - - zwei  
*p* In - - - - - tal di - - - - - ve -

*p*

ed - - - - le Her-zen, sonst sich fern - - - - - erglühn zu - - - - - sammen, bald aus  
dre - - - - mo - - - - u - - - - ni - te du - e bell' a - nime in I - me - ne, a cui

ed - - - - le Her-zen, sonst sich fern - - - - - erglühn zu - - - - - sammen,  
dre - - - - mo u - - - - ni - te du - e bell' a - nime in I - me - ne, bald a

*crese.* *f*  
ih - ren Doppel - flam - - - - - men, strahlt des Got - - - - - tes  
ro - se per ca - te - - - - - ne  
bald aus ih - ren Doppel - flammen, già Cu - pi - - - - do  
cui cui ro - se per ca - te - ne, *crese.* *f*

bald aus ih - ren Doppel - flam - - - - - men, strahlt des  
a cui ro - se per ca - te - - - - - ne già Cu -

bald aus ih - ren Doppel - flammen, strahlt des Got - - - - - tes  
cui cui ro - se per ca - te - ne. già Cu - pi - - - - do



Sieg des Got - - tes Sieg her - vor. Hy - - men  
 pre - - pa - rò, pre - - pa - rò. In - - tal

Got - - tes, Got - - tes Sieg her - vor.  
 pi - - do pre - - pa - rò, pre - - pa - rò.

Sieg des Got - - tes Sieg her - vor.  
 pre - - pa - rò, pre - - pa - rò.

*fz* *f* *Ped. sf*

winkt - - Hy - - men winkt - - Zwei ed - le Her - - zen  
 di in - - tal di du - e bell' u - ni - - te

Hy - - men winkt - - Hy - - men winkt - - zwei ed - le Herzen

In - - tal di in - - tal di ve - dre mo uni - te

*fz* *f* *f* *f*

sonst sich fern, er - - glühn zusam - - men, bald aus ih - ren Doppelflammen,  
 du - e bell' ani - - me in I - me - - ne, a cui ro - se per ca - te - ne

sonst sich fern, er - - glühn zusam - - men, bald aus ih - ren Doppelflammen,

du - e bell' ani - - me in I - me - - ne, a cui ro - se per ca - te - ne

*cresc.* *f* *ff* *cresc.* *ff*

strahlt des Got - tes Sieg her - - vor, des Got - tes Sieg her -  
 già Cu - - pi - do pre - pa - - rò, Cu - pi - do pre - pa -

strahlt des Got - tes Sieg her - - vor, des Got - tes Sieg her -  
 già Cu - - pi - do pre - pa - - rò, Cu - pi - do pre - pa -

vor, des Got - tes Sieg her - vor.  
 rò, Cu - pi - do pre - pa - rò.

vor, des Got - tes Sieg her - vor.

rò, Cu - pi - do pre - pa - rò.

**FIGARO.** (*riguardando attorno*)

Herr - lich!  
 Bra - vi!

recht so! sucht den Wil - len des Ge - bie - ters zu er - fül - len; Lob und  
 be - net. Fa - ste pu - re del Pa - dro - no l'in - ten - zio - ne che a voi

(du se)

Preis verkünd' ich euch, Lob und Preis verkünd' ich euch. Gros-ser Tag! mein lan-ges  
*pre-mio ne da-rà! che a voi pre-mio ne da-rà! qual pia-cer! le tan-te*

Seh-nen, all' mein Streben wirst du krö-nen, en-de froh, en-de froh und  
*cu-re i la-vorì i miei su-do-ri, que-sto di, questo di com-*

**CORO.** Heil! dir Tag! was wir er-sch-nen, wirst du bald am Zie-le krö-nen, wel-ches  
*Qual pia-cer! le dol-ci cu-re di si buo-ni ge-ni-to-ri, que-sto*

segensreich. Heil! dir Tag! was wir er-sch-nen, wirst du bald am Zie-le krö-nen, wel-ches  
*pense-ra!*

Gluck ist un-serm gleich, welches Gluck ist unserm gleich, welches Gluck!  
*di compen-se - rà, que-sto di com - pen - se - rà, que-sto di,*

Gluck ist un-serm gleich, welches Gluck ist unserm gleich, welches Gluck!

welches Glück ist un - - - serm gleich!

questo di compen - - - se - - - rà.

welches Glück ist un - - - serm gleich!

The first system consists of three staves. The top two staves are vocal lines in G major, 6/8 time. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The lyrics are in German and Italian.

Andante grazioso.

The second system is a piano accompaniment for the vocal lines above. It is marked "Andante grazioso" and features a flowing melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The tempo and mood are indicated by the marking.

CONTE. (ad Alvaro.)

Es gel - ten die Wor - te, von Freundschaft ge - ge - ben, ich will Sie er -  
 Ri - pe - to di nuo - vo la da - ta pa - ro - la; se ciò vi con -

The third system introduces a vocal line for the character "CONTE. (ad Alvaro.)". The lyrics are in German and Italian. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. The marking "dolce" is present above the vocal line.

he - ben zu glän - zendem Stand: - ich will Sie er - he - - ben zu glän - zendem  
 so - - la fia gio - ja per me - - se ciò vi con - so - - la fia gio - ja per

The fourth system continues the vocal line for the character. The lyrics are in German and Italian. The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern with some triplets. The marking "cresc." is present below the piano part.

Stand. *me.* *ff* Es soll — mei-ne Toch-ter Ihr Le — ben be-glük — ken trotz  
*l'a — ma — ta mia fi — glia sa — rà vo — stra spo — sa di*

*(fissando Figaro)*  
 Rän — ken und Tük — ken, die al — le mir be — kannt, — die al — le mir be —  
*ser — pe in — si — dio — sa ti — mor qui non — vè — ti — mor qui non —*

**DON ALVAR.** **CONTE.** **ALVAR.**  
 kannt. *vè!* O Huld oh — ne glei — chen. Der Tu — gend wird Lohn. Bald I — nes mein  
*Oh Ciel! si gran be — ne! Con — vie — ne ad Al — var! Ed I — nes di —*

*ei — gen!*  
*let — ta!* *ja oh* I — nes der Lohn!  
**CONTE.** *Ciel si gran ben!*

Ja, bald Sie mein Sohn! bald Sie mein Sohn! Es  
*V'a — spet — ta all' al — tar!* *v'a spet — ta all' al — tar!* Ri —

ALVAR.

Ich glau - be dem Wor - te  
Io sen - to di nuo - vo

mir huld - voll ge -  
la da - ta pa -

gel - ten die Wor - te  
pet - to di nuo - vo,  
FIGARO.

von Freundschaft ge - ge - ben  
la da - ta pa - ro - la

Es bliht aus dem Wor - te  
Ah sen - to di nuo - vo

des Gra - fen mir  
la ca - ra pa -

ge - ben, o se - li - ges Le - ben! o se - li - ges Le - ben! an lie - - hen - der  
ro la che ap - pien mi con - so - la, che ap - pien mi con - so - la ch'è vi - - ta per

ich will sie er - he - ben, ich will sie er - he - ben zu glän - - - zen - dem  
se ciò vi con - so - la, se ciò vi con - so - la sia gio - - ja per

Le - ben; ich ha - be mein Streben, ich ha - be mein Streben, umsonst nicht ver -  
ro - la! or l'o - ro mi vo - la, or l'o - ro mi vo - la in ta - sca da

Hand an lie - - - ben - - der lie -  
me! ch'è vi - - ta per me

Stand zu glän - - - zen - - dem, glän -  
me! sia gio - - ja per me

wandt, nicht umsonst, ich ha - be mein Streben um - sonst nicht, umsonst nicht verwandt! nicht um -  
se! si si si or l'o - ro mi vo - la mi vo - la in ta - sca da se! in tasca da

Hand an lie - - - ben - - der lie -  
me! ch'è vi - - ta per me

Stand zu glän - - - zen - - dem, glän -  
me! sia gio - - ja per me

## Allegro molto.

stringendo.

- bender Hand, an lie - bender Hand.  
 per me, ch'è vi - ta per me!  
 - zendem Stand, zu glän - zendem Stand.  
 per me, fia gio - ja per me.  
 sonst ver - wandt, um - sonst nicht ver - wandt.  
 se da se, in ta - sca da se.

*f* *ff*

PAGGI. (Soprani)

CONTE.

Die Gräfin kommt, sie ist im Schlos - se! - Die Grä - fin!  
 Ell' ar - ri - vò! quiè la Con - tes - sa! Mia mo - glie!

*p*

ALVAR. (du se.)

or - auf denn! ihr ent - ge - gen! Wie klopft mein Herz mit  
 sù a lei m'af - fret - to! Oh come il cor mi

*p*

FIG. (a la Servitù.)

han - - gen Schlä - gen! Lobpreist das ho - he Fest im Chor!  
 bat - te in pet - to! Cantiam in fe - - sta quan - to si può!

lob - preist das ho - he Fest im Chor,  
 can - tiam in fe - sta - quan - to si può,

das ho - he Fest im Chor  
 can - tiam quan - to si può!

**CORO.** Hy - men winkt zwei ed - le Her - zen sonst sich  
 In tal - di in tal - di ve - dre - mo u -

Hy - men winkt zwei ed - le Her - zen, sonst sich

fern, er - glüh'n zu - sam - men, er - glüh'n zu - sam -  
 ni - le due bell' a - ni - me in I - mè - - ne bell' a - nime in I - mè - -

fern, er - glüh'n zu - sam - men, er - glüh'n zu - sam -



men, aus ih - ren Dop-pel-flam-men strahlt des Got - tes  
 ne, a cui ro-se per ca - te - ne già Cu-pi - do  
 men, aus ih - ren Dop-pel-flam-men strahlt des Got - tes

Sieg her - vor, aus ih - ren Dop - pel - flam - - men  
 pre - pa - rò, a cui ro - se per ca - te - - - ne  
 Sieg her - vor, aus. ih - ren Dop - pel - flam - - men

strahlt des Got - tes Sieg des *cresc.* Got - tes Sieg her - vor,  
 già Cu - pi - do già Cu - *cresc.* - pi - do pre - pa - rò,  
 strahlt des Got - tes Sieg des *cresc.* Got - tes Sieg her - vor,

*string.*

strahlt des Got - - tes *ff* Sieg her - - vor, strahlt des  
 già Cu - pi - - do *ff* pre - - pa - - rò, già Cu -  
 strahlt des Got - - tes *ff* Sieg her - - vor, strahlt des

*f*

Got - - tes *ff* Sieg her - - vor, nun strahlt des Got - tes  
 pi - - do *ff* pre - - pa - - ro, si, si Cu - pi - do  
 Got - - tes Sieg her - - vor, nun strahlt des Got - tes

*ff*

Sieg her - vor.  
 pre - pa - ro.  
 Sieg her - vor.

*ff*

*alluca.*

Will-kommen, Ge-liebten! ich musst uns ver-ei-nen; vom Glücke der  
*Ve-ni-te, mie ca-re! qui u-ni-ti al-fin si-a-mo ve-der-vi sol*

FIG. (da se) (fissando le donne)

Meinen jetzt red' ich zu euch. Ich trau' nicht den Da-men,  
*bramo di. gro-ju e-sul-tar. Non cre-do al-le don-ne,*

SUSANNA. (fissando Figaro)

es heu-cheln die Mie-nen. Lieb Männchens. Er-küh-nen ent-deckt sich mir—  
*son fal-se d'a spetto. Cos-tui ha un pro-get-to, ch'io debbo es-plo-*

gleich, ent-deckt sich mir gleich.  
*rar, ch'io deb-bo es-plo-rar.*

CONTE. (presentando Alvar alle donne)

Recit. Hier die-sen ed-len Mann, der sechzehn Ah-nen zäh-let, stell' ich euch fröh-lich  
*Ou'il no-bil Ca-va-lier, che se-di-ci a-vi con-ta, dei grand Al-va-ri un'*

Recit.

vor, sein Name: Don Al-var!  
*gliò, o voi di-nan-zì sta,*

Weil un-serm al-ten  
*E già che il nostro an-*

Stamm die Zier der Zweige fehlet, bring' ich sein letz-tes  
*ti - co sti - pi - te tra - monta, co - si Pul - ti - mo*

Reis dem jüngern Sprössling  
*ra - mo al - men ger - mo - glie -*

dar. So grün-et mein Ge-schlecht, das lang ver-ehr-te wie-der, wenn I-nes und Al-  
*rà. Quand' I - nes ed Al - var sa - ran in - sieme u - ni - ti, le due, fa - miglie il -*

var das E-heband um-schlingt. — Ihr staunet?  
*lustri ve - dransi a ri - fio - rir. — Che veg-go?*

schweiget still? Ihr blickt be-troffen nie-der!  
*ta - ce ognun? voi sie - te ammu - lo - li - ti?*

quasi a tempo.

*f* geht! eh-ret den Be-fehl, der Glück und Se-gen bringt!  
*su!* ja-te quel ch'io uò, ne o-sa-te con-tra-dir!

Moderato. CONTESSA. INES. ALVAR. CONTESSA. INES.

O Graf! O Vater! Darf ich wagen! Ein Wort! Nur  
 Si-gnor! Ah Padre! Pos-so ar-di-re! Qui, a mè. Un in-

CONTESSA. cre - - scen - - do.

Aufschub! du-gio! Welche ei-ne Nach-richt ist das  
 Po-ve-ra fi-glia! fa pie-

Kei-ne Fra-ge! Ich Un-glück-sel'-ge we-he  
 Non uò u-di-re! Di-me in-fe-li-ce, che sa-

SUSANNA. (da se.)

mir! — Herr Fi-ga-ro, das kommt von  
 là! — Oh! Fi-ga-ro! la col-pa

mir! — Nicht sehr will-kom-men schein' ich hier.  
 rà! — Non ben ve-nu-to sem-bro qua.

Ein fest Ge-hot ver-neh-met Ihr.  
 Co-sì vogl'io, co-sì sa-rà.



mir! *sp* o! Un - glück - sel' - ge! weh' dir!  
 to, oh! po - ve - ra fi - glia!  
 dir, *sp* Herr Fi - ga-ro, das kommt von dir, das  
 n'ha, oh Fi - ga-ro la col - pa n'ha, la  
 mir, *sp* ich Un - glück - sel' - ge! weh', *p* we - he,  
 rà, di me in - fe - li - ce, che che sa -  
 hier, *sp* nicht sehr will - kom - men schein' *pp* ich,  
 quà non ben ve - nu - to, non ben ve -  
 hier, *sp* ein fest *sp* Ge - bot *sp* ver - nahmt' *pp* ver -  
 rà, co - si vogl' io, co - si co -  
 mir, *sp* Su - sann *sp* chen blik - ket schlan *pp* nach  
 stà, Su - san - na fur - ba stà in  
 we - he mir! *sp* o! Un - glück - sel' - ge weh' dir!  
 fa - pie - tà, oh! po - ve - ra fi - glia!  
 kommt von dir, *sp* Herr Fi - ga-ro, das kommt von dir,  
 col - pa n'ha, oh Fi - ga-ro la col - pa n'ha,  
 we - he mir, *sp* ich Un - glück - sel' - ge! weh' dir!  
 rà - sa - ra, di me in - fe - li - ce, che  
 schein' ich hier, *sp* nicht sehr will - kom - men schein'  
 nu - to quà, non ben ve - nu - to non  
 nah - met ihr, *sp* ein fest *sp* Ge - bot *sp* ver - nahmt',  
 si - sa - rà, co - si vogl' io, co - si  
 mir, nach mir, *sp* Su - sann *sp* chen blik - ket schlan  
 guar - dia stà, Su - san - na fur - ba stà

dir! *glia dolce* we - he dir! *pp* welch' Nach - richt mir! *pp* welch' Nach - richt mir! *f* welch  
*fa* pie - tà, *fa* pie - tà! *fa* pie - tà! *fa*

das *pp* kommt von dir, *pp* das kommt von dir, *pp* das kommt von dir, *f* das  
*la* col - pa n'ha, *la* col - pa n'ha, *la* col - pa n'ha, *la*

we - he, we - he mir, weh' mir, weh' mir, ich Un - glück - sel' ge.  
*che* sa - rà, *sa - rà,* *che* sa - rà? *che* sa - rà *di*

*pp* ich, *pp* schein' ich hier, *pp* will - kom - men schein' *f* ich nicht hier! *f* will -  
*ben* ve - nu - to qua, *ve - nu - to qua,* *sem - bro qua non*

*pp* ver - nah - met ihr, *pp* ver - nah - met ihr, *pp* ver - nah - met ihr, *f* ver -  
*co* - si sa - rà, *co - si sa - rà!* *co - si sa - rà,* *co -*

*pp* nach *pp* mir, *pp* nach mir, *pp* blickt schlau nach mir, *f* blickt schlau nach mir *f* blickt  
*in* guar - dia stà, *in* guar - dia stà! *in* guar - dia stà, *in*

*calando. pp* Nach - richt mir!  
*pp* pie - tà!

*cat. pp* kommt von dir.  
*pp* col - pa n'ha.

*calando. pp* we - he mir.  
*pp* me che sa - rà.

*pp* kommen nicht hier.  
*ben, venu - to qua.*

*pp* nah - met ihr.  
*si sa - rà.*

*calando. pp* schlau nach mir.  
*pp* guar dia stà.

*calando. pp* *crésce.* *string.*



CONTESSA, SUSS.

ed

INES. *ff* Un-ver-hofft kam dies Er-eig-niss,  
ALVAR.

CONTE, *ff* Questo ca-so è in as-pet-ta-to!

FIG. *ff* Un-ver-hofft kam dies Er-eig-niss,  
SOPRANI

CORO... TENORI.  
BASSI. *ff* Questo ca-so è in as-pet-ta-to!

*Allegro brillante.*  
ga *loco.*

un-verhofft kam dies Er-eigniss; *ff* wel-cher nun er-reicht das Ziel?

que-sto ca-so è in as-pet-ta-to! *ff* co-me andrà qui a ter-mi-nar?

un-verhofft kam dies Er-eigniss; *ff* wel-cher nun er-reicht das Ziel?

que-sto ca-so è in as-pet-ta-to! *ff* co-me andrà qui a ter-mi-nar?

un-verhofft kam dies Er-eigniss; *ff* wel-cher nun er-reicht das Ziel?

que-sto ca-so è in as-pet-ta-to! *ff* co-me andrà qui a ter-mi-nar?

*cresc.* *ff*

ü - her-all seh' ich Be - we - gen, seh' ich  
 cias-che-dun è co-ster-na - to! *f* tut - ta in  
 ü - herall seh' ich Be - we - gen, ü - her-all seh' ich Be - we - gen, *f* seh' *f* ich  
*mf* cias-che-dun è co-ster - na - to, cias-che-dun è co-ster-na - to! *f* tut - ta in  
 ü - her-all seh' ich Be - we - gen, seh' ich  
 ü - herall seh' ich Be - we - gen, cias-che-dun è co-ster-na - to! tut - ta in

Lei - denschaft sich re - gen, ü - her-all seh' ich Be - we - gen, seh' ich Leidenschaft sich  
 mo - to sen - te bal - ma! - cias-che-dun è coster - na - to! tutta in mo - to sen - te  
 Lei - denschaft sich re - gen, ü - her-all seh' ich Be - we - gen, seh' ich Leidenschaft sich  
 mo - to sen - te bal - ma! - *f* cias-che-dun è coster - na - to! tutta in mo - to sen - te  
 Lei - denschaft sich re - gen, *f* ü - her-all seh' ich Be - we - gen, seh' ich Leidenschaft sich  
 mo - to sen - te bal - ma! - *f* cias-che-dun è coster - na - to! tutta in mo - to sen - te

re - cre - - - scen - - - do. *ff* - - - gen!

l'al - - - - - *ff* - - - ma!

re - - - - - *ff* - - - gen!

*l'al - ma, tutta in mo - to sen - te l'al - - ma!*

re - - gen, seh' Lei - denschaft sich re - - gen!

*l'al - ma, tutta in mo - to sen - te l'al - - ma!*

*dolciss.* *pp* A - ber Ru - he, kal - te Ru - he sie al - lein - - - ge -

*pp* Ma sol cal - ma! fredda cal - ma può nel giuo - - co

*pp* A - ber Ru - he, kal - te Ru - he sie al - lein - - - ge -

*calando* *pp*

winnt im Spiel; a - ber Ru - he, kal - - te Ru - he scen sie al - do  
 gua - da - gnar! ma sol cal - ma fred - da cal - ma! può nel  
 winnt im Spiel; a - ber Ru - he, kal - - te Ru - he scen sie al - do  
 ma sol cal - ma fred - da cal - ma! può nel  
 CORO. a - ber Ru - he, kal - - te Ru - he scen sie al - do  
 ma sol cal - ma fred - da cal - ma! può nel  
 dimin. pp cre - - - scen - - - do

lein ge - winnt im Spiel; ü - ber - all  
 giuo - co gua - da - gnar! cias - che - dun  
 lein ge - winnt im Spiel; ü - ber - all seh' ich  
 giuo - co gua - da - gnar! ü - ber - all seh' ich Be - we - gen  
 cias - che - dun è co - ster - na - to  
 lein ge - winnt im Spiel; ü - ber - all seh' ich Be - we - gen  
 giuo - co gua - da - gnar! cias - che - dun è co - ster - na - to

Lei-denschaft sich regen, wel - cher nun, wel - cher nun er -  
 co - me an - drà, co - me an - drà qui a  
 tutta in mo-to sente Palma, welcher nun welcher nun er -  
 come andrà come an - drà qui a  
 Lei-denschaft sich regen, wel - cher nun, wel - cher nun er -  
 na - to, co - ster - na - to  
 Lei-denschaft sich regen, *sf* co - me an - drà, *sf* co - me an - drà qui a  
 tutta in mo - to sente,  
 Lei-denschaft sich regen, welcher nun welcher nun er -  
 come andrà come an - drà qui a  
 tutta in mo - to sente, wel - cher nun, wel - cher nun er -  
 co - me an - drà, co - me an - drà qui a

reicht das Ziel ja, un-ver-hofft kam dies Er-ei-niss,  
 ter - mi - nar! si, que-sto ca-so è in-as-pet-ta-to!  
 reicht das Ziel ja, un-ver-hofft kam dies Er-ei-niss,  
 ter - mi - nar! si, que-sto ca-so è in-as-pet-ta-to!  
 reicht das Ziel ja, un-ver-hofft kam dies Er-ei-niss,  
 ter - mi - nar! si, que-sto ca-so è in-as-pet-ta-to!

un-verhofft kam dies Er - eigniss; welcher nun er-reicht das Ziel, wel - cher  
 questo caso è in as-pet - ta-to! come andrà qui a ter-mi - nar, co - me an -  
 un-verhofft kam dies Er - eigniss; welcher nun er-reicht das Ziel, wel - cher  
 questo caso è in as-pet - ta-to! come andrà qui a ter-mi - nar, co - me an -  
 un-verhofft kam dies Er - eigniss; welcher nun er-reicht das Ziel, wel - cher  
 questo caso è in as-pet - ta-to! come andrà qui a ter-mi - nar, co - me an -

*stringendo.*

nun erreicht das Ziel, Ruhe nur, sie al - lein, sie al -  
 drà qui a ter-mi - nar. come an-drà come an-drà, come an -  
 nun erreicht das Ziel. Ruhe nur, sie al - lein, sie al -

drà qui a ter-mi - nar. come andrà come andrà  
 nun erreicht das Ziel. Ruhe nur sie allein  
 drà qui a ter-mi - nar. come andrà come andrà

*Più mosso.*

lein ge-winnt im Spiel, Ru-he nur, sie al-lein,  
 drà qui a ter-mi-nar, come an-drà, come an-drà

lein ge-winnt im Spiel, Ru-he nur, sie al-lein,  
 qui a ter-mi-nar, come andrà, come an-drà, come an-drà,  
 ge-winnt im Spiel, Ru-he nur sie al-lein, sie al-lein,  
 qui a ter-mi-nar, come andrà, come an-drà, come an-drà,

sie al-lein al-lein ge-winnt  
 qui a ter-mi-nar! come andrà qui a ter-  
 sie al-lein al-lein ge-winnt

come andrà qui a ter-mi-nar! come andrà qui a ter-  
 sie al-lein, sie al-lein, al-lein al-lein ge-winnt  
 come andrà qui a ter-mi-nar! come andrà qui a ter-

im Spiel, sie al - lein gewinnt im Spiel, sie al - lein gewinnt im  
 mi - - - nar, come an - drà qui a ter - mi - nar, come an - drà qui a ter - mi -

im Spiel, sie al - lein gewinnt im Spiel, sie al - lein gewinnt im  
 mi - - - nar, come an - drà qui a ter - mi - nar, come an - drà qui a ter - mi -

im Spiel, sie al - lein gewinnt im Spiel, sie al - lein gewinnt im  
 mi - - - nar, come an - drà qui a ter - mi - nar, come an - drà qui a ter - mi -

*loco.*

Spiel.

nar.

Spiel.

nar.

Spiel.

nar.



PIANOFORTE.

First system of piano introduction. Treble clef, bass clef, 6/8 time signature. Dynamics: *f* (forte) and *p* (piano).

FIGARO.

Zu - erst he -  
Dè ca - si

Second system. Includes piano accompaniment and vocal line. Dynamics: *ff* (fortissimo).

schrieb'ich lang und breit,  
mie-i far io vuò,

zu - erst beschrieb' ich lang und breit  
dè ca - si mie-i far io vuò

Third system. Includes piano accompaniment and vocal line. Dynamics: *ff* (fortissimo).

das Stre - hen,  
su - per - ba

das Voll - brin - gen,  
de - scri - zio - ne!

mir  
del

Fourth system. Includes piano accompaniment and vocal line.

die er - träum - te Se - lig - keit in Sus - chen zu er -  
 cie - co a - mor, che mi por - tò d'è - mè - ne in iog - ge -

rin - gen, mir die er - träum - te Se - lig - keit in  
 zio - ne! del cie - co a - mor, che mi por - tò d'è -

Sus - chen zu er - ringen; bis ich gewann das gros - se  
 mè - ne in iog - ge - zio - ne! del grand' o - nor, che Fi - ga -

*cresc.*

Loos, bis ich ge - wann das gros - se, das gros - se Loos!  
 rò, del grand' o - nor, che Fi - ga - rò, che Fi - garò!

*cresc.* *f* *dimin.*

Lo stesso tempo.

*Tema di Mozart.*

*pp* *cresc.*

Lo stesso tempo.

Ruhm fand die Hoch - - zeit Fi - - - ga - ros,  
 Nel - le sue noz - - ze me - - - ri - tò,

*fz* *Tromba.*

*fz* Ruhm!  
 nel - - le sue noz - - ze,

fand die Hoch - - zeit Fi - - - ga - ros,  
 nel - le sue noz - - ze me - - - ri - tò!

*fz*  
 Ruhm fand die Hoch-zeit Fi - ga - ros.  
 nel - - - le sue noz - ze me - ri - tò!

*Moderato. (tristamente)*  
 Jetzt wird der zweite Theil be - sprochen, die hunten  
 Or vie - ne la se - con - da par - te, la sce - na

Scenen ändern hier - was ist nach  
 qui cambian - do va! il ma - tri -

kur - zen Flit - ter - wo - chen, der Eh'mann  
 monio all' uom im - par - te, tristes - sa,

für ein ern-stes Thier? was ist nach kurzen Flitter-wochen der Eh'mann, der  
 no - ja e se - rie - tà! il ma-tri-monio all' uom im-par-te tri - stez - za, tri -

Eh' - mann für ein ern-stes Thier?  
 stez - za, no - ja e se - rie - - tà!

Das fa - de Ei - ner - lei zu stö - ren trennt' ich von  
 Per sol - le - var lo spir - to mi - o pian - tai la

mei - ner Hälfte mich, und tren dem Bei - spiel und den Lehren,  
 mia ca - ra me - - tà! il Pad - ron fè come ho fatt' io:

that mein Ge - bie - ter bald wie ich, und tren dem Beispiel und den  
 la - - sciò la moglie in li - ber - tà, il Padron fè come ho fatt'

Lehren, that mein Ge - bie - ter bald wie ich, mein Ge - bie - ter that wie  
 io, la - sciò la moglie in li - ber - tà, il Pad - ron fè come ho fatt'

ich, wie ich.  
 io, co - me io!

*calando.*

*a Tempo.*

*Fl.*

*Ob.*

*Clar.*

*Allegretto.*

*calando.*

*fp*

cre - - - - - scen - - - - - do

(leggiero)

Schnell flo-hen die Jahre zu Jah - ren, Eu-ro-pa durch-flat-ter-ten  
 Pas-sar-no presto e me-si ed an - ni, il mondo e gli uomi - ni a go -

*f* *p*

wir, und was wir ge-seh'n und er - fah - ren, be-halt' ich in-des-sen bei  
 der, ma le vi-cende ed i ma - la - ni! - per o-ra almen vogl'io ta -

*p* *calando e dimin.* *calando.* *p*

*a Tempo.*

mir, he - - halt' ich in - des - sen bei mir.  
 cer, per o - ra al - men vogl'io ta - cer.

*a Tempo.* *cresc.* *f*

Eu-ropa durchflat-ter-ten wir, und was wir ge-seh'n und er-  
 Il mondo e gli uomi-ni a go-der, ma le vi-cende ed i ma-

*dimin.*

fah-ren, be-halt' ich in-des-sen bei mir, be-halt' ich in-des-sen bei  
 lan-ni, per o-ra al-men vogl'io ta-cer, per o-ra al-men vogl'io ta-

*poco calando e dimin. a Tempo. tr.*

*calando a Tempo. cresc. f*

mir. Um ei-ne Lehre nur wurden wir reich, um  
 cer. So-lo del mi-o cu-or li dan-ni, so-

*f. dimin. p.*

ei-ne Lehre nur wur-den wir reich, die Welt, ist al-ler Or-ten gleich, die  
 lo del mi-o cu-or li dan-ni, vi da-rò po-i a leg-ger, vi

*dimin. e calando. pp calando. f. f.*



Welt ist al-ler Or - ten, al-ler Orten gleich.  
 da - rò po-i a leg-ger, po-i a leg-ger.

*tr*

Tempo di Marcia con moto.

*fz* *fz*

Heut hat ein and'res Wäh - len, ein and'res Wäh - len uns wieder her-gebracht. Die  
 Quest' oggi un' al-tra co - sa, un al-tra co - sa ci fe-ce qui tro-var. Si

*fp*

Er - bin zu ver - mäh - len, ist klug mein Graf be - dacht ich a-her  
 trat - ta d'u-na spo - sa - d'un fin - to Don Al - - var! . ed io

*pp*

sinn' und schreibe, und schaf-fe Don Al-var! ich aber sinn' und schreibe, und  
 sono il Fac-to-tum, e pen-so fra di me: ed io sono il Fac-to-tum, e

*pp staccato* *pp*

schaffe Don Al-var, ich aber sinn' und schreibe, und schaffe Don Al-var, ich a-ber  
 pen-so fra di me, ed io sono il Fac-to-tum, e pen-sa fra di me, sono il Fac-

*crese. calando.* **Più Allegro.**  
 sinn' und schreibe, und schaf-fe Don Al-var! Dass mir der Zü-gel  
 totum e pen-sa e pen-sa fra di me! Ch'è u-na mi-glior ri-

*pp* *fz*

bleibe, dass ich's noch län-ger trei-be, wie mein Gebrauch es  
 sor-sa d'em - pir - si ben la bor-sa di que-sta quà non

*cresc.* *f*

war, wie mein Gebrauch es war, wie mein Ge - brauch, mein Gebrauch es war.  
 vè, di questa quà non vè! di que - sta quà non vè, non vè.

Dass mir der Zügel bleibe, dass ich's noch län - ger trei - be,  
 che una miglior ri - sor - sa d'em - pir - si ben la bor - sa,

*p* *f*

dass mir der Zügel bleibe, wie mein Gebrauch es war, dass ich's noch län - ger noch  
 che una miglior ri - sorsa di que - sta quà non vè! d'empir - si ben la

*p*

län - ger, län - ger trei - be, wie mein Ge -  
 bor - sa, ben la bor - sa, di que - sta

*cre - scen - do.* *f*

brauch es war, wie mein Ge-brauch,      mein Ge - brauch      es  
 quà non v'è! di que-sta quà,      di que - sta      quà      non

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include *fz* and *fp*.

war,      mein Ge - brauch      es      war, dass mir der Zü-gel  
 v'è!      di que - sta      quà      non      v'è!      che una miglior ri-

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment has a more active role with sixteenth-note patterns in the right hand. Dynamics include *fp* and *fz*.

blei-be, dass ich's noch länger trei-be, wie mein Gebrauch es war.  
 sor-sa, d'em-pir - si ben la bor-sa, di que-sta quà non v'è!

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include *fz* and *ff*.

The fourth system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment has a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include *fz*.

**Allegro.** **CONTE.**

SINGSTIMME.

Ha! Fi-ga-ro! ich suchte  
Ah! Fi-ga-ro! sen-ti-mi

PIANOFORTE.

*p* *cresc.* *f*

**FIGARO.**

dich. Zwei Worte— Sind's Worte des Vertrauens, sollen sie mich hoch be - glücken.  
be ne un istan-te Con tut-ta l'atten-zio-ne ascol-te-rò gli atti co - mandì.

**CONTE.** **FIGARO.** **CONTE.** **FIG.**

Kennst du Don Al - var? Von weitem, ja! Was meinst du von ihm? Er ist nicht  
Que-sto Don Al - -var? Lo vi-di eb-ben Che pensi tu di - lui? Eh, non ce

**CONTE.** **FIG.**

ü - bel. Artig und vernünftig, da-bei von al-tem A-del. Spiel des Zufalls  
ma-le. testa è spi-ri-to-so, di sti-pi-te glo - rioso. Um acci - den-te!

CONTE.

FIG.

CONTE.

Ein Spiel des Glückes. I-nes, meine Tochter— Nun, I-nes? Hat sein Herz ge—  
*Ma un bell'acci - den-te. I-nes, mia fig-lia— Che? I-nes!... Gli ha feri-to il*

FIG.

CONTE.

FIG.

rührt Ei, ei! Ei, ei! was heisst das? Wohl, Sie zwingen mich zur offnen  
*cor. Veh! veh! Veh! veh! che vuoi dir Ben, la ve-ri-tà sia dunque*

Wahrheit. Ja, ich kenn' ihn näher schon seit Sevilla.  
*det-ta. Si, io lo co-nosco già da Seviglia.*

Meine Pflicht gebent— und  
*Faccio il mio dover,— a*

ob ich Ih-re threne Huld ver-scherzte, doch muss ich of-fen re-den  
*co-sto d'attirarmi il di lei sdeg-no, ma qui deggio parlar.*

Er—  
*Ei...*

er ist kein Mann der ei-ner I-nes Hand er-hal-ten kann.  
*per mia fè! per la ca-sa Alma-vi - va l'uom non è.*

Moderato.

FIG. (aditlando)

Sein Geist ist De-bo-le

*p* Ob. e. Cl. *Fl.* *sp* *p*

la testa e le tasche.)  
 schwach, sein Reichthum klein; so fehlt's ihm an zwei Dingen; stark müssen  
 qui, scarso di là, seg-li si spo-sa ha tor-to. Chi capo e

*p* *f* *p*

*p* Viol. *p*

Kopf und Bürse sein, will man durch's Leben drin-gen, will man durch's Leben  
 scrigno pien non ha, in que-sto mondo è mor-to, in questo mondo è

*f* *f* *ff*

CONTE.

Ja, was er hat, ist gar nicht viel.  
 No gran Sig-nor ei non è più;

drin-gen. mor-to. Für sie Herr Graf, ein Kin-der-di lei al par grammat lo

*p* *sp*

ja, was er hat, ist gar nicht viel.  
 no, gran Sig-nor ei non è più.

Ja, was er  
 no, gran Sig-

spiel,  
 fu,

Für sie Herr Graf, ein Kin-der - spiel,  
 di lei al par giammai lo fu,

hat, ist gar nicht viel, ja, was er hat, ist gar nicht viel,  
 nor ei non è più no, gran Signor ei non è più,

ist gar nicht viel.  
 ei non è più.

für sie Herr Graf ein Kin-der-spiel,  
 di lei al par giammai lo fu

ein Kinder-spiel.  
 giammai lo fu.

Wohl kann ein Schloss?  
 forse un po-der?...

immer bes-ser  
 buoni buo-ni

Zwei alte Schlösser,  
 tre posses-sio-ni,

drei Dörfer, Waldung-  
 cam-pagne boschi-

dann  
 poi



Fast mehr, als ich nur denken kann  
*Que - sto sor - monta il mio pen - sier!*

Her - den, wie ein Bauersmann, und  
E  
*greg - gi e rasze, belle a ve - der?*

was sagst du?  
*eb - ben, che?*

Schmuck — al - te Steine, nur wenig gros - se, doch vie - le kleine  
*poi... co - se ra - re, pie - tre pre - zio - se d'ol - tre mare*

Da hast du mancherlei ge - nannt, was mir bis heu - te nicht be - kannt  
*ah! tu mi fai qui stu - pe - far! io credo sempre di sog - nar.*

ich sagte was ich sah und fand, — er ist vom halben Mittel -  
*questo posso io di lui par - lar, ma non c'è niente di sin - go -*

*cresc.*

da hast du mancherlei ge-nannt, was mir bis heu-te nicht be-kannt, da hast du  
 ah! tu mi fai qui stu-pe - far! io cre-do sem-pre di sog - nar, ah! tu mi

*cresc.*

stand, ich sag-te was ich sah und fand, er ist vom halben Mit-tel-stand, ich sag-te  
 lar, que-sto poss' io di lui par - lar, ma non c'è niente di sin-go - lar, que-sto poss'

*cresc.* *f*

*ff*

mancherlei ge-nannt, was mir bis heu-te nicht be-kannt, was mir bis heu-te nicht be-  
 fai qui stu-pe - far! io cre-do sempre di sog - nar, io cre-do sem-pre di sog -

*ff*

was ich sah und fand, er ist vom hal-ben Mittel-stand, er ist vom hal-ben Mit-tel -  
 io di lui par - lar, ma non c'è niente di sin-go - lar, ma non c'è rien-tedi sin-go -

*ff* *p*

*cresc.*

*p* *f*

kannt, da hast du mancherlei ge-nannt, was mir bis heu-te nicht be-kannt, was mir bis  
 nar, ah! tu mi fai qui stu-pe - far, io cre-do sempre di sog - nar, io cre-do

*cresc.*

*p* *f*

stand, ich sag-te, was ich sah und fand, er ist vom halben Mittel-stand, er ist vom  
 lar, que-sto poss' io di lui par - lar, ma non c'è niente di sin-go - lar, ma non c'è

*crescendo.* *f*

heu-te nicht be-kannt, was mir bis heu-te noch nicht bekannt, was mir bis  
*sem-pre di sog-nar, io credo sem-pre di sog-nar, io cre-do*

hal-ben Mit-tel-stand, er ist vom hal- - - - ben Mittelstand, er ist vom  
*nien-tedi sin-go-lar, ma non c'è nien- - - te di singo-lar. ma non c'è*

heu-te nicht be-kannt. Den Reichthum  
*sem-pre di sog-nar. Dunque gli è*

hal-ben Mittel-stand.  
*niente di sin-ga-lar.*

kennst du, doch den Geist, - wirst du ihn; wie das Geld tax-i-ren?  
*ric-co, or dimmi un pò- - co-me stiam noi coll' in-tel-let-to?*

FIG (stringendosi nelle spalle)  
 Dass oft er we-nig Kopf be-weist, muss ich getrenlich re-fe-  
*Qual fi-do ser-vo gliel di-rò... sull' o-nor mio! ne tien poc-*

## Più lento.

*riten. chello.* *p* *pp* *dolce.* *Corno Solo.*

*dolce.*

Kein Greis, kein Müt-terchen um-her, geht von ihm un - beschenkt und  
*Ai vec - chi, ai po - ve - ri egli fa* come un sov - ran la ca - ri -

leer. Hier lässt er Kin - der un - ter - richten, dort ei - nen Schuldbrief still ver -  
*tà. Sostien le scuo - le, e gli spe - da - li, a bra - ve fi - glie* dà re -

nichten; hier stattet er ein Mädchen aus - dort schickter Korn und Saat ins Hans; - so  
*ga - li. qui a - jul a un mise - ro scrit - tor, là un ammalata, un de - bi - tor; co -*

gab' er bis auf's eig - ne Le - ben, am Ende bleibt ihm nichts zu ge - ben, so  
*si dà tutto a stra - na gen - te, finchè a lui poi non re - sta rien - te! co -*

Più Allegro.

*cresc.* *f* *dim.*

gab' er bis auf's eig - ne Le - ben, am En - de bleibt ihm nichts zu ge - hen.  
*si da tutto co* *stra - na* *gen - te,* *finchè a lui poi non re - sta niente.*

*tr* *pp* *f tr*

CONTE.

Oh dir auch we - nig das be - hägt,  
*La cosa, è ver, non piace a te,*

*tr* *dim.* *f tr* *tr*

FIG.

du hast ge - nug von ihm ge - sagt Ich woll - te  
*ma ben gra - di - ta ell' è per me.* *Io non vuò*

*tr* *dim.* *p* *stringendo il Tempo.*

CONTE.

nicht ihm schädlich wer - den. Der ist's, und kei - ner sonst auf  
*gia. far gli al - cun dan - no ... Oh non, te - mer non dar - ti af -*

*tr* *tr* *tr*

(da se.)

Er - den - Al - var, Al - var wird hen - - te  
*fan - no! Al - - var, Al - var, mio fi - - gliò*

*tr* *tr* *tr* *tr* *cresc.* *f*

noch mein Sohn, wird heu - te noch mein Sohn. Alvar, wird  
 di - ver - rà, mio fi - glio di - ver - rà. Alvar, mio

so erndt' ich den er - sehnten Lohn, so erndt' ich den ersehnten Lohn, so erndt' ich  
 Ea meil guadag - no in tasca andrà e a meil guadagno in tasca andrà, e a meil gua -

heu - te noch mein Sohn, Alvar wird heu - te noch mein Sohn. *f* ja ——— dann  
 fi - glio di - ver - rà, Alvar, mio fi - glio di - ver - rà. *si* ——— la

den ersehnten Lohn so erndt' ich den ersehnten Lohn. *f* ja ——— dann  
 dagno in tas - ca andrà e a meil guadagno in tas - ca andrà. *si* ——— la

Più Allegro. *colla parte. p*

*pp*  
 glänzt dies Haus von neu - en, dann kehrt das Le - ben wie - - der, der

pa - ce in que - ste mu - ra di nuo - vo fa ri - tor - - no ci

Più Allegro. *sp* *sp*

Freu-de mun-tre Lieder die lan-ge, die lan-ge schon ver-bannt.  
 ver-ra in si bel giorno tut-te tut-te le gio-je in sen.

**CONTE.**  
 Bald ei-nen sich, bald ei-nen sich, zum festen Band,  
*Va be-ne il piano mi-o,* *ma-ra-vig-lia!*

die Hän-de zum festen Band, bald  
*ries-ce a ma-ra-vig-lia* *va*

die Hän-de zum festen Band, dann kehrt das Le-ben  
*ries-ce a ma-ra-vig-lia,*

ei-nen sich, bald ei-nen sich, zum festen Band,  
*be-ne il piano mi-o,* *ma-ra-vig-lia,* *la pace in que-ste*

wie-der, der Freude muntre Lie-der, die lan-ge schon ver-bannt, *pp es*  
*mu-ra di nuo-vo fa ri-tor-no di nuo-vo. fa ri-tor-no* *pp la*

*cresc.* *f collando.*

glänzt dies Haus von neu-en, dann kehrt das Le - - ben wie - - der, der  
 pace in que - ste mu - ra di nuo - vo fa rō - tor - - ne ci

*a Tempo.*

*cresc.*  
 Fren - de mun - tre Lie - der die lan - ge, die lan - ge schon ver -  
 ver - sain si bel giorno in si bel giorno, tut - te le gio - je in  
 die lan - ge schon, die lange schon ver -  
 tut - te le gioje in sen le gioje in

*cresc.*

bannt, die lan - ge, lan - geschon verbannt, die lan - ge, lan - geschon ver -  
 sen, bannt, ci ver - - ra tut - te le gio - je in sen. ci ver - ra tut - te le gio - je in  
 sen,

*p* *cresc.*

bannt, *ff* die lan - - - ge schon ver - - bannt.  
 sen, le gio - je in sen, le gio - - je in sen.

*ff*



Allegro moderato.

PEDRO.

Er schweigt—  
Che fa?

LOPEZ.

(Figaro geht nachsinnend auf und ab.)  
(Figaro passeggio riflettendo.)

Er  
Che

PIANOFORTE.

scheint zu sin-nen, —  
bar-go-men-to, —

entwirft er jetzt den Plan, ent-  
a - des - so vedrem sor - tir, ve-

brü-tet-  
pen sa?

gewiss,  
sicuro

entwirft er jetzt den Plan, ent-  
a - des - so vedrem sor - tir, ve-

FIG. (da so.)

wirft er, jetzt den Plan.  
drem a - - desso sor-tir.

Zwar un - erhört  
In - ver, gli è stra - -

ist mein Be-gin - nen,  
- no quel che ten - to,

zwar un - erhört mein Be-gin - nen; doch ein Ge-  
in - ver, gli è strano quel che ten - to; ma il

cre - - - - - scen - do.

nie ein Ge-niewählt eigne, eig-ne Bahn.  
ge - nio il genio de-ve tut-to ar - dir.

*f* Wohlan, ihr Herrn!  
Ebben, Signori!

in Acht ge - nom - men,  
in at - ten - zio - ne!

*f* wie die Be - geistrung Blüthen treibt, wie die Be - geistrung  
or l'estro appiensi spiegherà or l'estro appiensi

LOPEZ.  
PEDRO.

Blü - then treibt! Wir sehnsie spros-sen, wach-san kommen; sorgt, dass es  
spieg - he - rà. Che venga pur l'is-pi - - ra - zio-ne, ad ascol-

*f* *p* cre - - - - - scen - - - - do. *ff*

*a piacere.*

Schwarz auf Weiss uns bleibt Schwarz auf Weiss, Schwarz auf Weiss.  
*tar siam pron-ti già, pron-ti già, pronti già.*

**Allegretto.**

**FIG. (come dictando.)**

Ein hoch beglückter Mann von Stand,  
*Un uo-mo ricco in grande o - nor,*

*stingendo.*

*pp ben stacc. cresc. p*

dem Zufall Gold, doch Kopf nicht gön-net, lebt fern der Hauptstadt auf den  
*ma nel-la te - sta li - mi - ta - to, vive in campagna e restaog-*

Land, von Frau und Toch-ter längst getren-net.  
*nor da moglie e fi glia se - - pe-ra - to!*

## LOPEZ. e. PEDRO.

FIG.

Von Frau und Toch-ter längst ge-trennet, Sein  
 da moglie e fi-glia se - - pe-ra-to. Il

Die - ner, pfiffig, klug und fein, regie-ret des Ge - bie- ters Le - hen,  
 ser - vo poi, fior di vir-tù! nelle sue mo-nil pa-dron tie-ne;

*cresc.*

beachtet des Ge - hor-sams Schein, doch muss der Herr sich ihm er -  
 un fur-bo tal mai non vi fù, eppur lo cre-doun om dab

*p* *cres.*

LOPEZ.

PEDRO. Ha, ha, wie machen sie das nur? ihr Bild ist  
 Ah ah il quadro è sin-go-lar! più na-tu-

ge - - - ben.  
 de - - - ne.

Schon zeigt sich der Verwicklung Spur,  
 Or va l'in treccio a co-minciar;

ganz aus der Na-tur, Ihr Bild ist ganz  
*non si può far,*

*ral non si può far!* Ihr Bild ist ganz  
*più na-tu-ral* aus der Na-  
*più na-tu-*

ich mal-te treulich die Na-tur, ich mal-te treu-lich  
*il quadro è giusto è sin-go-lar,* *il quadro è giu-sto è*

aus der Na-tur, Ihr Bild ist ganz aus der Na-tur, Ihr Bild ist ganz aus der Na-  
*non si può far,*

*ral* *più na-tu-ral non si può far, più na-tu-ral non si può*

die Na-tur ich mal-te treulich die Na-tur, ich mal-te treulich die Na-  
*sin-go-lar, il quadro è giusto è sin-go-lar, il quadro è giusto è sin-go-*

tur, Ihr Bild ist ganz aus der Na-tur.  
*far, più na-tu-ral non si può far.*

tur, ich mahl-te treu-lich die Na-tur.  
*lar, e sin-ga-lar, e sin-ga-lar.*

*cresc.* *f* *ff*

*cresc.* *f* *ff*

FIG.

Kaum  
La

zählt die Er-bin sechszehn Jahr, als sich viel Frei-er pro-du-  
 bel-la cre-de chiesta vien da gran Sig-no-ri in ma-tri

zi-ren; der Die-ner nimt's mit Schrecken wahr, das Re-gi-  
 mo-nio; il ser-vo teme: se ciò av-vien, la ric-ca

ment kömmt' er ver-lie-ren; drum lässt er ge-gen Gold-ge-  
 do-te 'va al de-mo-nio! quin-di e-gli losto ap-pa-rir

winn, ver-klei-det ei-nen Freund er-schei-nen; dem  
 fa un suo col-le-ga tra-ves-ti-to; il

geht der Herr die Toch-ter hin, der Die-ner lacht, die Andern  
 Conte a lui la fig-lia dà; e al servo il piano è ri-us-

wei - nen, der Diener lacht, — die Andern wei - nen, der Diener  
*ci - to, il Con - te a lui la figlia dà e al servo il*

*pp*

lacht, — die Andern wei - - - - - nen! —  
*piano è ri - us - ci - - - - - to.*

*cresc. dim.*

**LOPEZ. e. PEDRO.**

*P* Und wei - ter — wei - ter  
*E do - po? do - po?*

*sp mp cresc.*

**FIG.**

*f* wei - ter — *f* Wei - ter geh'n wir nicht des  
*do - po? do - po res - ti - am qui il*

*f f*

**LOP. e. PED.**

*ff* Die - ners Sieg ist das Ge - - dicht O weh! o weh! der  
*ser - vo ha il suo, bas - ta co - - si. oi - me! oi - me! tal*

*f*

Stoff ist leer und nackt, o weh, der Stoff ist leer und nackt, o  
 pian de-ve ca-der! oi - mè! tal pian de-ve ca - der, oi -

weh, der Stoff ist leer und nackt. *f* Ein Singspiel ist's in Ei - nem  
 mè! tal pi - an de-ve ca - der! *Ell' e un - a far-sa, e può pia -*

Acht. Fi - ni - tein tanto questo quando ci rive - diam fa - re - mo il resto.  
 cer!

*Allegro brillante e vivace.*

LOPEZ.  
 Wohl - an! Rou -  
 Eb - ben! gor -



la-den, Läu-fe her, fehlt uns der Sinn helf' uns das  
 ghezzi vi fa-rò! que-sto val più d'og-ni armo-

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "la-den, Läu-fe her, fehlt uns der Sinn helf' uns das". Below the vocal line, the piano accompaniment is shown in two staves (treble and bass clefs). The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Sin-gen! la la la la la  
 ni-a! la la la la la

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "Sin-gen! ni-a!" followed by a series of "la" notes. The piano accompaniment features a dynamic marking of *f* (forte) and *p* (piano). The piano part continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

la la la la la la la la  
 la la la la la la la la

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a series of "la" notes. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

la la la, so singt man in der O-pe-ra- so singt man in der Ope-  
 la la la, co-si a can-tar si sen-ti-rà co-si a can-tar si senti-

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "la la la, so singt man in der O-pe-ra- so singt man in der Ope-". The piano accompaniment features a dynamic marking of *sp* (sforzando) and *f* (forte). The piano part continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

ra, so singt man in der O - pe -  
 rà, co - si a can - tar si sen - ti -

*fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

*cresc.*  
 ra la la la la la la la la la la.  
 rà là là là là là là là là là là.

*f* *cresc.* *f*

**PEDRO.**

Ver - kleidung, Schelme - rei, nichts mehr.  
 Fin - zio - ni e ca - ba - le! oi - bòi!

*p* *tr* *tr* *tr* *tr*

nichts mehr; — das schmeckt nach wohl bekannten Dingen, das schmeckt nach wohl bekannten  
 oi - bòi! non han più cre - dito in Ta - li - a non han più cre - di - to in Ta

*tr* *tr*

Dingen. — Auch tür-kische Mu-  
 li-a. — Su, ban-da tur-ca,

*p* *fp* *fp*

sik sei da, he- -le- bend un-sre O - pera, auch tür-kische Musik sei  
 vie-ni qua, dol - ce il tuo suon pe- - ne - trerà! su, banda tur-ca, vie - ni

*fp* *fp*

da, he- -lebend un-sre O - pe - ra, auch tür-kische Musik sei  
 qua, dol - ce il tuo suon pe-ne - tre - rà! su, ban-da tur-ca, vie-ni

*cresc.* *cresc.*

da, he-le-bend unsre O - - - pe - ra!  
 qua, dolce il tuo suon pe-ne- - tr- - tre - rà!

*f* *tr.* *ff* *un poco* *ritard.*

**FIGARO.**  
 Ihr grossen Geister, drüber her, und greifet frei nach fer-nen  
 Al - cu-ni lazzi aggiugne - ro, on - de pic-can - te e alle-gro

*p* *fp*

Din - gen! mit Banda tur - ca und la la, durchspick die ma - gre O - pe -  
 si - à è al - fin la ban - da col là là! un buon li - bret - to forni -

ra, mit Banda tur - ca und la la.  
 rà, un buon li - bretto for - ni - rà!

*Più vivo.* **PEDRO.**

Wohlan! wohlan Roula - den Läu - fe her! wohlan! wohl -  
 Eb - ben! gorghezzi vi fa - rò, fa - rò! — Eb - ben, eb -

**LOPEZ.**

Verkleidung, Schelme - rei, nichts mehr — Ver -  
 Fin - zioni! e ca - ba - le! oi - bò! — Fin -

**FIGARO.**

Ihr grossen Gei - ster drü - her her — ihr grossen Geister, ihr  
 Al - cu - ni lazzi, ag ging - ne - rò, al - cu - ni lazzi, al -

*Più vivo.*  
 Banda.

an Rou-la-den, Läu-fe her, fehlt uns der Sinn fehlt uns der Sinn helf' uns das  
 ben! gor-ghez-zì vi fa-rò ques-to vol più ques-to vol più dög-ni ar-mo-  
 kleidung, Schelme-rei, nichts mehr; das schmeckt nach welt-bekann-ten welt-bekanntem  
 zio-ni e ca-ba-lì? oi-bò! non han più credi-to, più cre-di-to in  
 gros-sen Gei-ster drü-ber her, und grei-fet frei nach fer-nen fer-nen  
 cu-ni laz-zia-g giun-ge-rò, on-de pic-can-te allegro pic-can-te alle-gro

Sin-gen! Wohl-an Rou-la-den, Läu-fe her;  
 ni-a! eb-ben! gor-ghez-zì vi fa-rò  
 Din-gen! Auch tür-ki-sche Mu-sik sei da,  
 Ta-lia. Su, ban-da tur-ca vie-ni qua,  
 Din-gen! mit Ban-da tur-ca, mit Ban-da tur-ca und la la la  
 si-a. e al-fin la ban-da la ban-da tur-ca col là là

la la la la la la la la la so-singt man in der  
 là là là là là là là là là co-si a can-tar si  
 he-le-bend un-sre O-pe-ra, auch tür-ki-sche Mu-  
 dol-ce il tuo suon pe-ne-tre-rà, su, ban-da tur-ca  
 durchspickt die ma-gre, durchspickt die ma-gre O-pe-ra, mit Ban-da tur-ca  
 un buon li-bret-to, un buon li-bret-to for-ni-rà, e al fin la banda

O - pe - ra, la la la la la la la la la, so singt man in der  
 sen - ti - rã, là là là là là là là co - si a can - tar si

sik sei da, he - le - bend un - sre O - pe - ra, auch tür - ki - sche Mu -  
 vie - ni qua, dol - ce il tuo suon pe - ne - tre - rã, sũ, ban - da tur - ca

und la la durch - spickt die ma - gre O - pe - ra, mit Ban - da tur - ca  
 col là là un buon li - bret - to for - ni - rã, e al - fin la ban - da

O - pe - ra, so singt man in der O - pe - ra, la la la la la  
 sen - ti - rã! co - si a can - tar si sen - ti - rã, là là là là là

sik sei da, he - le - bend un - sre O - pe - ra, auch tür - ki - sche Mu -  
 vie - ni qua, dol - ce il tuo suon pe - ne - tre - rã, sũ, ban - da tur - ca

und la la durch - spickt die ma - gre O - pe - ra, mit Ban - da tur - ca  
 col là là! un buon li - bret - to for - ni - rã, e al - fin la Ban - da

la la la so singt man in der O - pe - ra, so singt man in der  
 là là là co - si a can - tar si sen - ti - rã, co - si a can - tar. si

sik sei da, he - le - bend un - sre O - pe - ra, he - le - bend un - sre  
 vie - ni qua, dol - ce il tuo suon pe - ne - tre - rã, dol - ce il tuo suon pe -

und la la durch - spickt die ma - gre O - pe - ra, durch - spickt die ma - gre  
 col là là! un buon li - bret - to for - ni - rã, un buon li - bret - to

*fp* *fp* *f* *ff* *cresc.* *ff*

*ga.* *loco.*

O - - - pe - - - ra, so singt man in der O - pe - ra, so singt man  
 sen - - - ti - - - rà, co - si a can - tar si sen - ti - rà, co - si a can -

O - - - pe - - - ra, be - le - bend un - sre O - pe - ra, be - le - bend  
 ne - - - tre - - - rà, dol - ce il tuo suon pe - ne - tre - rà, dol - ce il tuo

O - - - pe - - - ra, durchspickt die ma - gre O - pe - ra, durchspickt die  
 for - - - ni - - - rà, un buon li - - bret - to for - ni - - rà, un buon li - -

in der O - pe - ra, so singt man in der O - pe - ra.  
 tar si sen - ti - rà, co - si a can - tar si sen - ti - rà.

un - sre O - pe - ra, be - le - bend un - sre O - pe - ra.  
 suon pe - ne - tre - rà, dol - ce il tuo suon pe - ne - tre - rà.

ma - gre O - pe - ra, durchspickt die ma - gre O - pe - ra.  
 bret - to for - ni - rà, un buon li - bret - to for - ni - rà.

Andante grazioso.

PIANOFORTE.

*dolce. p*  
*Ped.* *f* *Ped.* *Ped.*

*cresc.* *f* *tr* *fp* *dimin.* *loco* *cresc.*

*f* *tr*

*INES. dolce*  
*p* *pp legato.*

Mir flöss - te fe - - ster Glau - -  
Io nu - - tro dol - - ce spe - -

*p* *cresc.*

he, das Wort, das Wort des Tro - - stes ein:  
me, che mi che mi con - so - - la il cor.



dem Frev - ler nicht zum Rau - - - he soll  
 un' al - - ma pia non te - - - me dè

ich be - schie - den sein. Zur  
 tri - - sti il rio li - vor. E

Zeit, zur rech - ten Stun - - de kann oh - ne Ruf - - - und  
 fos - se a me vi - ci - - - no il più fa - tal - - - de - -

Kun - - de, der Freund mit uns im Bun - - - de, mich  
 sti - - - no. Ver - reb - be all' o - - ro es - tre - - - me il

von Ge - fahr he - frei'n, der Freund mit uns im  
 ca - ro sal - - - va - tor: ver - reb - be all'o-ro es-

Bun - - - de mich von Ge - fahr, Ge - fahr  
 tre - - - me il ca - ro, ca - - - ro sal - - -

he - frei'n.  
 - - - va - tor!

Es fas - - sen en - re Blik - - - ke, nur  
 Se - re - no è il ci - - glio mi - - - o, la

*cresc.*

bang, nur bang das Näch - ste an; ich  
*calma,* la cal - ma ten - go in sen; *f* da - -

*cresc.* *tr*

trau - e mei - nem Glück - - - ke auf fer - - - - - ner  
*mor* *il* *ca* - *ro* *Di* - - - - o, *mi* - *spi* - - - - ra.

*fp*

frem - der Bahn. Wie Per - - - seus  
*mi* *so* - *stien*. *Ben* *to* - - - *sto* *al*

*pp* *mf*

Lieh' - - - ent - glom - - - men, zur Jung - - frau Schutz - - - und  
*fi* - - *do* *pet* - - - *to* *mi* *strin* - - *ge* - *rà* *il* *di* - -

*f* *dimin.*  
 From - - - men, aus blau - er Höh' ge - kom - -  
 let - - - to! e al - lo - - ra dir poss' i - - -

*p* *catando*

men, wird mir mein Ret - - - ter nah'n, aus blau - er  
 o: or son - - - fe - li - - ce ap-pien, e al - lo - - ra

*tr*  
*cresc.* *f*

Höh' ge - kom - - men, wird mir mein Ret - - -  
 dir poss' i - - - o: or son - - - fe - li - -

*tr*  
*dimin.* *p* *f* *fp*

- - - ter, mein Ret - - - a piacere. - - - ter nah'n! - - -  
 - - - ce ap-pien - - - ap-pien! - - -

*pp* *Voce.* *f*

*colpa-* *tr.* *loco.*

*ff* *f*

Allegro molto.

SINGSTIMME.

PIANOFORTE.

SUSANNA. *grazioso e legiermente.*

Lassen Sie drei Wörtchen klingen, a-ber deutlich und mit Kraft, und Sie  
 Di-ca sol tre pu-ro - li-ne, ma ben chiare e con ar-dir; lei ve-

werden's bald er-ringen, und Sie werden's bald er-ringen, dass ein Je-des Wunder  
 drà, che queste al-fi-ne lei ve - drà che queste al-fi-ne fa-ran co-se da stu-

*cresc.*

*f* schafft, dass ein *p* je - *cresc.* - - - *f* - des Wunder schafft.  
 pir, fa-ran co - - - - se da stu - pir.



sicht, — wo Ge-wiss - heit glüht pro-phe - tisch:  
 può. pos - cia di - ca, ma im - pe - rio - sa:

wo Ge - wiss - heit glüht pro - phe - tisch:  
 pos - cia di - ca, ma im - pe - rio - sa:

ich — will — ich will nicht!  
 io... CONTESSA. non... io non può!

*mf* Ich — will — ich  
 Io... non... io

ich will nicht! trefflich! trefflich!  
 io non può! be - ne! be - ne!

will nicht! ich will nicht! recht so? recht so?  
 non può! io non può! sen - ti sen - ti

trefflich!  
be-ne!

ich will nicht! *f* ich will nicht!

recht so?  
sen-ti

ich will nicht!  
io non vuò!

*f* io non vuò!

*dolce.*

Schöne Worte, Zau-ber - re - den, schöne Worte, Zau-ber -

*dolce.*

Belle frasi! gra-ti ac-cen-ti! bel-le frasi! gra-ti ac-

*dim.*

*pp*

reden. Zau-ber - reden, schöne Wor-te, Zau-ber - reden, *f* die uns

*pp* per noi

centi gra-ti ac-cen-ti! bel-le fra-si gra-ti ac-cen-ti! die uns Armen oft von-

*mf* per noi don-ne con-ve-

Armen oft von - nöthen, *f* wenn der Mann, Tyrann der Welt, für des

*mf* don-ne con - ve - nien-ti, *f*

nöthen, die uns Ar - men oft von nö - then, quan-do l'uom senza pie - tà, il ti -

*mf* nien-ti, per noi don - ne con - ve - nien-ti, *f*



*dolce.*  
 Wei-bes Herrnsich hält. Schöne Worte, Zauber - reden, die uns Armen oft von - nö - then,  
 ran - no su noi fà. *p* Bel-le frasi! gra-ti ac-centi! per noi dan-ne con-ve - - nien - ti,

*cresc.*  
 wenn der Mann, Tyrann der Welt, für des Wei-bes Herrnsich hält, für des Weibes  
*cresc.*  
 quan-do l'uom sen-za pie-tà, il ti - ran-no su noi fà, il ti-ran-no

Herrn sich hält, für des Weibes Herrn sich hält, für des Weibes Herrnsich hält.  
 su noi fà, il ti-ran-no su noi fà, il ti-ran-no su noi fà.

*f* *tr*

CONTESSA.

Ob der Graf die Tochter  
 Ma se il Conte di-ce

*dim.* *p*

## SUSANNA.

fra-  
po-i

get: willst du I-nes DonAl-var?  
fig-liamia! quoi DonAl-var?

*p* Seufze sie, wie wir ge-sa-get,  
Che rispondo, co-me no-i:

## CONTESSA.

ich will nicht; - wa-rum nicht gar! -  
io non vo'! - mi las-ci star.

Wenn er sich zur Mutter keh-ret,  
E se mai, fin-gendo a-mo-re,

Ob.

## SUSANNA.

mit verstellten Schmeichelei'n? -  
si volges-se forse a me?

Wird er wieder-um be - leh-ret,  
Di-ca seria e con fer - vo - re:

Viol

a piacere.

Ich will nicht, ich sa-ge nein!  
io non vo'! Signor! tant' è!

con finezza.

Und wenn er so weit ver-lo-ren, dass er droh Su-sannen  
Ma a Su-san-na ei dir po-trebbe chi'ma-ju-tà paghe-

colla parte.

*pp*

*pp* raun't sie leis ihmin die Oh-ren: *ff* ich will nicht! will e-wig nicht!  
 questa a lui risponde - rebbe: io non vuò! ne mai vor-rò!

spricht—  
 rò!

*pp* *pp* *ff* *ff* *dim.*

*dolce.*  
 Schöne Worte, Zau-ber - reden, schöne Worte, Zau-ber - re-den,

*dolce.*  
 Belle fra-si gra-ti ac-cen-ti, per noi don-ne con-ve - nienti!

*p.*

Zau-ber - reden, schöne Worte, *a piacere.* Zau - her - reden, *p* die uns Armen oft von-nöthen, *p* die uns  
 bel-le fra-si! gra-ti ac-cen-ti! per noi bel-le fra-si!

gra-ti ac-cen-ti! bel-le fra-si! gra-ti ac-cen-ti! die uns Ar-men  
 bel-le fra-si!

*cal.*

*marcato.*

Armen oft von - nö - then, *f* für des Weibes Herrnsich  
*don-ne con ve - nien-ti, marcato* eil ti - ranno e ser-ci-

oft von - nö - then wem der Mann, Ty - rann der Welt,  
*grati ac-cen-ti, quando l'uom, vuol com-mandar,*

*cresc.* *f*

*stringendo.*

hält, für des Weibes Herrnsich hält, *f* les' er zürnend im Ge-sicht, „ich will  
*tar,* eil ti - ranno e ser-ci - tar, *f* che pia - cer è il dir pe - rò io non

*f* *f* *stringendo.*

nicht! ich will nicht! *f* nein, nein, ich will nicht, ich will nicht, ich will nicht! *f* nein, nein,  
*vuò! io non vuò! f no, no, io non vuò! io non vuò! io non vuò! f no f no*

*p* *f* *f* *f* *f*

*f* nein, ich will nicht! *f* nein, ich will nicht! *Più mosso.*

*f* no, no, io non *f* vuò! io non vuò! *f* zürnend les' er im Ge-  
*colga* che pia - cer è il dir pe -

*f* *Più mosso.*

*p* ich will nicht! nein, ich will nicht! zürnend les' er im Ge - sicht.  
 io non vuò! no, io non vuò! che pia - cer è il dir pe - rò.

sicht.  
 rò. ich will  
 io non

*pp* *mf* *pp*

*fz* nein, ich will nicht. *fz* nein, ——— ich will  
 no, no io non vuò!

nicht, nein, ich will nicht, — *fz* no, ——— io non  
 vuò! no, io non vuò!

*8va* *loco.* *fz tr* *p* *fz tr*

nicht! ich will nicht! ich will nicht! ich will nicht! nein, *fz* ich *fz* will nicht!

vuò, io non vuò! io non vuò! io non vuò! no, *fz* io *fz* non vuò!

*f* *stringendo.* *ff* *ff*

*p* *f*

Allegro molto.

SINGSTIMME.

PIANOFORTE.

Ha! Frau  
Ah! Con-

*tr*

*p* *ben staccata.*

Gräfin!  
tes-sa!

Sie er - wä - gen in ge - heim ver - ein - ten Rath,  
co - me pa - re in con - si - glio se ne sta,

was ich  
per ben

*tr*

SUSANNE. (alla Contessa.)

zu des Hauses Se - gen heu - te kund den Mei - nen gab.  
tut - to pon - de - ra - re quel che in og - gi pas - se - rà!

Jetzt ist's Zeit,  
Or è tempo

*tr*

FIGARO. (alla Contessa.)

sich fest zu zei - gen;  
di mo - strarsi.

Wi - der - spre - chen  
Via sòp - pon - ga al

Sie Ihm kühn;  
suo vo - ler.

*tr*

SUSANNE.

*f* Standhaft, mu-thig! er wird wei-chen und be-schämt zu-  
 du-ra! du-ra! ei-de pie gar-zi, de-ve ce-de-

rück sich ziehn, und hé-schämt zu-rück sich ziehn.  
 re e ta-cer, de-ve ce-de-re e ta-cer.

CONTE.

Nun ich har-re, dass Sie sa-gen, ob mein Handeln Lob ver-dient.  
 Or-as-pet-to, che di-cia-te, se il mio pia-no vi con-vien?

CONTESSA.

Ich ge-steh' auf Ih-re Fragen, dass der Plan mir nicht ge-  
 Sig-nor Con-te! ebbn, sap-pia-te. che un tal pian non mi con-

CONTE.

CONTESSA.

fällt! Wie? Ma-da-me! Sanft, ge-lassen!  
 vien. Quai pa-ro-le? cal-ma! quiete!

## SUSANNE (alla Contessa.)

Stär-ker müssen Sie ihn fassen, stärker müssen Sie ihn fassen.

FIGARO. Su! gli ren-da la pa-riglia! su! gli renda la pa-riglia.

## CONTESSA.

Ja, das Schicksal meines Kin-des soll nicht gleich dem  
Si la sor-te di mia fi-glia mi sta trop-po

Mei-nen sein, soll nicht gleich dem Meinen sein!  
fit-ta in cor. mi sta trop-po fit-ta in cor

## Andante con espressione.

I - nes jung und un - er - fah - ren, fern des Le - bens  
I - nes gio - va - ne, in - - es - per - ta, ve - - va i - ma - - gin



Sturm und Wa-gen, von mir Blu - men gleich er - zo-gen, von mir  
*d'in - no - cen-za, d'un ma-ri - to al-la po - ten-za d'un ma-*

Blu - men gleich er - zo-gen kann noch kei - ner Lieb' sich weih'n,  
*ri - to al-la po - ten-za dar - la an - co - ra non si dè,*

*dim.* kann noch kei - - - - - ner Lieb' sich weih'n. Auch wir beide sehn das ein.  
*dar - la an - co - - - - - ra non si dè. Trop-po tenera an-cor è.*

SUSANNE. (al Conte.)

FIGARO.

Auch wir beide sehn das ein.  
*Trop-po tenera an-cor è.*

CONTE.

CONTESSA.

(Alle drei sind im Ver-ein) Dann muss ich Al - var erst kennen;  
*(Sond'accor - do tut - ti trè) Gli è ben meg - lio an - dar qui len-to!*

schnell er - tönt ein bin - dend Wort  
pre - sto cor - re - si all' al - tar,

schnell er - tönt ein bin - dend  
pre - sto cor - re - si all' al -

Wort,  
tar,

schnell er - tönt ein bin - dend Wort;  
pre - sto pre - sto all' al - tar,

doch kann's  
ma poi

kei - ne Ren - e trennen, und die Höl - le dau - ert  
vie - ni il pen - ti - men - to, ne si ces - sa di pe -

fort!  
nar!

SUSANNE.

FIGARO. Ja die Höl - le dauert fort, dau - ert.

mai si ces - sa di pe - nar! di pe -

Allegro molto.

CONTESSA. (da se.)

fort. nar. E - wig fort muss ich mich  
Fer - me son le sue pa-

fort. nar. Ja, es soll beschlossen  
Di - ca pur quel ch'egli

SUSANNE. (a Fig.)

CONTE.

Mö - gen sie sich al - le sträuben,  
Nas - ca pur quel che si vuole,

FIGARO (a Sus.)

fort. nar. Ja, es soll beschlossen  
Di - ca pur quel ch'egli

Allegro molto.

*ff* *fp* *f*

sträuben, ro - le, in sein Wol - len einzu - ge - hen.  
ma can - giar dovrà il pen - sier.

bleiben, suo - le, dass wir ei - nig wi - der - stehen!  
can - giar de - ve il suo pen - sier!

un - er - schüttert will ich stehen; endlich muss der Sieg mir  
io non can - gio di pen - sier. Al - ma - vi - va già non

bleiben, suo - le, dass wir ei - nig wi - der - stehen;  
can - giar de - ve il suo pen - sier!

*sp* *sp*

I - nes soll ge - si - chert bleiben,  
 non fa-rà quel ch'egli vuole,  
 I - nes soll ge - si - chert bleiben,  
 non fa-rò quel ch'egli vuole,  
 um den Bräutigam zu ver-treiben,  
 noi non fat-ti e con pa-ro-le,  
 um den Bräut-gam zu ver-treiben  
 noi non fat-ti e con pa-ro-le.  
 blei-ben,  
 suo-le,  
 endlich muss der Sieg mir bleiben,  
 Al-ma-vi - va già non suo-le,  
 um den Bräutigam zu ver-treiben,  
 noi non fat-ti e con pa-ro-le,  
 um den Bräut-gam zu ver-treiben  
 noi non fat-ti e con pa-ro-le

nicht der Mutter,  
 che son madre,  
 der Mutter Loos,  
 ha da ve-der,  
 nicht der Mutter  
 che son madre ha

muss das Äusser-ste ge-schehn, muss das Äusser-ste geschehn,  
 quel che siam fa-rem ve - der, quel che siam fa-rem ve - der,  
 muss das Äusser-  
 quel che siam fa-

mich he-wegt  
 de - bo - lez - ze  
 kein wei-bisch Fleh'n,  
 far ve - der,  
 ja, mich he-wegt kein wei - bisch  
 sì, de - bo - lez - ze de - bolez - ze

muss das Äusser-ste ge-schehn, muss das Äusser-ste geschehn,  
 quel che siam fa-rem ve - der, quel che siam fa-rem ve - der,  
 muss das Äusser-  
 quel che siam fa-

tr  
 Loos be - stehn! — E - wig fort muss ich mich  
 da ve - der. fer - me son le sue pa -

ste ge - scheln! — Ja, es soll be - schlossen  
 rem ve - der. di - ca pur quel ch'egli

wei - bisch Flehn. Mö - gen sie sich al - le sträuben,  
 far ve - der. Nas - ca pur quel che si vo - le,

ste ge - scheln.  
 rem ve - der.

sträuben, in sein Wollen einzu - gehn,  
 ro - le, ma can - giar dovrà il pensier,

blei - ben, dass wir ei - nig widerstehn,  
 vo - le, can - giar deve il suo pensier,

*f* mö - gen sie sich al - le sträuben, *f* un - er - schüttert will ich stehn,  
 nas - ca pur quel che si vo - le, io non can - gio di pen - sier,

*f* ja, — es soll beschlossen bleiben, *f* dass wir ei - nig wi - der - stehn,  
 di - ca pur quel che si vo - le, can - giar de - ve il suo pen - sier,

*fz* *sp* *f* *cresc.*

*ff* I - nes soll ge - si - chert bleiben, nicht der Mut - ter Loos be -  
 non fa - rò quel ch'eg - li vou - le, che son ma - dre ha da ve -

*ff* um den Bräut - gam zu ver - treiben muss das Äu - ser - ste ge -  
 noi con fat - ti e con pa - ro - le, quel che siam fa - rem ve -

*ff* end - lich muss der Sieg mir blei - ben, mich be - wegt kein wei - bisch  
 Ab - ma - vi - va già non suo - le de - bo - lez - ze far ve -

*ff* um den Bräut - gam zu ver - treiben, muss das Äu - ser - ste ge -  
 noi non fat - ti e con pa - ro - le, quel che siam fa - rem ve -

*ff* stein, nicht der Mut - ter Loos be -  
 der, che son ma - dre ha da ve -

schein, muss das Äu - ser - ste ge -  
 der, quel che siam fa - rem ve -

Flehn, mich be - wegt kein wei - bisch, wei - bisch  
 der, de - bo - lez - ze far ve - der ve -

schein, muss das Äu - ser - ste ge - schein, muss  
 der, quel che siam fa - rem ve - der, quel ge -

stehn, nicht der Mut-ter Loos be-stehn, nicht der Mut-  
 der, che-son ma-dre ha-da ve-der, che-son ma-  
 schehn, muss das Äus-ser-ste ge-schehn, muss das Äus-  
 der, quel-che siam fa-rem ve-der, quel-che siam  
 Flehn, mich he-wegt kein wei-bisch Flehn, mich he-wegt  
 der, de-bo-letz-ze far-ve-der, de-bo-letz-ze  
 schehn, muss das Äus-ser-ste ge-schehn, muss das Äus-  
 der, quel-che siam fa-rem ve-der, quel-che siam

- - - ter Loos be-stehn, nicht der Mut-ter Loos, nicht der Mutter Loos be-stehn!  
 - - - dre ha-da ve-der, che-son ma-dre ha, che-son madre ha da ve-der.  
 - - - ser-ste geschehn, muss das Äus-ser-ste, muss das Äusser-ste geschehn!  
 - - - fa-rem ve-der, quel-che siam ve-der, quel-che siam fa-rem ve-der.  
 - - - kein wei-bisch Flehn, mich bewegt kein wei-bisch Flehn! kein weibisch Flehn!  
 - - - ze fa-rem ve-der, de-bo-letz-ze de-bo-letz-ze far-ve-der,  
 - - - ser-ste geschehn, muss das Äus-ser-ste, muss das Äusser-ste geschehn.  
 - - - fa-rem ve-der, quel-che siam ve-der, quel-che siam fa-rem ve-der.

## CONTESSA (a Figaro.)

## FIGARO (esitando.)

Sa-ge du denn, was du meinst, dieses ei-ne Mal sei offen! Viel lässt  
Eb-ben dun-que, che ne pen-si? franco puoi al-fin par-la-re. Si--col

*tr*  
*ff*  
*tr*  
*p*  
*colla parte.*  
*colla*

## CONTE (a Susanna.)

von der Zeit sich hoffen! Zeit ist's welche Ro-sen bringt! Und was meinst du, Su-sanna! sprich, weil  
tem-po, c'è a spe-ra-re che andrà be-ne, già lo so. E che pensi tu Su-sanna? par-li o-

*ff*  
*parte.*

## SUSANNA.

(ironico.)

heut' die Diener meinen,— sprich sprich. Klar soll I-nes ihn ver-neinen, mit den  
mai la dot-to-ressa! parli parli! Io ram-mento al-la Contes-sa le pa-

*fp*

Worten: „ich will nicht! ich will nicht!ee  
ro-le: „io non vuo! io non vuo!ee

*f*  
*ff*  
*f*



CONTE (dirato) *ff*

Ha! ich seh's ihr seid verschworen!  
Ah! lo veg-go, sie-te u-ni-ti!

rings - um  
a me

Fein-de gift'ge Schlangen!  
guerra di chi a-ra-te,

doch mir  
ma di

soll vor Euch nicht bangen, doch mir soll vor Euch nicht ban - gen!  
vin-cer non spe-ra-te, ma di vin-cer non spe-ra - te.

(a Figaro.)

Eile, hol' mir den No-  
Vame, chiamami! No-

FIGARO (da se.) (forte.)

CONTE (impertoso)

a piacere.

tar! Ha Triumph! wie? Sie be-feh - len?  
tar! Va beon! che? lei co-man - do!

Ich be-fehle!  
Io co-mando

säume nicht  
al ser-vi -

Più mosso.

FIGARO.

CONTE.

län-ger!  
to-re!

Wie!  
che!

Sie be-feh-len?  
lei co-man-do?

Säu-me nicht  
al ser-vi-

CONTESSA.

SUSANNA.

Im-mer schwärzer, immer bänger stellt sich mir die Zukunft dar, im-mer schwärzer, im-mer

Or s'accresce il mio ti-mo-re, già co-mincio a dis-pe-rar! or s'accresce il mio ti-

länger!  
to-re!

säumen nicht länger!  
si lo co-mando!

wie? Sie be-feh-len?  
che? lei co-man-do?

nicht doch Ih-ro  
che lei co-

cresc.

bänger stellt sich mir die Zukunft dar; immer schwärzer, im-mer bänger, immer schwärzer, im-mer

mo-re, già com-in-cio a dis-pe-rar, or s'accresce il mio ti-mo-re or s'accresce il mio ti-

cresc.

säume nicht länger, ei-le ei-le!  
al ser-vi-to-re, vanne, vanne!

ei-le, ei-lé!  
vanne, vanne!

(esitando)

Gnaden!  
mando?

nicht doch Euer Gnaden!  
pen-siddeht non voglia

nicht doch Euer  
pen-siddeht non

Gnaden!  
mando?

nicht doch Euer Gnaden!  
pen-siddeht non voglia

nicht doch Euer  
pen-siddeht non

hanger stellt sich mir die Zu - künft dar - - - stellt sich mir die

mo - re, già co - mincio a dis - pe - rar - - - - - già co - - - - min - cio a

ei - le, eile! ei - le, ei - le! ei - le  
van - ne, vanne! van - ne, van - ne! van - ne!

Gnaden! nicht doch Euer Gnaden! nicht doch - - - nicht doch Euer Gna - den,  
voglia - - - pen - si! deh non voglia, pen - si! pen - si! deh non vo - glia

*resc.* *f*

Zu - - - künft dar, stellt sich mir die Zukunft dar

dis - - - pe - rar già co - mincio a dispe - rar,

ei - - - - le, rufe schleunig den Notar, rufe schleunig den No - tar, rufe schleunig den No -  
van - - - - ne, presto di - colqua il No - tar! presto di - colqua il No - tar, presto di - colqua il No -

nicht doch Euer Gna - den! nicht doch Euer Gna - den!  
pen - si! deh non vo - glia - - - pen - si! deh non vo - glia - - -

*f*

stellt sich mir die Zukunft dar, die Zukunft dar, die Zukunft dar.  
 già co - mincio a dis - pe - rar, già co - min - cio a dis - pe - rar.  
 tar, rufe schleunig den No - tar, ja, ru - fe schleu - nig den No - tar.  
 tar, presto di - co! qua il No - tar. io di - co pre - sto qua il No - tar.  
 nicht doch Euer Gna - den, nicht doch Euer Gna - den.  
 pen - si! deh non vog - lia. pen - si! deh non vog - lia.

Allegretto.

(Un paggio, con una lettera.)

PAGGIO.

*sempre staccato.*  
 Es har - ret ein Fremder,  
 V'è qui un fo - res - tie - re,

und wünscht den Ge - bie - ter zu sehn und zu sprechen dies Briefchen em -  
 che bra - ma - dà - ve - re da vos - tra Eccellen - za sul quanto un U -

CONTE.

pfiehlt ihn - so hat er ge - sagt, so hat er ge - sagt. Ein  
 dienza - un foglio mi diè, un fog - lio me diè. Un



CONTE (*dopo aver letto.*)*(al Paggio.)*

Das kommt erwünscht!  
Ap - pun - to vien!

Geh ihn zu ho - len.  
chegli en - tri to - sto.

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *cresc.*, *f*, and *p*.

CONTE (*a Figaro.*)

Ein treuer Die - ner zeigt sich mir; Don Che - ru - bin, der ihn empfoh - len, schickt ihn zur  
Un fi - do ser - vo for se a - vrò; Don Che - ru - bin me l'ha pro - pos - to, ed or in o -

Musical score for the second system, featuring a vocal line and piano accompaniment.

rech - ten Stun - de mir, schickt ihn zur rechten Stun - de mir.  
pra il met - te - rò, ed or in o - pra il met - te - rò.

Musical score for the third system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking *dimin.*

Musical score for the fourth system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking *cresc.*

Allegro maestoso.

CONTE.

CONTESSA. (a Susanna.)

Nur nä-her! (Cherubino entra.) Tac-cos-ta. Cherubin! Er ist es! Cheru-bin! è des-so!

SUSANNE.

CONTE.

Er selbst ist's! gli è lui, sì! Du hast schon ge-dient? Tu ser-vi-sti già?

CHERUBIN.

a Tempo.

Nur einmal! un so-lo, stets demsel-ben Herrn. ma bra-vo Sig-nor! Nicht je-der Ort kann mir ge-fal-len; ad og-ni luogo io non am-bis-co,

doch Ihrem Haus vor Al-len, Al-len, weih ich mein gan-zes Le-ben gern.  
 ma questa ca-sa pre-fe-ris-co a tut-te l'al-tre di va-lor.

CONTE.

Kennst du mein E per-chè?

durch andre Leute!  
per più ra-gio-ni,  
dass selbst Sie gut,  
per or di-rò,  
doch dass oft  
che a di lei

Haus?  
ciò?

Sie sagten Dir?  
fammi sen-tir...

(alludendo a Figaro.)

cresc.

Gü-te Schaden thut,  
ben, io ten-ti-rò  
und dass Sie list' - ger Gau-ner Ben-te!  
di masche-rar cer-ti bir-bo-ni!

FIGARO.

CONTE (du se.)

Verdammt!  
oime!

Nicht unwahr,  
gli è franco!

CHERUBIN

(forte.)

Wahr ist mein  
il lab-bro

Sagt man so?  
dun-que or so?

du sorgest nicht,  
che attorno a-vrei

dich zu ver-stellen?  
ca-ti-va gente?

cresc.



Mund, in al-len Fäl - len ich heisse — ich heis - se  
 mio, Sig-nor! non men - te il no-me? il no-me

du heisst?  
hät nome?

CONTESSA.  
(e Sus.)

Wie, Fi-ga-ro? wie, Fi-ga-ro?  
 tu, Fi-ga-ro? tu, Fi-ga-ro?

Fi-garo!  
 Fi-garò!

giebt's schö-ner'n Na-men  
 no-me più bel dar

wie, Fi-ga-ro?  
tu, Fi-ga-ro?

wie, Fi-ga-ro?  
tu, Fi-ga-ro?

FIGARO.

Du, Fi-ga-ro? du, Fi-ga-ro?  
 tu, Fi-ga-ro? tu, Fi-ga-ro?

ir-gendwo? giebt's schö-ner'n Na-men ir-gend - wo?  
 non si può! no-me più bel dar non si può!

dolce.

cresc. *f* *p*

Tema di Mozart.

*sotto voce.*

E-ben fing ich an zu die-nen, als der Name Mo-de  
 Cominci ai giusto a ser-vi-re quando il nome in mo-da

*p* *cresc.* *f* *p*

ward. Fi-ga-ros bedacht Er - kühnen, sei-ne off' - ne frei - e  
 fa. del buon Fi-ga-ro la - gi-re, le mo-ra- - li sue vir-

*p*

Art. All sein pflichtge - mässes Handeln, sein un-  
 tü, l'in-tel-let-to, la schie-tes-za, la pra-

sträflich frommes Wandeln wählt ich muthig, lebens - froh — und hiess selbst mich Fi-ga-  
 den-za, la sag - gez-za, — tut-to in lui si min-can - tò, chio di - ven - ni: Fi-ga-

*cresc.* *f*

CONTESSA E SUSANNA.

Selbst hiess er sich: Fi-ga - ro, selbst hiess er sich: Fi-ga - ro!  
Ei di - ven-ni: Fi-ga - rò, ei di - ven-ni Fi-ga - rò!

ro!  
ro!

ja, hiess selbst mich: Fi - ga - ro!  
chio di - ven-ni Fi - ga - rò!

CONTE E FIGARO.

Selbst hiess er sich: Fi-ga - ro, selbst hiess er sich: Fi - ga - ro!  
Ei di - ven-ni Fi-ga - rò! ei di - ven-ni Fi - ga - rò!

FIGARO. (porcendo la mano a Cherubino.)

CHERUBINO

Herr Bruder sei will-kommen!  
Qui fra tel-lo ben-ye - nu-to!

Steht mein I-de-al vor  
Ii - -de-al sta innan - - - - -zi a

FIGARO.

CHERUBINO (salutandolo.)

mir? dessen Lob du ü-ber - nommen.  
me? che si tan-to ti hapia - ciu-to.

Ja du bist's! ja du  
Si, twl sei, si twl

CONTE.

hst's dich seh ich hier.  
sei, dub - bio non vè!

Still, mit euren Com-pli-  
Eh! fi-nisc'el Com-pli-

menten!      jüngerer Fi-garo, wohlan! sei von dir denn das gethan, was dein Bru-der nicht will  
 mento!      gio-vin' Fi-garo, va udir: cor-ri tos-to ad e-seguir ciò che lal-tro fa sia

enden,      nimm du mei-nes Wor-tes wahr,      schleu-nig rufe den No-tar.  
 stento;      guar-da ben-di non tar-dar:      chia-ma subi-to il Notar.

All<sup>o</sup> SUSANNA.  
 CONTESSA.      Nein, wir wol-len uns nicht sträu-ben,      sei-nen Pla-nen bei-zu-

CHER.  
 Dol-ci son le sue pa-ro-le!      hanno un ma-gi-co po-

Oh-ne Zögern, oh-ne Sträu-ben,      soll des Herrn Be-fehl ge-  
 Sen-ca pun-to dir pa-ro-le      fa un buon ser-vo il suo mes-

All<sup>o</sup> CONTE.  
 FIG.  
 Mö-gen sie sich Al-le sträu-ben,      un-erschüt-tert werd' ich  
 Nasca pur quel che si vuo-le,      io non can-gio di pen-

Ei-nig wol-len wir uns sträu-ben,      fremder Ab-sicht wi-der-  
 Non cu-riam le sue pa-ro-le,      ci op-po-re-mo al suo vo-

Allegro.

steh'n; fro - he Hoffnung darf uns blei - ben, da wir nah' den  
 ter; si, fa - rem quel ch'eg - li suo - le, se - gui - re - mo il  
 schek'n; wie ich war, so werd' ich blei - ben, mei - nes Na - mens  
 tier; co - me og - nor da me si suo - le, qui fo' pu - re il  
 steh'n; end - lich muss der Sieg mir wer - den, mich he - wegt kein  
 sier; Al - ma - vi - va già non suo - le, de - bo - lez - ze  
 steh'n; hier re - giert ver - borgnes Trei - ben; doch ich will es  
 ler; qui or non va, co - me an - dar suo - le, ma sa - prò già  
 Rit - ter sehn, da wir nah' den Rit - ter sehn, da wir nah' den Rit - ter sehn.  
 suo pen - sier, se - gui - re - mo il suo pen - sier, se - gui - re - mo il suo pen - sier;  
 wür - dig steh'n, mei - nes Na - mens wür - dig steh'n, mei - nes Na - mens wür - dig steh'n.  
 mio da - ver, qui fo' pu - re il mio da - ver, qui fo' pu - re il mio do - ver.  
 wei - bisch Fleh'n, mich he - wegt kein weibisch Flehn, mich bewegt kein weibisch Flehn.  
 far ve - der, de - bo - lez - ze far ve - der, de - bo - lez - ze far ve - der;  
 bald durchspäh'n, doch ich will es bald durchspäh'n, doch ich will es bald durchspäh'n.  
 pre - ve - der! ma sa - prò già pre - ve - der, ma sa - prò già pre - ve - der.

*fp* Nein, wir wollen uns nicht sträuben, sei-nen  
*fp* Dol-ci son le sue po-ro-le! hanno un  
*fp* Oh-ne Zögern, oh-ne Sträu-ben, soll des  
 Sen-za pun-to dir pa-ro-le, fa un buon

Mö-gen sie sich Al-le sträuben, un-er-schüttert werd' ich  
 Nas-ca pur quel che si vo-le, io non can-gio di pen-

*fp* Ei-nig wollen wir uns sträuben, fremder  
 Non cu-riam le sue pa-ro-le, ci op-po-

Pla-nen bei-zu-stehn, seinen Pla-nen bei-zustehn; fro-he  
 ma-gi-co po-ter, hanno un ma-gi-co po-ter, dol-ci  
*catando.* *f* *p* *dolce*

Herrn Be-fehl ge-schehn, soll des Herrn Be-fehl geschehn; wie ich  
 ser-vo il sue mes-tier, fa un buon ser-vo il suo mes-tier; co-me og-  
 stehen, unerschüt-tert werd' ich stehn, un-er-schüt-tert werd' ich stehn; end-lich  
 sier, io non can-gio di pen-sier, io non can-gio di pen-sier; Al-ma-

Ab-sicht wi-der-stehn, fremder Ab-sicht wi-derstehn; hier re-  
 re-mo al suo vo-ler, ci oppo-re-mo al suo vo-ler! qui or non  
*ca-lan-do.*



da wir nah den Ret - ter sehn, da wir nah den Retter sehn, *dim.* den  
 se-gui-remo al suo vo - -ler; se-gui-remo al suo vo - -ler, *dim.* al  
 stehn, *ver;* meines Namens würdig stehn, *dim.* wür - dig,  
*come og-nor da me si suo-le,* *qui. fo*  
 Flehn, *der;* mich bewegt kein weibisch Flehn, *dim.* ja, kein  
*Al-ma-vi-va già non suo-le,* *de - bo - -*  
 Treiben, *suo-le,* doch ich will es bald durchspähn, doch ich will es bald er - spähn, will es  
*ma sa-prò già pre-ve - der; qui or non va come an-dar suo-le,* *ma saprò già*

Ret - ter sehn, da wir nah den Ret - ter sehn,  
 suo vo - -ler; se-gui-remo al suo vo - -ler;  
 wür - dig stehn, *pure il mio do-ver; qui fo pu-re il mio do - -ver;* meines Namens wür - dig stehn,  
 weibisch Flehn, *lezze far ve - der; debo - lez - ze far ve - der;* mich bewegt kein weibisch Flehn;  
 bald er - -spähn, *pre-ve - -der;* hier regiert verborgnes Treiben, doch ich will es bald erspähn,  
*qui or non va come an-dar suo-le,* *ma sa-prò già pre-ve - der;*



da wir nah den Retter sehn, den Ret-ter sehn, da wir nah den Retter sehn, da wir  
 se-gui-remo al suo vo-ler, al suo vo-ler, se-gui-remo al suo vo-ler, se-gui-  
 meines Namens würdig stehn, wür-dig, wür-dig stehn, meines Namens würdig stehn, meines  
 come og-nor da me si suo-le, qui fo pure il mio do-ver, qui fo pure il mio do-ver, qui fo  
 mich be-wegt kein weibisch Flehn, ja, kein wei-bisch Flehn, mich bewegt kein weibisch Flehn, mich be-  
 Al-ma-vi-va già non suo-le, de-bò-lez-ze far ve-der, de-bò-lez-ze far ve-der, de-bò-  
 doch ich will es bald er-spähn, will es bald er-spähn, doch ich will es bald erspähn, doch ich  
 ma sa-prò già pre-ve-der, ma sa-prò già pre-ve-der, ma sa-prò già pre-ve-der, ma sa-  
 rit. poco a poco.

nah den Ret-ter sehn, den Ret-ter sehn.  
 re-mo al suo vo-ler, al suo vo-ler.  
 Na-mens würdig stehn, ja wür-dig stehn.  
 pu-re il mio do-ver, il mio do-ver.  
 wegt kein weibisch Flehn, kein wei-bisch Flehn.  
 lez-ze far ve-der, ve-der, ve-der.  
 will es bald erspähn, ja bald er-spähn.  
 prò già pre-ve-der, già pre-ve-der.

Allegro moderato.

PIANOFORTE.

Musical notation for the piano introduction, consisting of two staves (treble and bass clef) in G major and common time. The music is marked with a forte 'f' dynamic. The right hand features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment.

Recit. CHERUBINO. (a Figaro)

Du siehst, mein theurer Herr Col-lege, wie ich mir  
Or - ben tu ve - di, ca - me - rata, la pena in-

Musical notation for the first part of Cherubino's recitative, including a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the introduction.

al - le Mühe ge - he, ein rechter Fi - ga - ro zu sein!  
ver, che mi son da - ta, per di - ve - nir si - mi - le a te!

Schenk  
Non

Musical notation for the second part of Cherubino's recitative, including a vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a more active rhythmic pattern.

*a Tempo.*

Nach - sicht unge - übten Kräften, das Ge - hen, Kriechen, und das  
so - no ancor grande Maestro, for - - se ta - lor non co - si.

Musical notation for the third part of Cherubino's recitative, including a vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a more active rhythmic pattern.

Flie - gen,  
de - stro,

erlernt sich nur in Raum und Zeit; nicht jeder Held beginnt mit  
ma non son lun - gi dal tuo piè. tu lo ve - drai mi ver - rà

Musical notation for the fourth part of Cherubino's recitative, including a vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a more active rhythmic pattern.

Sie- gen, und bis zu mei - nem Ziel ist's weit.  
*le-stro,* *tu* *stu - pi - rat* *ri - guar - do a* *me.*

**Rondeau. dolce**  
 Ü - hung macht den Meister, of - fen steht die Bahn, Vor - bild gros - ser  
*Deh! prendi un No - vi - zio!* *o - nor ti fa - rò.* *col far e - ser -*

Geister, nimm mich, nimm mich huld - voll an. ja,  
*ci - zio* *io già, io già im - pa - re - rò.*

of - fen steht die Bahn, — Vorbild grosser Gei - ster, nimm mich, nimm mich huldvoll an  
*o - nor ti fa - rò,* *col far e - ser - ci - zio* *io già, io già im - pa - re - rò,*

nimm mich, nimm mich huld - voll an.  
*io già, io già im - pa - re - rò!*

*dolce*

Ach, ich weiss, wie viel mir fehlet, dir Ver-ehr-ter,  
 Ah! so ben qual gra - - ve im-pegno io m'ac-cin-go ad

*mf*

gleich zu sein; ach, ich weiss, wie viel mir fehlet,  
 in - con-trar! ah, so ben qual gra - ve im-pegno

*p* *f* *agitato.*

dir Ver-ehr-ter, gleich zu sein. — Noch ist nicht die Stirn ge-stäh-let, Lüge  
 io m'ac-cin-go ad in - con-trar! — D'impos-tor non ho l'in-ge-gno, le bu-

jagt mir Schrecken ein. Ehr' und Namen menschlings rau-ben, spotten ü-ber Schwur und  
 gie mi fan-tre-mar. Fro-di, a-stu-zie, triste a-zio-ni, arti, in-ganni, impre-ca-

*dimin.* *calando* *p*

Glauben, schimpfen, lä-steren, kann ich nicht, schimpfen, lä-steren kann ich nicht, weil die Ü-bung, die  
 zio-ni, tutto questo ancor non so, tut-to questo ancor non so, perchè pra-ti-ca

*calando* *p*

Ü - bung mir gebricht. Ehr' und Namen meuchlings rauben, spotten  
 pra - ti - ca non ho. Frodi, astuzie, triste a - zioni, arli, in-

über Schwur und Glauben schimpfen, lästern kann ich nicht, schimpfen, lästern, kann ich  
 ganni, impre - ca zioni tutto questo ancor non so, tut-to questo ancor non

nicht, schimpfen, lästern, kann ich nicht, schimpfen, lästern kann ich nicht, das kan ich nicht, weil die  
 so, tut-to questo ancor non so, tut-to questo ancor non so, - ancor non so, perchè

Ü-hung, die Ü - hung mir ge-bricht, die Ü-hung, die Ü-hung, die Ü-hung,  
 pra-ti-ca, pra - ti - ca non ho. deh! prendi, deh! prendi, deh! prendi

*pp.* Ü - bung macht den Meister of - fen steht die Bahn Vor - bild gros - ser  
*pp.* pren - di un No - vi - zio! o - nor ti fa - rò. col far e - ser -

*cresc.*

Geister, nim mich, nim mich huldvoll an, nim mich, nim mich huld - voll an.  
 ci - zio, io già, io già impa - re - rò, io già, io già impa - - re - rò.

*cresc.*

*cresc.*

Mit den  
 Seil mio

*p*

Flü - geln dei - ner Leh - - ren,  
 men - - to - re sa - ra - - i,

streb' ich hoch em - por; in des Lich - tes heh - ren Sphä - ren aus der  
 l'im - pe - gno la fè, un di - sei - po - lo tu a - vra - i ben

Men - ge - Chor streb' ich hoch em - por, ja,  
 de - - gno di te ben de - gno di te, ben

hoch em - por. Lorbeer win - ket mir ent - ge - gen, nie - der  
 de - - gno di te. Degli o - no - ri salgo al fon - te; veggio il

strö - met goldner Re - gen, Welt und Menschen sind mir fern, Welt und Menschen sind mir  
 lau - - ro sul mio fron - te; e fra gli astri a sfol - go - rar, e fra gli astri a sfolgo -

*a Tempo meno.*

fern.  
rar.

*p* Fi-garo, Figaro, so heisst mein Stern! Figaro,  
Fi-garò, Figarò, si dee mi - rar! Figarò,

*cresc.*

*p*

*cresc.*

Fi-garo, so heisst mein Stern!  
Fi-garò, si dee mi - rar!

Fi-garo!  
Fi-garò!

Fi-garo. Ü - bung macht den  
Fi-garò. Glo - ria m'apre il

*dolce*

*f* *fc* *fc* *p*

*dimin. legato*

Mei-ster, of - fen steht die Bahn;  
tem-piò! ein - to son d'o - nor!

Vor - bild gros - ser Geister,  
se - guir vuol l'e - sempio

*cresc.* *f* *Più mosso.*

nimm mich, nimm mich huldvoll an, nimm mich, nimm mich huld - voll an.  
del mio del mio, pre - cet - tor, del mio del mio, pre - cet - tor. *Più mosso.*

*cresc.* *f* *fc*



Fi-garo, Figaro, so heisst mein Stern. Vorbild, grosser  
 Fi-garò, Figarò, si dee mi-rar. prendi un No-

*ff* *f* *f* *f*

Geister nimm mich huldvoll an, nimm mich huld-voll  
 vi-zio o-nor ti fa-rò, o-nor ti fa-

*p* *cresc.*

an, nimm mich huld-voll an, nimm huld-voll  
 rò, o-nor ti fa-rò, o-nor ti

mich an.  
 fa-ro.

*ff*

Nº 9. FINALE.

SUSANNA. Recitativo. CHERUBIN.

SUSANNA. CHERUB.

SINGSTIMME.

FIGARO.

PIANOFORTE.

Freund Figa-ro! Hier bin ich, zu Be-fehl. Nur Einer, Welchem  
 Chi! Fi-garo! Qui so-no, che co-manda? Sol' u-no; e quest'

Hier bin ich, zu Be-fehl. welchem  
 Qui so-no, che co-manda? e quest'

SUSANNA.

CHERUBIN.

SUSANNA.

gilt's? Dem artigsten! Gleich ar-tig sind wir beide! Wohl: dem Jüngsten.  
 è? il più genti-le! Lo siamo in e-gual grado: Eb-ben: il gio-va-ne.  
 (a Cherubino.)

gilt's? gleich ar-tig sind wir beide! Dann gilt es  
 è? lo siamo in e-gual grado, Al-lor sei

SUSANNA.

dir! mein Al-ter läugn'ich nicht, von dem der Ruhm volbrachter Thaten spricht! Die Gräfin ruff.-  
 tu. Le-tà non suò ne-gar, le di cui gesta il mon-do fè par-lar. Entra di là.

(piano a Chor.)

Wir bleiben in der Nähe. Ich locke Fi-garom fort von hier; dann ungehindert ü-ber-legen  
 noi restiam da vi-cino. Quando co lui partito sia di qua; noi rif-letter vog-liamoin socie-

## FIGARO.

wir! was ferner noch zu unserm Glück ge-schehe. Ha! ein Complot! auf Figaro! jetzt spähe!  
 tà, quel che ci res-ta ancor in ma-neg-giare. Ah! un complotto! vuò to sto a spionare.

*p*

## Moderato. DUETTO.

*pp* *cresc.*

## CHERUBIN.

*loco.* *dolce.* Ach, Susan-na, wird dies Wagen  
 Ah, Su-san-na! un rischio ta-le

*f* *calando.* *a Tempo.*

*cresc.* einst durch Glück ver-gol - ten sein zweifelnd sieh den Krie-ger za-gen  
 se - con-da - to poi ver - rà? io ne du - bi - to, e il ri - va - le

mit des Mu - thes fro - hem Schein, mit des Mu - thes fro - hem Schein.  
 fer-se al - fin tri - on - phe - rà, fer-se al - fin tri - on - phe - rà,

## SUSANNA.

Kei - ne Sorge, fest ver - trauen zum be - schloss'nen heit' - ren  
 Eh, corag - gio, bel sol - da - to! noi dob - bia - mo ri - us -

Spiel; oh - ne seit - wärts um - zuschauen; schreiten wir vor - an zum  
 cir! or il gius - co ha co - min - ciato, chi vuol vin - cer de - ve ar -

Ziel, schrei - ten wir <sup>a piacere</sup> vor - an zum Ziel.  
 dir, chi vuol vin - cer de - ve ar - dir.

## CHERUBIN.

Als mich eu - re Wün - sche riefen, barg ich Na - men, Rang und Stand.  
 Fu per que - sto, ch'io cam - bi - ai no - me, ran - go e ven - ni quà.

## SUSANNA.

Aus des Her - zens inn' - ren Tiefen, ward der Lie - be Wort gesandt.  
 Di I - nes bel - la i dol - ci ra - i tut - to ciò com - pen - se - rà.

**CHERUBIN.** *f* A - mor! Mächt'ger! dunk' - len We - gen leuch - te du vor - an;  
*Dol - ce.* Nu - me! tu che ac - cen - di vi - va fiam - ma in cor

*f* A - mor! Mächt'ger! dunk' - len We - gen leuch - te gnä - dig du vor - an;  
*Dol - ce.* Nu - me! tu che ac - cen - di vi - va fiam - ma in og - ni cor!

sen - de Hül - fe, spen - de Se - gen, un - serm still ent - worfnen Plan.  
*deh! ci as - sis - ti, ci di - fen - di! te in vo - chia - - mo, ca - ro a - mor!*

*cresc.*

**CHERUBIN.** *f* Don Al - var ist's, dessen Werben strebtum I - nes Geld und  
*Don Al - var al ma - tri - mo - nio d' I - nes mia dunque aspi -*

*f* Don Alvar! kennen Sie den Mann?  
*Don Al - var!* è un av - ven - tu - rier! -

Gut. *f* Auf ihn Ver - derben recht gut! Ihn darf I - nes nicht ge -  
*rò?* *Vadi al De - monio!* lo so. *Ei non deve aver lu in*

stringendo.

bei-de wollen wir es wehren!  
gli farem passar le vog-lie

bei-de, bei-de seiner Raubhe-  
guerra, guerra noi gli vog-liam

hö-ren  
mo-glie.

cresc. e accelerando.

Man behorcht uns!  
Ci si o-recchia,

gier, tre-ten kühn entgegen wir!

far, si, che in fu-ga ei deve andar!

mf pp

tr tr

man behorcht uns!  
ci si o-recchia.

im-merhin,  
ebben, che fa?

immer-hin;  
ebben, che fa?

we-nig hat er nur vernommen,  
mol-to poco avrà sen-ti-to,

tr tr tr pp

sollt' er lauschend wieder kommen,  
e se an-co-ra n'hail prari-to,

ändern wir der Re-de Sinn,  
però il pia-no non u-drà!

ändern wir der Re-de  
però il pia-no non u-

Ja, es kann ihm wenig from - men,                      sollt' er lauschend wieder -  
*Si, ben po-co av-rà sen-ti - - to;*                      *e se anco - ra n'ha il pra -*

Sinn                      sollt' er lauschend wieder                      kommen,                      sollt' er  
*drà!*                      *e se anco-ra n'ha il pra - ri - to,*                      *e se an -*

*dim.*                      *cresc.*

kom - men,                      än-dern wir                      der Re - de Sinn,                      ändern wir der Rede  
*ri - to,*                      *pe-rò il pia - - no non u - drà!*                      *però il pia-no non u -*

lauschend wieder kommen, än-dern wir                      der Re - de Sinn,                      ändern wir der Rede  
*co-ra n'ha il pra-ri-to pe-rò il pia- - no non u - drà!*                      *però il pia-no non u -*

Sinn,                      ändern wir der Re-de Sinn.  
*drà!*                      *però il pia-no non u - drà!*

Sinn,                      ändern wir der Re-de Sinn.  
*drà!*                      *però il pia-no non u - drà!*

*p cresc.*                      *f*                      *p*                      *f calando*

Allegro

(I suddetti, la Contessa, Ines.)

INES. Des Trostes, der Hülfe be-

A - ju - to, pie - ta - de, con -

geh - - rend, so kommen Getrene wir her, — und Trost uns und Hülfe ge - wöh -

sal - va - te noi due dal pe - rig -

sig - - lio, ve - niamo da voi a cer - car, —

rend, ver - lasset die Armen nicht mehr! o, eilet mein Kind mir zu

lio, ah, che tar - dar più non con -

ch'or - mai ci viene a minac - ciar! Es ziehen sich enger die Ketten, mit

Vi eppù si stringon le ca - te - ne, che

retten, eh' feindlicher Frevel ge - lingt, f. eh' feind - li - cher

viene! fig - lio! n'av - rai dal Ciel mer - cè! fig - lio n'av - rai

denen mich Willkühr umschlingt, mit denen mich Willkühr umschlingt, mit denen mich

ti - rannia vuol porre a me, che ti - ran - nia vuol porre a me, che ti - rannia -

*cresc.*



Fre - - vel ge-lingt.  
dal - - Ciel mer-cè! **CHERUB.**

Will - - kühr umschlingt. Wir wollen's, ich schwöre, ich schwö-re, die Arglist verderbe durch  
vuol porre a me. Eb-be-ne! lo giu-ro! l'or-ren - da, rea trama distrugger sa-

List! wir wollen's, ich schwöre, ich schwö-re, die Arglist verderbe durch List.  
prò! eb-be-ne lo giu-ro! l'or-ren - da, rea trama distrugger sa-prò!

*pp* Doch still, das kein Horcher uns hö-re, was  
Ma pian, che qui niu-no c'in - ten - - da! sol

heimlich erreichbar uns ist, doch still, doch still, das kein Horcher uns hö-re, was  
in se-greto a-gir si può, ma pian, ma pian, che qui niu-no c'in - tenda! sol

heimlich erreichbar uns ist.  
in se-greto a-gir si può.

*calando.* *pp*

*calando.* *pp*

*attacca Quart.*

*Allegro legeramente.*

SUSANNA. *pp* Nur stille, nur leise, nur stille, nehmt Mienen und Reden in Acht! der

CONTESSA. *pp* *(schnell u. heimlich leise.)* Si - lenzio! fra no - i pian pia - no! che l'a - ria non deb - ba sen - tir! l'is -

INES. *pp* Nur stille, nur leise, nur stille, nehmt Mienen und Reden in Acht! der

CHERUBIN. *pp* Si - lenzio! fra no - i pian pia - no! che l'a - ria non deb - ba sen - tir! l'is -

*cresc.*  
Schleier des Schweigens ver - hül - le, was spä - ter hervor - tritt in Pracht, *pp* nur stille, nur leise, nur

*cresc.*  
tante non è poi lon - ta - no, che il tut - to sia - vrà da scoprir, *pp* si - lenzio fra no - i pian

*cresc.*  
Schleier des Schweigens ver - hül - le, was spä - ter hervor - tritt in Pracht, *pp* nur stille, nur leise, nur

*cresc.*  
tante non è poi lon - ta - no, che il tut - to sia - vrà da scoprir, *pp* si - lenzio fra no - i pian

*cresc.*  
stil - le, *pp* nehmt Mienen und Reden in Acht, der Schleier des Schweigens ver - hül - le, was

*cresc.*  
pia - no! *pp* che l'a - ria non debba sen - tir! - l'is - tan - te non è poi lon - ta - no, che il

*cresc.*  
stil - le, *pp* nehmt Mienen und Reden in Acht, der Schleier des Schweigens ver - hül - le, was

*cresc.*  
pia - no! *pp* che l'a - ria non debba sen - tir! - l'is - tan - te non è poi lon - ta - no, che il

spä-ter hervor-tritt in Pracht; *pp* nur stille, nur leise, nur stil-le, nehmt Mie-nen und  
*tut-to sia-vrà da sco-prir, pp si - lenzio! fra no-i pian pia-no! che là - ria non*  
 spä-ter hervor-tritt in Pracht; *pp* nur stille, nur leise, nur stil-le, nehmt Mie-nen und  
*tut-to sia-vrà da sco-prir, pp si - lenzio! fra no-i pian pia-no! che là - ria non*  
 Re-den in Acht! *sp* der Schleier *sp* des Schweigens ver-hül - le, was spä-ter hervor-tritt in *cresc.*  
*deb-ba sen - tir! sp vis - tan - te sp non è poi lon - ta - no che il tut-to si avrà da sco- cresc.*  
 Re-den in Acht! *sp* der Schleier *sp* des Schweigens ver-hül - le, was spä-ter hervor-tritt in *cresc.*  
*deb-ba sen - tir! sp vis - tan - te sp non è poi lon - ta - no che il tut-to si avrà da sco-*  
*cresc.*  
 Pracht, *f* was spä-ter hervor-tritt in *f* Pracht, was spä- - ter her- vor-tritt in Pracht.  
*prir, f che il tut-to sia-vrà da sco- f prir, che il tut- - to sia- vrà da p sco-prir.*  
 Pracht, *f* was spä-ter hervor tritt in *f* Pracht, was spä- - ter her- vor-tritt in Pracht.  
*prir, f che il tut-to sia-vrà da sco- f prir, che il tut- - to sia- vrà da sco-prir.*  
*p p*

SUS.

*Più mosso.*

Jetzt Vorsicht, ich se - he dort  
 Siam zit - ti! là veg - go da

CHERUB.

tauschen, ganz schüchtern den mäch - ti - gen Herrn. Schnell ei - let die Rol - len zu  
 par - te chi gu - sto vi a - vreb - be dru - dir! Or dun - que ri - cor - ra - si alb

tauschen, und blei - be die Wahrheit hier fern.  
 ar - tel! si jin - ga col mes - si - mo ar - dir.

*Allegretto moderato.*CHERUB. (*forte e con serietà*)

Sag uns nur, Su - sanna, Liebe, welcher Dämon dich be - seelt, dass dein Thun mit blindem  
 Dimmi un pò, Su - sanna mi - a! qual ca - pri - cio tie - ni già, di vo - lar ad o - gni

SUS. (*appunto così*)

Triebe Don Al - var zum Gegner wählt, Don Al - var zum Gegner wählt. Was wir wol - len, und ver -  
 vi - a Don Al - var cacciar di quà? Don Al - var cacciar di quà. Quel che ve - di a far da

neinen, steht in unsrer frei-en Wahl, und wie dir es mag er-scheinen, macht uns weder Lust noch  
*no-i, ell' è no-stra vo-lon-tà! credi pur, du creder vuo-i, -be-ne o mal non ci fa-*

CHERUB.

Qual, macht uns we-der Lust, noch Qual. Un-ser Amt ist's, aus-zu-führen, was des Grafen Wil-len  
*rà, be-ne o mal non ci fa-rà. Un buon ser-vo sem-pre suole ciascun or-di-nee-se-*

CONTE. (nel fondo agli altri due.)

heisst, Weisheit wird sein Thun re-gie-ren, meist're nicht den grössern Geist. Da ist Wahrheit nur zu  
*guir! il pa-dro-ne co-si vuo-le! a lui de-vest ob-be-dir. E-gli par-la ben sin-*

FIG. (trato)

CONTE.

hören. Nur Ver-stellung! Warum die? Fi-ga-ro, des zweiten, Lehren sind mit  
*ce-ro! No, fin-zio-ne! Perchè ciò? io lo cre-do, che sia ve-ro, co-stui*

CHERUB.

uns in Har-mo-nie, sind mit uns in Har-mo-nie. Zum No-tar werd' ich ge-  
*pen-sa, com' io vud, co-stui pen-sa com' io vud. Dal No-tar io fui man-*

sen - det; schon zu lan - ge zö - gert ich, — sei denn das Ge - spräch ge -  
 da - to, ed io qui mi tro - vo an - cor! to - sto cor - ro a pie - de al -

en - det —  
 sa - to!

Punktum! ich empfehle mich.  
 dunque ad - dio! ri - torno or or.

(will gehen u. stellt  
 nel partire finge co -

sich als ob er den Grafen erst bemerke.)  
 me se vedesse adesso il Conte.)

unser Heer!  
 Il Padron.

(kommt mit Figaro u.s.w.)  
 (avanzandosi cogli altri.)

CONTE. (a Cherubino.)

Ich bins!  
 Io son,

ich liess euch kommen streng zu züch - ti - gen Verrath, streng zu  
 io son ve - nu - to un col - pe - vole a cencar! un col -

züch - ti - gen Ver - rath. Doch was Al - ler Mund vernommen, zeigt, dass man dir unrecht  
 pe - vo - le a cen - car. Ma poi 'l veg - go, si è vo - lu - to te inno - cen - te cal - um -

CHERUB. (con grandi riverenze.)

(wirft ihm eine Geldbörse zu.) Grossen Dank! grossen Dank!  
 (gettandogli una borsa.) Quante gra - zie quante

that. Nimm den Lohn!  
 nar. Pren-di qua la ricom - - pen - sa.

(a Figarò.)  
 Ver-zeih' mein Gu - ter! hö-re nicht, was dir miss - fällt, hö-re  
 gra - zie! Fra-tel mi - o! quel che spia - ce, non u - - dir! quel che

FIG. (da se ridendo.)  
 nicht, was dir miss - fällt. Albern ist der neue Bruder, weil er den Notar be-  
 spia-ce, non u - dir. Sciocco è pur il fratel mi-o, se il No - ta-ro fa ve-

stellt, albern ist der neue Bruder, weil er den Notar be-stellt.  
 nir, sciocco è pur il fratel mi-o, se il No-ta-ro fa ve-nir..

Allegro vivace.

CONTESSA  
E SUSANNA.

Wie das Schiff auf Meeres-

INES.

Co - me in ciel lu - ci - da

CHERUBIN  
ED ALVAR.  
e Tenori.

Wie das Schiff auf Meeres-

Allegro vivace.

CONTE  
E FIGARO.  
e Bassi.

Wie das Schiff auf Meeres-wo - - gen,  
Co - me in ciel lu - ci - da, stel - - la,

PIANOF.

*f* *cresc.* *ff*

wo - - - gen, Vögel in des Him - mels Räu - men, wie das Schiff auf

stel - - - la, come l'i - ri - de si bel - - la, co - me in ciel lu -

wo - - - gen, Vögel in des Him - mels Räu - men, wie das Schiff auf

stel - - - la, come l'i - ri - de si bel - - la, co - me in ciel lu -

*f*



Meeres-wo - - - gen, Vögel in des Him-mels Räu - - - men,

ci-da stel - - - la, co-me l'e-ri - de si bel - - - la,

Meeres-wo - - - gen, Vögel in des Him-mels Räu - - - men,

ci-da stel - - - la, co-me l'e-ri - de si bel - - - la,

wie - - - das Schiff auf Meeres-wo - - - gen, Vö-gel in des Him-mels

co - - - me in ciel lu-ci-da stel - la, co - me l'i-ri - de si

**CHERUB.**

wie - - - das Schiff auf Meeres-wo - - - gen, Vö-gel in des Him-mels

co - - - me in ciel lu-ci-da stel - la,

co - me l'i-ri - de si

**AIVAR.**

wie - - - das Schiff auf Meeres-wo - - - gen,

**CONTE E FIG.**

co - - - me in ciel lu-ci-da stel - la,

Räu - men, kommt die Hoff - nung her - - ge - zo - gen  
 già sa - van - za la spe - ran - za

bel - la, kommt die Hoffnung her - - ge -  
 già s'a van - za la spe -

Räu - men, kommt die Hoff - nung her - - ge - zo - gen  
 bel - la, già sa - van - za la spe - ran - za

Vö - gel in des Himmels Räu - men, kommt die Hoff - nung her - - ge -  
 co - me l'i - ri - de si bel - la, già sa - van - za la spe -

CONTESSA.

SUSANNA. leuch - tet stolz im Son - nen - licht, leuch - - - tet  
 ques - to co - re a con - so - lar! ques - - - to

leuch - - - tet stolz im Son - nen - licht, leuch - - - tet  
 ques - - - to co - re a con - so - lar! ques - - - to

zogen, leuch - tet stolz im Son - nen - licht, leuch - - - tet  
 ranza, ques - to co - re a con - so - lar! ques - - - to

leuch - - - tet stolz im Son - nen - licht, leuch - - - tet  
 ques - - - to co - re a con - so - lar! ques - - - to

zo - gen, leuch - - - tet stolz im Son - nen - licht, leuch - - - tet  
 ranza, ques - - - to co - re a con - so - lar! ques - - - to

stolz, leuchtet stolz im Son - nen - licht, leuch - tet stolz im  
 cor, questo co - re a con - so - lar

stolz, im Son - nen - licht, que - - sto co - re a  
 co - - - - - re a con - so - lar

stolz, leuchtet stolz im Son - nen - licht, leuch - tet stolz im  
 cor, questo co - re a con - so - lar que - - sto co - re a

stolz, leuchtet stolz im Son - nen - licht, leuch - tet stolz im  
 cor, questo co - re a con - so - lar que - - sto co - re a

Son - nen - licht, leuch - tet stolz im Son - nen - licht, im Son - nen -  
 con - so - lar, que - sto co - re a con - so - lar, a con - so - -

Son - nen - licht, leuch - tet stolz im Son - nen - licht, im Son - nen -  
 con - so - lar, que - sto co - re a con - so - lar, a con - so - -

Son - nen - licht, leuch - tet stolz im Son - nen - licht, im Son - nen -  
 con - so - lar, que - sto co - re a con - so - lar, a con - so - -

licht, im Sonnen-licht.  
 lar, a con-so-lar.  
 licht, im Sonnen-licht.  
 lar, a con-so-lar.  
 licht, im Sonnen-licht.  
 lar, a con-so-lar.

*dimin.* *p*

**ALVAR. (a Cherubin)** **CHERUB.**

*p* Geh' und hol' uns den No-tar! Gleich stellt er sich Ih-nen dar.  
*p* Lo può tosto a ri-cer-car.

**CONTE.**

*p* Va, e ri-tor-na col No-tar.

**CONT. SUS. ED. INES.** **FIG.**

*p* Halb nur ist sein Plan mir klar. — *p* Al-so hilft er Don Al-var!  
*p* Il suo pian non so esplo-rar! Dunque a-ju-ta Don Al-var!

CONT. E SUS.

halb nur ist sein Plan mir klar,

halb nur klar

INES.

il suo pian non so esplora - rar,

il suo pian

CHERUB.

Gleich stellt er sich ih - nen dar,

Lo vuol to - sto a ri - cer - car,

CONTE.

Geh' und hole mir den No - tar

và, e ri - torna col No - tar

FIG.

Al - so hilft er Don Al - var

Dun - que a - ju - ta Don Al - var

halb nur ist sein Plan mir klar, halb nur ist sein Plan mir klar

il suo pian non so esplora - rar, il suo pian non so esplora - rar

sich Ih - nen dar, a ri - cer - car,

sich Ih - nen dar a ri - cer - car

ALVAR.

hol' den No - tar, và col No - tar

hol' den No - tar và col No - tar

geh' und hole mir den No - tar, và, e ri - torna col No - tar, geh' und hole mir den No - tar và, e ri - torna col No - tar

er hilft Don Al - var a - ju - ta Don Al - var er hilft Don Al - var a - ju - ta Don Al - var

dimin.

*cresc.*

**INES.**

**CHERUB.ed. ALVAR.**

*cresc.*

**CONTE.**

*cresc.*

**FIG.**

*cresc.*

*ff* Wie das  
con Sopr. 2<sup>o</sup>  
*ff* Co - - me in  
con Tenori.  
*ff* Wie das  
con Bassi.  
*ff* Co - - me in  
con Bassi.

*cre - - - - - scen - - - - - do.*

*ff* Wie das

Schiff auf Meeres-wo - - gen, Vögel in des Himmels Räu - - men, *f* wie das  
ciel lu-ci-da stel - - la, come l'i-ri - de si bel - - la, *f* co - me in  
Schiff auf Meeres-wo - - gen, Vögel in des Himmels Räu - - men, *f* wie das  
ciel lu-ci-da stel - - la, come l'i-ri - de si bel - - la, *f* co - me in  
Schiff auf Meeres-wo - - gen, Vögel in des Himmels Räu - - men, *f* wie das

*f*

Schiff auf Meereswo - - gen, Vögel in des Him-mels Räu - - men,

ciel lu-ci-da stel - - la, come l'i-ri - de si bel - - la,

Schiff auf Meereswo - - gen, Vögel in des Him-mels Räu - - men,

ciel lu-ci-da stel - - la, come l'i-ri - de si bel - - la,

Schiff auf Meereswo - - gen, Vögel in des Him-mels Räu - - men,

CONT.e SUS.

wie das Schiff auf Meeres-wo - gen, Vö-gel in des Him-mels

co - - me ciel lu-ci-da stel - - la, co - me l'i ri - de si

wie das Schiff auf Meeres-wo - gen, Vö-gel in des Him-mels

wie das Schiff auf Meereswo - gen,

co - - me in ciel lu-cida stel - la

FIG.

wie co - - me in Schiff auf Mee - - res da

Räu - men, kommt die Hoffnung her-ge-zo - gen,  
 bel - la, già s'a - van - za la cos - tan - za,  
 Räu - men, kommt die Hoffnung her-ge-zo - gen,  
 già s'a - van - za la cos - tan - za,  
 Vö - gel in des Himmels Räu - men, kommt die Hoffnung her-ge-zo - gen,  
 co - me in ciel lu - ci - da stel - la, già s'a - van - za la cos - tan - za,  
 wo - gen, kommt die Hoffnung her-ge-zo - gen,  
 stel - la,

leuch - cre - tet scen stolz im do. Son - nen - licht. *stringendo e cresc.*  
 ques - cre - to scen co - re a do. con - so - lar.  
**CHER. ed ALVAR.**  
 leuch - cre - tet scen stolz im do. Son - nen - licht. Wie das  
 ques - cre - to scen co - re a do. con - so - lar. Co - me in  
 leuch - cre - tet scen stolz im do. Son - nen - licht. Wie das



*Tutti.*

Wie das Schiff auf Mee-res - wo - - gen,

*Tutti.*

Co - - me in ciel lu - ci - da stel - - la,

Schiff auf Mee-res - wo - gen, *fz* Vö - - gel in des Himmels

ciel lu - ci - da stel - - la, *fz* co - - me l'i - ri - de si

Schiff auf Mee-res - wo - gen, *fz* Vö - - gel in des Himmels

*fz*

*SUS.*

*fz* Vö - - gel in des Himmels Räu - men, *fz* kommt die

co - - me l'i - ri - de si bel - - la, già s'a -

*CONT.*

*fz* Vö - - gel in des Himmels Räu - men, *fz* kommt die

*INES.*

*fz* co - - me l'i - ri - de si bel - - la, *fz* già s'a -

Räu - men, *fz* kommt die Hoffnung her - ge - zo - gen,

bel - - la, *fz* già s'a - van - za la cos - tan - za,

Räu - men, *fz* kommt die Hoffnung her - ge - zo - gen,

*fz*

453

*cresc.*

Hoffnung leuchtet stolz im Sonnenlicht, im Sonnen-

*cresc.*

van-za Ma cos-tan-za ques-to co-re a con- - - - so-

*cresc.*

Hoffnung leuchtet stolz im Sonnenlicht, im Sonnen-

Ma cos-tan-za ques-to co-re a con- - - - so-

leuchtet stolz im Sonnenlicht, im Sonnen-

Ma cos-tan-za ques-to co-re a con- - - - so-

*ff*

*Più stretto.*

licht. Wie das Schiff auf Meereswegen, kommt die Hoffnung

lar. come in ciel lu-ci-da stel-la, come l'i-ri-

licht. Wie das Schiff auf Meereswegen, kommt die Hoffnung

lar. come in ciel lu-ci-da stel-la, come l'i-ri-

licht. Wie das Schiff auf Meereswegen, kommt die Hoffnung

lar. co-me in ciel lu-ci-da stel-la, co-me l'i-ri-

*Più stretto.*

*f* her - - ge - zo - gen, *f* leuch-tet stolz im Son - nen - licht, —  
*f* de si bel - la, *f* già sù - - van - za la co - - stan - za,  
*f* her - - ge - zo - gen, *f* leuch-tet stolz im Son - nen - licht, —  
*f* de si bel - la, *f* già sù - - van - za la co - - stanza,

her - - ge - zo - gen, leuch-tet stolz im Son - nen - licht, —  
de si bel - la, già sù - - van - za la - co - - stanza,

doch ich will nicht tri - um - phiren, noch he - steht — das  
*ma* pian, pian! me - no ru - more, non si de - - ve giu - bi -  
doch ich will nicht tri - um - phiren, noch he - steht — das  
*ma* pian, pian! me - no ru - more, non si de - - ve giu - bi -  
doch ich will nicht tri - um - phiren, denn noch he - steht, — he - steht — das  
*ma* pian, pian! me - no ru - more, me - no ru - mo - re, si de - - ve giu - bi -

doch ich will nicht tri - um - phiren, denn noch he - steht, — he - steht — das  
*ma* pian, pian! me - no ru - more, me - no ru - mo - re, si de - - ve giu - bi -

Glück im Trau - - me, im Trau - - lar  
*lar non si de - ve giu - bi - lar*

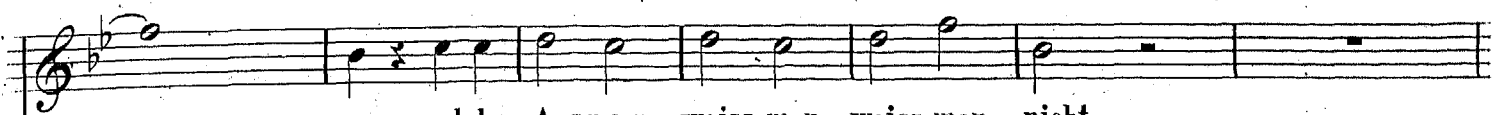
Glück im Trau - - me, im Trau - - lar  
*lar non si de - ve giu - bi - lar*

Glück im Traume, wer ge-win-net, kann ver-lie-ren und den Aus-gang  
*lar non si de - ve, non si de - ve giu - bi - lar, non si*

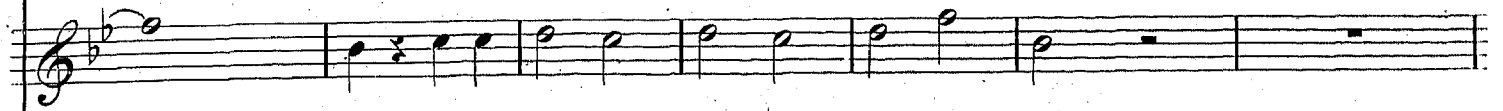
Glück im Traume, wer ge-win-net, kann ver-lie-ren und den Aus-gang  
*lar non si de - ve, non si de - ve giu - bi - lar, non si*

*f* weiss man *f* nicht, ja, den Ausgang weiss man *ff* nicht, den Aus-gang  
*de - ve giu - bi - lar, non non si de - ve giu -*

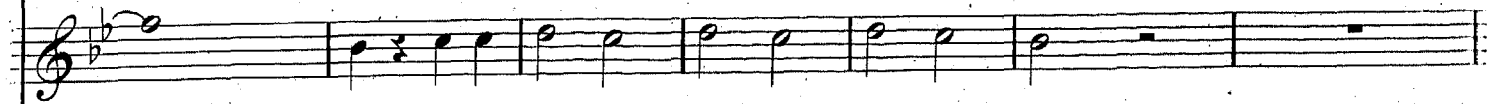
*f* weiss man *f* nicht, ja, den Ausgang weiss man *ff* nicht, den Aus-gang  
*f de - ve f giu - bi - lar, non non si ff de - ve giu -*



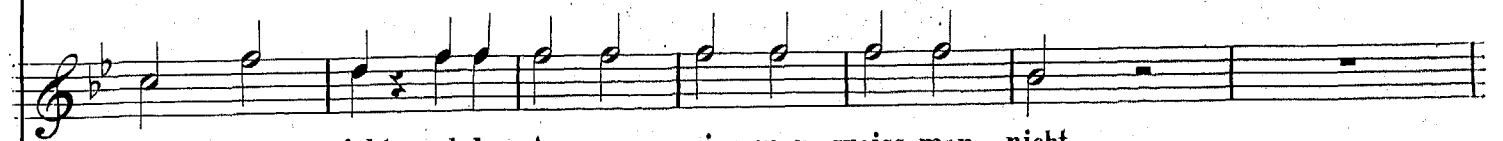
- - - me und den Ausgang weiss man, weiss man nicht.  
 - - - lar, non si de-ve, de-ve giu-bi-lar.



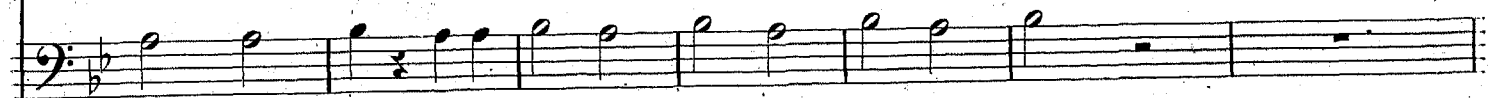
- - - me und den Ausgang weiss man, weiss man nicht.



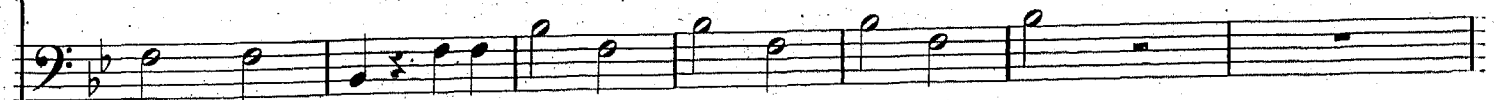
- - - lar, non si de-ve, de-ve giu-bi-lar.



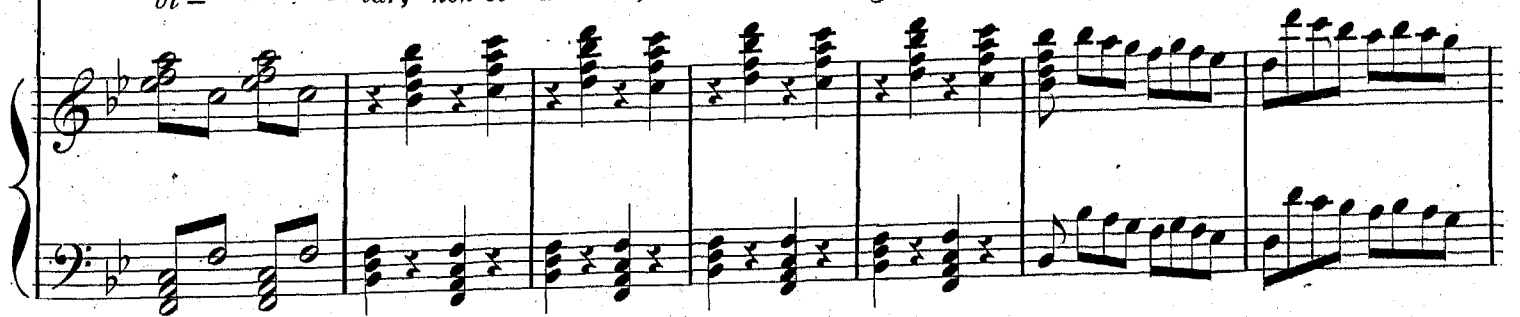
weiss man nicht und den Ausgang weiss man, weiss man nicht.  
 bi-lar, non si de-ve, de-ve giu-bi-lar.



weiss man nicht und den Ausgang weiss man, weiss man nicht.



bi-lar, non si de-ve, de-ve giu-bi-lar.



Fine dell'Atto primo.

## Nº 10. RECITATIVO ED ARIA.

PIANOFORTE.

Harpe. *p* *f* *p*

*ff* *cresc.* *fz* *fz*

RECIT. CONTESSA.

Ich irr'umher, und suche Ruh'und  
Che far non so! ir - reso - lu - to

*diminuendo* *e* *calando.* *p* *f*

Frieden, die längst aus die-ses Schlosses Räu-men flohn, wo ist die  
gi - ro in ques - te mu - ra pa - ce a ri - tro - var! ah, non v'è

*fp*

Zeit, da beide gern hie-nieden in meiner Brust erbauten ih-ren Thron. Die Ein-samkeit  
più! in - van io la sos-pi-ro! e i giorni miei co-si do-vrà pas-sar! fan-ciulla ancor.

in der ich wuchs, und lebte, verdrängte bald ein blendendes Ge-schick; doch viel ver-  
*vi-vea co-si tranquil-la! un' ab-bag-lio da-mor waf-fas-ci-nò! ben tosto l-*

lor ich, und das heiss Er-streb-te blieb hinter dem Ge-hoff-ten weit zu-rück.  
*mè-ne spen-se la fa-vil-la, e dell'affan-no in pre-da mi las-cid!*

*cresc.*

*Andante grazioso.*

*pp* *Cello.*

*dim. e cal.*

Nimmer,  
Do-ve

nim-mer kehrt ihr wie-der, Ta-ge gold'-ner Früh-lings-lust, wo, wie  
*so-no i di pri-mie-ri di mia bel-la gio-ven-tù? son fug-*

*cresc.*  
 Ler - chen, mei - ne Lie - der stiegen aus der off - nen Brust;  
 gi - ti i suoi pia - ce - ri, ne ri - ven - go - no mai più!

*cre - - - scen - - - do.* *f* *dim.* *sp*

*f* *sp*  
 wo ich oh - ne Furcht und Ban - gen Tag und  
 Palma in sen a - vea se - re - - na! stra - no

*tr* *p*

*sp*  
 Näch - te wech - seln sah, Tag und Näch - - te wech - seln  
 me - - ra ogni do - lor! stra - no me - - ra og - ni do -

*pp Ped.* *Ped.*

*pp* *cresc.* *f* *pp*  
 sah und nur  
 lor e a se

*pp* *cre - - - scendo.* *f* *dim.*

*cresc.* *f*  
 wag - te zu ver - lan - gen was be - scheid' - - nen Wünschen nah  
 stes - so noto ap - pe - - na, si pas - cea di gioja il cor!

*pp* *cresc.*



*leg.*  
*dimin e cal.*

was he - scheid - - - - - nen Wünschen nah  
di gio - - - ja, di gio - - - - - ja il cor!

*pp colla voce..*

*dimin e cal.*  
*p*

*(bewegt)*  
*Allegro agitato.*

Jetzt drii - cket mit glühen - der Schwü - - - le, der  
Or m'an - ge tris - ta e tormen - to - - - - sa l'en -

Som - mer mich lästig und schwer, und was ich er - fah - re und  
tra - ta omai ma - tu - ra e - tà, l'a - - ni - ma in sen non più ri -

*sp.* *cresc.*

füh - - - le, lässt Al - les den Bu - - sen mir leer, Al - - les den Bü - - -  
po - - - sa, non più goisce, in - quie - - ta stà, non più goisce, in - - -

*dim.*

sen mir leer. *quieta stà.* Jetzt drü-cket mit glü-hender *f* Schwü-le, der  
 or m'ange tris-ta e tormen-to - - - - - sa len-

Som-mer mich lä - stig und schwer, und was ich er-fah - ren und füh-  
 tra - la omai ma - tu - ra età! lä - ni - ma in sen non più ri-po -

- le lässt al - les den Bu - sen mir leer, lässt al - les den  
 - sa non più gois-ce, in-qui - e - ta stà, non più gois-ce in-

Bu - sen mir leer, *pp* Es  
 que - ta stà! un

*dolce.* schweiget ein jeg - li - ches Seh - nen, mir schein ich ein  
*grave il cor pre-sen - ti - men - to* *Cello.* mi sfor - za spes-

Bild - niss von Stein, mir schein ich ein Bild - niss von Stein; und  
 so a la - gri - mar, mi sfor - za spesso a la - gri - mar, e u -

flies - sen noch ein - zel - ne Thrä - nen. so sind sie der Toch - ter al - lein  
 na sol gioja an - cor io sen - to, la fig - lia mia nell' ab - bracciar,

und flies - sen noch ein - zel - ne Thränen, so sind sie der Toch - ter al -  
 e u - na sol gioja an - cor io sen - to la fig - lia mia nell' ab - brac -

lein, der Toch - ter al - lein, der  
 ciar, mia nell' ab - bracciar, nell'

Tochter - al - lein!  
 ab - bracciar!

Nº 11. TERZETTINO.

Allegro molto e legeramente.

PIANOFORTE.

First system of piano accompaniment. Treble staff: *p*, *pp*, *p*, *pp*. Bass staff: *p*, *pp*, *p*, *pp*.

Second system of piano accompaniment. Treble staff: *cresc.*, *f*. Bass staff: *cresc.*, *f*.

SUSANNA. *f*

Fort, durch frei - e Ferne, durch  
 Si, to - sto - scen - diamo! to -

CONTESSA. *f*

Fort, durch freie Ferne, durch  
 INES. *f*

Si, to - sto scen - diamo! to -

Third system of piano accompaniment. Treble staff: *p*, *sp*, *p*. Bass staff: *p*, *sp*, *p*.

frei - e Fer - ne neh - men wir die Bahn, durch frei-e Fer - ne  
 sto scen-dia - mo bau - - ret - te a go - der, to - sto scendia - mo

frei - e Fer - ne neh - men wir die Bahn, durch frei-e Fer - ne

sto scen-dia - mo bau - - ret - te a go - der, to - sto scendia - mo

Fourth system of piano accompaniment. Treble staff: *mf*, *colla*. Bass staff: *mf*, *colla*.

neh - - men wir die Bahn, fort, fort, neh-men wir die Bahn:  
 l'au - - ret-te a go-der: si, si, l'au-rette a go-der.

neh - - men wir die Bahn, fort, fort, neh-men wir die Bahn.

*col gar.* l'au - - ret-te a go-der: si, si, l'au-rette a go-der.

Tau - send Blu - men-ster - - ne,  
 Bei fio-ri cog-lia - - mo,

*p* Tau - send Blu - men-ster - - ne,  
*p* Bei fio - ri cog - lia - - mo,

*dolcissimo.*

tausend Blumen-ster-ne lächeln dort uns an, lä - - cheln dort uns an.  
 bei fio-ri cog-liamo a no-stro pia-cer - a no-stro pia-cer.

tausend Blumen-ster-ne lächeln dort uns an, lä - - cheln dort uns an.  
 bei fio-ri cog-liamo a no-stro pia-cer - a no-stro pia-cer.

tau - - send Blu - men - ster - - - ne -  
 bei fio - ri cog - lia - - - mo -

tau - - send Blu - men - ster - - - ne -  
 bei fio - ri cog - lia - - - mo -

tausend Blumen - ster - ne, lächeln dort uns an,  
 bei fio - ri cog - li - a - mo a no - stro pia - cer

*pp*

tausend Blumen - ster - ne lächeln dort uns an, lä - - - cheln dort uns  
 bei fio - ri cog - li - a - mo l'au - ret - te a go - der, l'au - - rette a go -

tausend Blumen - ster - ne lächeln dort uns an, lä - - - cheln, lä - cheln dort uns

bei fio - ri cog - li - a - mo l'au - ret - te a go - der, l'au - ret - te l'au - ret - te a go -

an, tausend Blumen - ster - ne lächeln dort uns an, tausend Blumen - ster - ne  
 der, bei fio - ri cog - li - a - mo a no - stro pia - cer, bei fio - ri cog - li - a - mo

an, tausend Blumen - ster - ne lächeln dort uns an, tausend Blumen - ster - ne

der, bei fio - ri cog - li - a - mo a no - stro pia - cer, bei fio - ri cog - li - a - mo

*cresc.* *pp*

*cresc.*  
 lä-cheln dort uns an — dort uns an.  
 a no-stro pia - cer — al pia - cer.

*cresc.*  
 lä-cheln dort uns an — dort uns an.  
 a no-stro pia - cer — al pia - cer.

**CONTESSA. dolce**  
 Grün giebt Hoff-nungskun- —  
 Il verde è spe-ran - —

**INES. *pp.***  
 de za Blau —  
 la ro-

**SUSANNA. *mf.***  
 Lieb' ist's die vom  
 La vio-la è co -

**CONTESSA.**  
 blau — Ver-giss — mein-nicht!  
 sa è l'a-mor, l'a - mor. Grün — giebt Hoffnungs  
 Il ver - - de è spe-

Mun - de jun - ger Ro - - sen spricht  
 stan - za che pa - sce og - - ni cor

kun - - de Hoff - - nungs - kun - de *p* an des Waldes  
 ran - - za è spe - ran - za.

blau Ver - giss - mein - nicht *p* oh quanto mai  
 la ro - - sa è l'a - mor

duften süß und träumen von der gleichen  
 d'a - mor la fa - vel - la rav - viva ancor

Säu - men ste - hen sie ge - schart *p*  
 bel - la na - tu - ra, se - i tu! duf - ten süß und  
 oh quan - to mai

*p* *Art più* *cre-sc.* *f* *f* duften süß und  
 quanto ma - i

duften süß und träu - men von der gleichen Art. *f* duften süß und

träumen, oh quanto mai bel - la na - tu - ra, se - i tu. *f* quanto ma - i  
 bel - la *cre - - scen - do.* *f* *sp*



träu - men von der gleichen Art, *pp* träu - men von der glei - - chen  
 bel - la na - tu - ra, se - i tu, quan - to ma - i bel - - -

träu - men von der gleichen Art, träu - men von der glei - - chen  
 bel - la na - tu - ra, se - i tu, quan - to ma - i bel - - -

Art, von der glei - chen Art, von der glei - chen, von der glei - chen  
 la quan - to bel - la sei tu, quan - to bel - la sei tu, oh quan - to

Art, von der glei - chen Art, von der glei - chen, von der glei - chen  
 la quan - to bel - la sei tu, quan - to bel - la sei tu, oh quan - to

von der glei - chen, *dimin.* glei - - chen Art. Fort, durch  
 quan - to bel - la, *dimin.* bel - la sei tu! *e p calando.* Si, to -

von der glei - chen, *dimin.* glei - - chen Art. Fort,  
 quan - to be - - la, *dimin.* bel - la sei tu! *e p calando.* Si,

frei - e Fer-ne, sto scen - diamo, fort, durch frei - e Fer - ne si, to - sto scen - dia - mo

durch freie Fer-ne, fort, durch frei - e Fer - ne

to-sto scen - diamo, si, to - sto scen - dia - mo

neh - - men wir die Bahn. Tau - send  
 lau - - ret - te a go-der. bei fio-

neh - - men wir die Bahn. Tau - send

lau - - ret - te a go-der. Tausend Blumen-  
 Bei fio-ri cog-

Blu - men-ster - - - ne, tausend Blumen-ster - ne, tausend Blumen-  
 ri - cog - lia - - - mo - bei fio-ri cog - lia-mo bei fio-ri cog-

Blu - men-ster - - - ne, tausend Blumen-ster - ne, tausend Blumen-  
 sterne lächeln dort uns, lächeln dort uns an, bei fio-ri cog - lia-mo bei fio-ri cog-  
 lia - mo a nostro pia - - cer, bei fio-ri cog - lia-mo bei fio-ri cog-

ster-ne lä - - - cheln dort uns an. tausend Blumensterne  
 liamo l'au - - - rette a go - der bei fio-ri cog-liamo

ster-ne lä - cheln dort uns an. tausend Blumensterne  
 liamo l'au - ret-te a go - der bei fio-ri cog-liamo

lächeln dort uns an, tausend Blumensterne lä-cheln dort uns an  
 a no-stro pia-cer bei fio-ri cog-liamo a no-stro pia - cer

lächeln dort uns an, tausend Blumensterne lä-cheln dort uns an  
 a no-stro pia-cer bei fio-ri cog-liamo a no-stro pia - cer

dort uns an.  
 a pia-cer.

dort uns an.  
 a pia-cer.

No 12. CAVATINA.

Andantino grazioso.

PIANOFORTE.

PIANOFORTE.

Andantino grazioso.

*p*

*cresc.* *f* *p*

*cresc.* *f*

CONTE.

Ich kenne der Weiber be-trüglichen Sinn,  
 Io ben del-le donne co-nosco a-mor!

ich  
io

ken-ne der Weiber be-trügli-chen Sinn, bald Thränen, bald Lachen, uns si-cher zu machen, mich  
 ben delle don-ne co-no-sco ba-mor! col ri-so, col pianto ei fan-no l'incanto! su

täuschen sie nicht so klug, so klug wie ich bin, mich täuschen sie nicht  
*me ta-lia-stu-zi-e non hanno valor, non han-no va-lor,*

so klug wie ich bin. Trotz Listen und Ränken ich führ' es doch  
*non han-no valor. Io sono il pa-drone, e og-nor si fa-*

aus, ich bin und bleibe der Herrscher im Haus—ich bin und blei—be der Herrscher im Haus, trotz  
*rà, io sono il padrone, e og-nor si fa-rà, io sono il pa-dro-ne, e og-nor si fa-rà, a*

Listen und Ränken ich führ' es doch aus, — ich bin und blei—be der Herr—scher im  
*lor con-fu-sio-ne la mi-a volon-tà a lor confu - sione la mia vo-lon -*

Haus! ja, ja, mich täuschen sie nicht, ich bin und bleibe der Herrscher im Haus! ja — ich  
*tà, si, si, io so-no il pa-drone a lor con-fusione la mia vo-lon-tà! .. si — io*

*colla parté.*

kenne der Weiber be-trüglichen Sinn, bald Thränen bald Lachen trotz Li - sten und  
*ben delle donne co-nosco l'a-mor, col ri-so, col pianto ci fan - no l'in-*

Rän - - ken ich führ' es aus, ich bin und blei - - be der  
*can - - to! io co-no - sco l'a-mor - io so-no il pa - dro - ne e ognor si*

Herrscher der Herrscher im Haus, ich bin der Herrscher im Haus,  
*fa - rà la mia vo-lon-tà, fa - rà la mia vo-lon-tà,*

ich bin und bleibe der Herr - scher im Haus.  
*e og - - nor, og - nor fa - rà mia vo - lon - tà.*

**Allegro molto.**

Allegro. vivace.

Graf Alma-vi-va siegt, Graf Alma-  
Ah dunque vin-ce - rò,, ah dunque

*tr*  
*sp* *cresc.* *p*

vi-va siegt. vi-va siegt. Seht wie der Gegner Rotte, im stolzen Wahn und Spotte, seht  
vin-ce-ro. Si, que-sti te-me-ra-ri, miei fer-vi-di av-ver-sari, si,

*sp*

wie der Gegner Rotte im stolzen Wahn und Spotte, im stolzen Wahn und Spot-te jetzt  
questi te-me-ra-ri miei fer-vi-di av-ver-sa-ri, miei fer-vi-di av-ver-sa-ri de -

*sp*

schmählich unterliegt, jetzt schmählich un-ter - liegt!  
ri - de-re po-trò! de-ri - de-re po - trò!

*cresc.* *tr* *ff*

Sie wähl-ten, stei-le We - ge durch - krochen nied-re Ste - ge und  
Nei lor di-segni al-te - ri per - cor-se-ro sen-tie - ri, che

*ff*

*dimin. e rit. cal.*

*a Tempo.*

mar-terten sich viel und marterten sich viel.  
fanno il piè smar-rir che fanno il piè smar-rir.

Indess' ich vorwärts  
Mentr'io sull'ampia

*p*

*colla parte.*

schreite,  
vi - a

den treuen Knecht zur Sei-te, indess' ich vorwärts schrei-te, den  
men volo in al - le - gri-a, mentr'io sull' am-pia vi - a men

treuen Knecht zur Seite, gera-de hin zum Ziel, ge-ra-de hin zum Ziel! ge-ra-de hin zum  
volo in al - le - gri-a lo scopo a con-se - guir, lo scopo a con-se - guir, lo scopo a con-se -

*a piacere.*

colga - - - -

*cresc.*

*ff*

*colla voce*

*rallent.*

*a Tempo.*

Ziel, zum Ziel.  
guir, sì, sì.

Graf Alma - vi - va siegt,  
Ah dunque vin-ce - rò,

Graf Alma - vi - va siegt!  
ah dunque vin-ce - rò!

8<sup>a</sup> - - -

*ff*

*p*

*f*

*f*

*p*

*f*



Seht wie der Gegner Rotte im stolzen Wahn und Spotte, im stolzen Wahn und  
 Si, que-sti te-me-ra-ri, miei fer-vi-di av-ver-sa-ri miei fer-vi-di av-ver-

Spotte jetzt schmäglich unterliegt, jetzt schmäglich un-ter - liegt, jetzt  
 sa-ri de - ri - de-re po-trò, de - ri - de - re po - trò, de - -

schmäglich un - ter - liegt, jetzt schmäglich, schmäglich un - ter - liegt, jetzt schmäglich,  
 ri - de - re po - trò, de-ri - de - re po - trò, po - trò, de - ri - de -

schmäh-lich un - ter - liegt.  
 re po - trò, po - trò...

Nº 13. DUETTO.

(electrisirt.)  
(con fuori.)

FIGARO.

PIANOFORTE.

Ge-liebter? Ge-  
A-man-te? a-

lieb-ter? man-te?  
freilich! cer-to! freilich! cer-to!

ha, wo neh-men Sie diesen Göt-ter Einfall her?  
ah, chi vi die-de un si di-vi-no e gran pen-sier?

Sie die-sen Göt-ter Ein-fall her?  
e-de un si di-vi-no e gran pen-sier?

zeihn Sie mir, scu-si pur, ich muss mich schä-men, in buo-na fe-de,  
er kam so ganz von un-gefähr, mi ven-ne fuor sen-za sa-per,

Tempo I?

FIGARO. *f*

er kam so ganz von un-ge-fähr, so ganz von un-ge-fähr Ein  
 mi ven-ne fuor sen-za sa-per, si si sen-za sa-per *Ch.*

Licht! o nein, die helle Son - ne ist plötz-lich in mir auf-ge-stie-  
*raggio!* oh no, il chiaro so - - le mi si è mos - trato all'im-pro-vi-  
*fz cresc. p cresc.*

gen! was lang ver-hor-gen wird zur Won- - ne dem  
*so!* per tal pia-cer non ho pa-ro-le l'in-

For - scher Au - ge frei - ent - hüllt.  
*trec - cio tut - to a per - - to sta.*

ja, ein Ge-lieb-ter, ein Gelieb-ter! Ja, ein Ge-lichter, ein Ge-  
*si,* un' a-man-te! un' a-man-te Si, un' a-man-te un' a-

LOPEZ

LOPEZ.

liehter, mante, FIGARO. ein Gelieb-ter! ich muss sie schwarz auf weiss be-  
 un' a-man-te io deg - gio bene qui an - no -

ein Geliebter!  
 un' a-man-te

wahren, ta-re, die Glu - then die mit sich' - rem Sie - gen aus Wort und  
 cid chieg - li di - ce d'im - pro - vi - so, or tut - to in

Au - ge bli - tzend fah - ren, von de - nen mein Mä - cen, mein Mä - cen er -  
 è - stasi mi pa - re, che il mio Mecè - ne si tro - vi già, tro - vi

FIGARO. (da se.)

füllt!  
 già!

Du  
 Tu

(mit Pathos.)  
(con infasi)

2. *ff* *ff*

bist ver-ra-then! all-zu-lan-ge hast du mich, stol-zer Freund, geneckt; jetzt ziltre  
sei tra-di-to! non per niente cruc-cia-to m'hat, ne-mi-co al-tier! or trema

*ff* *ff*

*ff marcato.*

*p* *pp*

du! es schlief die Schlange bis sie ein Zau-berwörtchen weckt;  
tu! dormi il serpen-te ma a-des-so veg-lia e sa-rà fier.

*p* *pp*

*colla voce. p* *pp*

*f* *f*

wie einst in Rom die Gänse rie-fen, und ret-teten das grosse  
sic-come lacche da u-na vet-ta sal-varno Ro-ma col gri-

*cresc.* *cresc.*

*ff* *ff*

*f* *ff* *ff*

Reich, so ruft es mich, aus Traumes Tie-fen, so ruft es mich aus Traumes  
dar, co-si in me gri-da la ven-det-ta, co-si in me gri-da la ven-

*ff* *f*

*tr.* LOPEZ.

Tie-fen! O Enthusiasmus, Göt-tergleich! o Enthu-siasmus, Göt-tergleich!  
det-ta! Oh en-tu-siasmo sin-golar! o en-tu-siasmo sin-golar!

*fz* *fz* *fz* *fz*

FIGARO.

nichts fürcht'ich mehr  
non te - mo più

von Eu-ren Tücken,      wach      ist mein      Capi - to - li - um!      Ihr kommt zu  
la vostra frode,      il      cam - pi -      doglio è salvo già!      io deg - no

LOPEZ. (scrivendo.)

La, la, summ, summ, la, la, summ, summ, la, la, la, la, summ, summ, summ,  
Summ, summ, là, là, summ, summ, là, là, summ, summ, là, là, summ, summ, là,

spät mich zu he - rük -      - ken!      ihr kommt      zu spät mich zu he - rük -  
son de - terna lo -      - de!      io deg -      - no son de - terna lo -

sum! la, la, sum, sum, la, la, sum, sum,  
là, sum, sum, là, là, sum, sum, là, là,      la, la, sum, sum, la, la, sum, sum,  
sum, sum, là, là, sum, sum, là, là,

ken!  
del

wach ist mein Ca - pi - to - li - um  
il cam - pi - doglio è salvo già

wach ist mein  
il cam - pi -

FIGARO.

Ca-pi - to - li - um! Ver - ge - bens mögt Ihr wider - stehen und Waf - fen  
*doglio è sal - vo già!* in - dar - no vor mi re - sis - te - te get - la - te

schmieden für und für, - ver - gehens, ver - gehens; - bald sollt Ihr  
*lar - mi, abbasso qui, in - darno, in - darno, e il vin - ci -*

LOPEZ. *(zusammen packend.)*  
*(raccogliendo le carte.)*

Das Duo ist doch ganz von mir, das Duo ist doch ganz von  
*Ques - to Du - et - to ben rius - ci! ques - to Duet - to ben rius -*

Eu - ern Mei - ster sehen!  
*lor in me ve - de - te!*

mir, *cal.* das Duo ist doch ganz von mir  
*ci, questo Du - et - to ben riusci*

bald sollt Ihr Euern Meister se - - - hen, bald sollt Ihr Euern Meister  
*e il vin - ci - tor in me ve - de - - - te e il vin - ci - lor in me ve -*

das Du-o ist doch ganz von mir, ganz von mir, ganz von mir.  
 questo Du-et-to ben rius-ci, ben rius-ci, ben rius-ci.

se-hen, Euern Meister, Eu-ern Meister sollt Ihr sehen.  
 de-te, si ve-de-te, si ve-de-te vin-ci-lor.

*cresc. f* *fp* *f*

Allegro scherzando.

Ge-funden, ge-funden er-reicht ist das Ziel,  
 Fe-li-ce le-ven-to si mos-tra per me!

*ff* *mf* *mf*

der Ne-bel verschwunden, die Täuschung zerfiel, der Nebel verschwunden, die Täuschung zer-  
 tal gioja e con-ten-to spe-rar chi po-tè? tal gioja e con-ten-to spe-rar chi po-

*p* *pp*

fiel, ge-fun-den, ge-  
 più dol-ce mo-

tè? ge-fun-den, ge-fun-den er-reicht ist das Ziel, er-reicht ist das  
 più dol-ce mo-men-to di ques-to non v'è di ques-to non

*fp* *fp* *fp* *fp*

453



funden, erreicht ist das Ziel, erreicht ist das Ziel; die Täuschung zerfiel, die Täuschung zer-  
 men-to di ques-to non vè, di ques-to non vè;

Ziel; der Ne - bel verschwunden di ques-to non vè, di questo non  
 vè; più dol - ce mo - men-to

fiel; o schön - ste der Stun - den o hei - -teres Spiel,  
 vè; tal gio - ja e conten - to spe - rar chi po - tè? di

ge - fun - den, ge - fun - den, er - reicht ist das Ziel, der Ne - bel verschwun - den, die  
 più dol - ce mo - men - to di ques - to non vè, più dol - ce mo - men - to di

hei - ques - - te - res  
 - to di

Täuschung zer - fiel o schön - - - ste der Stun - den, o schönste der Stunden, o hei -  
 que to non vè

hei - te - res Spiel tal gio - - - ja e con - ten - to più dol - ce mo - men - to, di ques -  
 que to non vè

Musical score with piano accompaniment and vocal lines. Dynamics include *fp*, *cresc.*, *f*, and *ff*. The score is in a key with one flat and 4/4 time.

- te-res Spiel, o hei-te-res Spiel, o hei-te-res Spiel, o *cresc.* schönste der Stunden, o  
 - to non vè, *p* spe-rar chi po-tè, spe-rar chi po-tè, *p* più dol-ce mo-men-to di  
 gai-  
 hei-teres Spiel, o hei-te-res Spiel, o hei-te-res Spiel, o *cresc.* schön-ste der  
 guisto non vè, *p* spe-rar chi po-tè, spe-rar chi po-tè? *cresc.* più dol-ce mo-  
 Stun-den, o hei-teres Spiel, o hei-teres Spiel, o hei-teres Spiel, o  
 men-to di ques-to non vè, di ques-to non vè, di ques-to no vè, di  
 gai-  
 hei- -te-res Spiel.  
 ques-  
 loco. to non vè.

con affettuazione.

dolce.

FIGARO.

Scherzando

*p* Lieb Su - sannchen!  
Su - san - ni - na!

PIANOFORTE.

hol - des Wesen, end - lich seh' ich dich - al - lein,  
ca - ra sposa! dim - mi un po - co: mi - vuoi ben?

SUSANNA. *chensfalls affectirt. parimente affettato.*

end - lich seh' - ich dich - al - lein!  
dim - mi 'un po - co mi - vuoi ben? Könn - test sem - pre

*cresc.* *cal.* *dim.* *p.*

du mein Inn - res le - sen, welch Ent - zük - ken wä - re  
te - ne - ra, amo - ro - sa, io ti por - to in ques - to

dein welch Ent - zü - ken wä - re dein  
sen! io ti por - to in ques - to sen!

*cresc.* *a piacere.* *colla parte.*

Willst du wohl ein we-nig wei-len? all-zu-lang ver-misst'  
 Non vuoi qui res-tar un po-co? quan-to io. l'a-mo, lo

SUS.

ich dich! Nein ver-gieh mir, ich muss ei-len, tau-send  
 sai pur! Ho da fa-re. smor-zail fuoco, bel-lo, a-

Sor-gen ru-fen mich tau-send Sor-gen ru-fen mich!  
 ma-bil Trou-ba-dour! bel-lo, a-ma-bil Trou-ba-dour!

*a piacere.*  
*colla voce.*

FIG.

Tausend Sorgen? tausend Sorgen? diese tragen sonder Zweifel  
 Hai da fa-re? hai da fa-re? questo porta gran profit-to,

SUS.

gold'-ne Frucht. Ei wer wird nach Gol-de fragen, wo man Lob und Eh-re  
 da Sig-nor? Eh, pro-fit-to non gl'im-por-ta ah chi cer-ca lo-de, o-



Schel - menplan, ein Schelmenplan! ich verwette gleich mein Leben,  
 pia- -no stà, un pia-no stà! la mia tes-ta ci scommet-to,

hier besteht ein Schel - menplan ich verwette  
 qui di sotto un pia - - no stà! la mia testa

hier besteht ein Schel - menplan, ein Schelmenplan,  
 qui di sotto un pia - - no stà, un pia-no stà,

gleich mein Leben, hier besteht ein Schel - men - plan, ich verwette gleich mein  
 ci scommetto, qui di sotto un pia - - no stà, la mia testa ci scom-

Le-hen, hier besteht ein Schelmenplan, ich verwette gleich mein Leben,  
 met-to qui di sotto un pia-no stà, la mia testa ci scom-metto,

hier be - steht ein Schelmenplan, hier - he - steht ein Schelmen -  
 qui di sotto un pia-no stà, qui di sot-to un pia-no

hier besteht ein Schelmenplan, hier be - steht ein Schelmenplan, hier be - steht ein Schel - men -  
 qui di sotto un pia-no stà, qui di sot-to un pia - no stà, qui di sot - to un pia - no

hier be - steht ein Schelmenplan, hier be - steht ein Schelmenplan, hier be - steht ein Schel - men -  
 qui di sotto un pia-no stà, qui di sot-to un pia - no stà, qui di sot - to un pia - no

hier be - steht ein Schelmenplan, hier be - steht ein Schelmenplan, hier be - steht ein Schel - men -  
 qui di sotto un pia-no stà, qui di sot-to un pia - no stà, qui di sot - to un pia - no

hier be - steht ein Schelmenplan, hier be - steht ein Schelmenplan, hier be - steht ein Schel - men -  
 qui di sotto un pia-no stà, qui di sot-to un pia - no stà, qui di sot - to un pia - no

hier be - steht ein Schelmenplan, hier be - steht ein Schelmenplan, hier be - steht ein Schel - men -  
 qui di sotto un pia-no stà, qui di sot-to un pia - no stà, qui di sot - to un pia - no

hier be - steht ein Schelmenplan, hier be - steht ein Schelmenplan, hier be - steht ein Schel - men -  
 qui di sotto un pia-no stà, qui di sot-to un pia - no stà, qui di sot - to un pia - no

*cat.*  
 plan, *cresc.* *f* ein Schel - men - plan, ich verwette gleich mein Leben, ich ver-  
 stà, un pia - no stà,

plan, hier he - steht ein Schelmenplan, *la mia testa ci scommetto, la mia*  
 stà, qui - di sotto un pia - no stà,

*cresc.* *f*

*2<sup>to</sup> volta*  
 wette gleich mein Leben, hier besteht ein Schelmenplan, ein Schelmen - plan ein Schelmen  
*cresc.* un piano

*cresc.* *f* *ff*  
 testa ci scommetto qui di sotto un pia - no stà, un piano stà, ein Schel - men -  
 un pia - no

plan, ja hier he - steht ein Schelmen - plan.  
 stà,

plan, ein Schel - men - plan, un pia - no stà, un pia - no stà.  
 stà, un pia - no stà,

*dim.* *p*

Was nun mich betrifft, ich habe still mein Testament gemacht.  
 Quanto a me, son pre-pa-ra-to: Tes-ta-mento voglio far,

Mich ver-drängt ein frecher Kna-be, — hat er den Notar ge-bracht?  
 giacchè un fan-te m'ha cac-cia-to. ha condot-to già il No-tar?

*cresc.* *(rapida.)* *f* *p* **All<sup>o</sup> molto scherz.**

SUS. FIG.

Ich weiss nichts — dich wollt'ich fragen. Du weisst nichts? das sagst du mir!  
 Io nol so, — Tu lo sa-pra-i. — Tu nol sai! E'il di-ci a me? —

da du nichts weisst, will ich's wagen: ein Geheim-niss biet' ich dir! —  
 se co-si — ma ait-to pia-no — un' ar-ca — no spie-go a te!

SUS. FIG.

Re-de! re-de! *f* Ja! doch gieb als Zei-chen der Verschwiegen-  
 Par-la. par-la. Si, ma in sa-cro peg-no la tua des-tra



SUS.

*scherz. dolce.*

heit die Hand! die Hand.—  
*dam-mi qua, la destra.—*

*poco ritard.*

Soll ich  
Te la

sie nicht wil - lig reichen? nimm dein Ei - gen - thum zum Pfand, soll ich sie nicht  
*do per con - tras - segno d'in - vio - la - bil fe - del - tà, te la do per*

wil - lig reichen, nimm dein Ei - gen - thum zum Pfand.  
*con - tras - segno d'in - vio - la - bil fe - del - tà.*

Süs - se Beute!

*Ca - ra mano!*

SUS.

Seht den Lo - sen, seht den Lo - sen der — so lang mir feind - lich schien  
*Bric - con - cel - lo, bric - con - cel - lo! vuoi tu far - mi spa - si - mar?*

FIG.

Nur Ge - duld! die Zeit bringt Ro - sen, ob — sie manch - mal spä - ter blihn.  
*Per - che nõ? se un di fui quel - lo, che ti fe - ce in - na - mo - rar.*

Fi - ga-ro, Su-san - na, ko-sen, um sich wech-selnd auf - zu - ziehn.  
 Iu - no all' al - tro qui - fa il bel-lo, ma lo cer - ca d'in - gan - nar.

SUS.  
 Seht den Lo-sen, seht den Lo-sen der - so lang mir feind-lich-schien,  
 Bric - con - cel-lo, Bric - con - cel-lo! vuoi tu far - mi spa - si - mar?

CHER.  
 Fi - ga-ro, Susan - na, ko-sen, um sich wechselnd aufzu - ziehn,  
 Iu - no all' al - tro qui fa il bel-lo, ma lo cer - ca d'ingan - nar,

FIG.  
 Nur Ge-duld! die Zeit bringt Ro-sen, ob sie manchmal spä - ter blühh, Geduld, die Zeit bringt  
 Per - ché nò? se un di fui quello ché ti fe - ce in - na - mo - rar, perchè nò, se un di

der so lang mir feind-lich schien; der mir feind - - - lich  
 vuoi tu far - mi spa - si - mar? far - mi spa - - - si -

um sich wechselnd auf - zu - ziehn, um sich wechselnd auf - zu -  
 ma lo cer - ca d'in - gan - nar, ma lo cer - ca d'in - gan -

Ro-sen, ob sie manchmal spä - ter blühh, Geduld die Zeit bringt Ro - sen, ob sie manchmal spä - ter  
 fui quello, ché ti fe - ce in - na - mo - rar, perchè nò, se un di fui quello, ché ti fe - ce in - na - mo -

schien. *mar.* *p* *seht* *far* *cresc.* *tr.*  
 ziehn. *nar.* *p* Fi-ga-ro, Susan-na ko - sen, Fi-ga-ro, Susan-na ko - sen um sich wechselnd auf zu- ziehn. *cresc.*  
*l'uno all'al-tro qui fa il bel - lo, l'uno all'al-tro qui fa il bel - lo, ma lo cer-ca d'ingan-*  
 blühn. *rar.* nur Geduld, die Zeit bringt Ro - sen, nur Geduld, die Zeit bringt Ro - sen, ob sie manchmal später *cresc.*  
*perchè noi se un di fui quel - lo, perchè noi se un di fui quel - lo, che ti fece in-na-mo-*  
*f* *mi* *der* *so* *lang* *mir* *p* *feind*  
*vuoi* *ta* *für* *-* *mi* *spa*  
 ziehn, *rar,* um sich wechselnd auf - zu - ziehn, *p* um sich  
*ma lo cer-ca d'in-gan-nar,* *ma lo*  
 blühn, *rar,* ob sie manchmal spä - ter blühn, *p* ob sie  
*che ti fe-ce in-na-mo-rar,* *che ti*  
*1<sup>ma</sup>* *2<sup>da</sup>*  
*f* *lich* *schien,* *schien,* *nur* *feind-lich,* *feind-lich* *feind-lich* *schien.*  
*- si - mar,* *mar,* *tu* *für - mi* *für - mi* *spa - si - mar.*  
 wechselnd *p* auf - zu - ziehn, *f* ziehn, um sich *wech-selnd* *wech-selnd* *auf - zu - ziehn.*  
*cerca* *d'in-gan-nar,* *nar,* *ma lo* *cer - ca* *cer - ca* *d'in - gan-nar.*  
 manchmal *p* spä - ter blühn, *f* blühn, ob sie manchmal, manchmal spä - ter blühn.  
*face in - na - mo - rar,* *rar,* *che ti* *fe - ce,* *fe - ce in - na - mo - rar.*

SUS.

Doch, jetzt Tände-lei bei Seite  
Or metti-am gli scherzi al fondo!

FIG.

Allegro moderato.

Das Geheimniss?— Sei ge-  
Il se-gre-to?— Dei sa-

*pp staccato*

Num?ist-? welches Märchen!  
chi è? che storiel-la!—

nannt: Figaro, der Jüng're, zweite, — ist — ein Herr von Stand!  
per. Figaro, ci-o è il Se-condo, — gli è — un Ca-va-lier!

(zornig.)  
(in collera.)

*f* Unge-heuer! Unge-  
vil bu-giardo! vil bu-

ich erzäh-le, was Su-sanna schlanbewacht.  
ma è pur quella, che Su-sanna vuol ce-lar.

theure Seele,  
quel tuo sguardo

*fp*

## FIG.

heuer! Theure Seele, deren Zorn mir Zweifel spar't, deren Zorn mir Zweifel spar't.  
giardo! Quelluo sguardo non mi fa più du-bi - tar, non mi fa più du-bi - tar.

## SUS.

## FIG. e. e. e.

Was kann die-ser Mann dem wollen, der Verdacht so grundlos gieht? Das, was Al - le Männer  
Ma sei fos - se quel che di - ci, qui da noi che vo - ler può? quel che vog - lion certi a -

*cresc. e poco a poco*

*(con finezza)**a piacere.**tr.*

sol - len: Lie - ben o - der sein ge - liebt, lieben o - der sein — geliebt!  
mi - ci: a - mo, a - ma! ed a - me - rò! a - mo, a - ma! ed a - me - rò!

*ral. cresc. colla parte cal.*

*cresc e calando.*

*cresc. f. cul.*

## SUS.

Hast du al - her - ne Ge - dan - ken, hil - de draus kein al - hern Wort, —  
Se tu pen - si da scioc - co - ne, non lasciarti al - men scop - rir! —

*All<sup>o</sup> risolto. p*

*Sp* Einsamkeit ge-zieht den Kran-ken,  
la tuo testa è in con-vul-sio-ne,

*Sp* Einsamkeit ge-zieht den Kran-ken,  
la tuo testa è in con-vul-sio-ne,

*cresc.*  
le-be wohl, ich ei-le fort, — — — — — ich ei- — — — — — le fort.  
van-ne pur, pen-sa a gua-rir, — — — — — pen-sa — — — — — a gua-rir.

*cresc.*

SUS.

Hast du al-ber-ne Ge-danken,  
Se tu pen-si da scioc-co-ne,

FIG.

*p* Lass dir lie-besWeibchen dan-ken, für's Geständniss oh-ne  
Gra-zie per la con-fes-sio-ne, che mi fes-ti ben ca-

bil-de draus kein al-bern Wort.  
non lasciarti al-men scop-pir.

*Sp* Einsamkeit gezieht den Kranken,  
la tuo testa è in con-vul-sio-ne,

Wort. — — — — —  
pir. — — — — —

Gelt' ich heut'für ei-nen Kran-ken,  
Se il mio capo è in con-vul-sio-ne,

*Sp* gelt' ich heut'für ei-nen  
se il mio capo è in con-vul-

*le - be wohl, ich ei - le fort, le - be wohl, ich ei - le fort, ich ei - le*  
*van - ne pur, pensa a gua - rir, vanne pur; pensa a gua - rir, pen - sa a gua -*

*Kran - ken, gehst du auch im Fieber fort, gehst du auch im Fieber, im Fieber*  
*sio - ne, te la febbre fa rug - gir, te la febbre fa rug - gir, rug -*

*sp cresc.*

*fort. rit.* **CHERUB.** *Hast du al - - her - ne Ge -*  
*Se tu pen - - si da scioc -*

*Beide sind verle - gen, wan - ken,*  
*Fra lor due sono in ten - zo - ne,*

*fort. gir.* *Lass dir lie - bes Weibchen*  
*Gra - zie per la confes -*

*dan - ken, bil - de draus kein al - bern Wort; Einsamkeit geziemt den*  
*co - ne non las - ciar - - ti almen scop - rir, la tua testa è in con - vul -*

*Susschen ei - let zitternd fort, — doch als Arzt der Ar - men, Kran - ken,*  
*es - sa fremo nel par - tir, — co - là ri - de quel bric - co - ne,*

*dan - ken, für's Geständniss oh - ne Wort; gelt' ich heut' für ei - nen*  
*sio - ne, che mi fes - ti ben ca - pir; se il mio ca - - po è in con - vul -*

*sp sp*

Kran - ken, *Sp* le-be wohl, ich ei - le fort, ich ei -  
 sto - ne, vanne pur, pensa a Gua - rir, *cresc.* pen - sa

doch als Arzt der Ar - men, Kran - ken, find' ich wohl ein tröstend Wort, ein  
 co - la ri - de quel bric - co - ne, *p* ma il suo pia - no va a fal - lir, si

Kranken, gehst du auch im Fie - her fort, gehst du im  
 sto - ne, *ga* te la feb - bre fa rug - gir, *loco.* la feb - bre

- le fort; *ff* Einsam - keit gezeit den Kranken,  
 a gua - rir; la tua testa è in con - vul - sio - ne

trö - stend Wort; *ff* doch als Arzt der Ar - men, Kranken,  
 va - a fal - lir; co - là ri - de quel bric - co - ne.

Fie - her fort; *ff* gelt' ich heut' für ei - nen Kranken,  
 fa rug - gir; *ga* se il mio capo è in con - vul - sio - ne, *ga*

le-be wohl, ich ei - le fort, ich ei - le fort, ich ei - le fort, lei  
 van - ne pur, pensa a gua - rir, pensa a gua - rir, pensa a gua - rir, gua -

find' ich wohl ein tröstend Wort, doch als Arzt, der Ar - men, Kran - ken, find' ich wohl ein tröstend  
 ma il suo pia - no va a fal - lir, co - là ri - de quel briccio - ne, ma il suo pia - no va a fal -

gehst du auch im Fie - her fort, gelt' ich heut' für ei - nen Kranken gehst du gehst du auch im Fieber  
 te la feb - bre fa rug - gir, se il mio ca - po è in con vul - sio - ne, te la feb - bre fa rug -



wohl, ich ei-le fort, ich ei-le fort, ich ei-le fort;  
 rir pen - sa a gua - rir, pen - sa a gua - rir, pen - sa a gua - rir;

Wort, ein tröstend Wort, ein tröstend Wort, ein tröstend Wort,  
 lir, va a fal - lir, va a fal - lir, va a fal - lir,

fort, im Fie-her fort, im Fieber fort, im Fieber fort,  
 gir, la feb-bre fa, la febbre fa, se fa rug-gir,

le-be wohl, ich ei-le fort, le-be wohl, ich ei-le fort, ich ei-le  
 van-ne pur, pensa a gua - rir, van-ne pur, pensa a gua - rir, pensa a gua -

find'ich wohl ein tröstend Wort, find'ich wohl ein tröstend Wort, find'ich wohl ein trö-stend  
 ma il suo pia-no va a fal - lir, ma il suo pia-no va a fal - lir, va a fal - lir, va a fal -

gehst du auch im Fieber fort, gehst du auch im Fieber fort, gehst du auch im Fie - ber  
 te la feb-bre fa rug - gir, te la feb-bre fa rug - gir, fa ruggir, la febbre fa rug -

fort.  
 rir

Wort.  
 lir

fort.  
 gir

*catando.* *stringendo.* *p* *ff*

Allegro risoluto.

PIANOFORTE.

FIGARO.

Zur ge-leg-nen, gu-ten. Stunde sind sie Bei-de her-ge-kommen.  
Giu-sto men-te, miei Sig-no-ri, sie-te a tem-po qui ar-ri-va-ti!

ALVAR.

Al-les ha-ben wir ver-nommen, Neues sagst du uns nicht mehr.

CONTE.

Tu ci tro-vi già infor-ma-ti, la tua po-sta non val più.

FIGARO.

Darf ich  
Io who

(auf Cherubin deutend)

zweifeln? Jener Sünder hat ge-wiss nicht wahr ge-sprochen, sich nicht selbst den Stab ge-  
dubbio. quello scaltro non ha cer-to det-to il ve-ro; è un' ar-di-to men-zog-

brochen, sei-ne Schuld ist all-zu - schwer, sei-ne Schuld ist all-zu - schwer.  
ne-ro, che l'e-gua-le non vi fu, che l'e-gua-le non vi fu.

cresc.

cresc.

ff

ALVAR.

Doch! die spät erwach-te Reu-e ist's die zum Geständ-niss führet; sieh, wie er zer-

CONTE.  
Ma poi fer-mo pen - ti - men-to a par-la-re l'ha de - ci-so, ve - di, com' egli

knirscht, gerührt, gerührt, schambetroffen ferne steht.

FIGARO.

è — conquiso, conquiso da vergogna e dal ros-sor!

Ja, ich seh' ihn De - muth  
Sì, lo ve-do a far Pi-

ALVAR.

Unhe-  
CONTE.

heucheln, ich seh' ihn De - muth heucheln. Welch Er-eig-niss? welch Er-eig-niss? Spensie-  
pocrita, — lo ve-do a far Pi-pocrita. qual' in-con-tro? qual' in-con-tro?

sonnen ist sein Herz dem Kopf ent-rönnen; Jugend fehl-te lieb' be - rauscht; sieh' be-rauscht.

ra-to fu d'a-mo-re traspor - tato! — gioven-tù tien caldo il cor, caldo il cor! Nun, ver-  
Or, io'l

## FIGARO.

zeih' ihm! ich ver-lang' es. Ich? ver-zeih'n? Geh' ihm ent-gegen, deinem  
*chiedo! gli per-do-na. Io? per-don! Va pur, e prega il mag-*

*p* *cresc.* *fp*

## CHERUB. (kleinlaut und schüchtern.) FIGARO. (mostrandosi sbigottito.)

äl-te-rén Co-legen, dass er Zorn mit Mil-de tauscht!  
*gio-re tuo co-lega, che addolcisca il suo ri-gor.*

Fi-garo! Ver-gebung! Wetter!  
*Fi-garo! per-dono! Cancro!*

## CHERUB.

nicht versteh' ich was ich hö-re!  
*non compren-do quel che sen-to!*

Fi-garo! Ver-gebung! Alles blieb in Zucht, in  
*Fi-garo! per-do-no! il de-cor non fu in ci-*

*pp*

## FIGARO. (ganz erstaunt.) CONTE. (tutto stupefatto.)

Eh-re;— darum nim's nicht zu ge-nau. A-ber ich? Sein Thun ist Mas-ke,  
*men-to, — restiam dun-que buo-ni a-mi-ci! Ma, non so! Co-lui or fin-ge.*

## FIGARO.

## CONTE.

Freilich, um sich einzu-schleichen.  
*cer-to, per in-si-nu-ar-si.*

Dich nicht droht er zu er-rei-chen,  
*Il pen-sier, che sol l'af-fan-na,*

*p* *tr*

FIGARO.

dich nicht droht er zu er-rei-chen, sein Be-müh'n, galt dei-ner Frau. Meiner Frau!  
*il pen-sier, che sol baf-fan-na, e' tua moglie, e la Su-sanna! La Su-sanna!*

CONTE. *Moderato.* FIGARO. *sotto voce.*

Deiner Frau! Welch ein Aufschluss! Sein Be-mühen, galt Su-sannehen, meiner  
*La Su-sanna! Che sco per-ta! dunque amo-re per Su-san-na, moglie*

Frau! weh' ich fühl' die Stirne gli-hen, vor den Augen wird mir grau, vor den Augen wird mir  
*mia? ah che in te-sta hogià un bruccio-re, che mi porta in fre-ne-sia, che mi porta in fre-ne-*

CONTE.

Selbst gestand er sein Bemühen, doch der Reue Wort vertrau! künftige  
*Ei confes-sa questo amore, ma scordato ei tosto fia. fuggir*

grau wird mir grau! welch ein Aufschluss, sein Bemühen galt Susannehen, meiner Frau!  
*si-a fre-ne-si-a! che sco per-ta! dunque amo-re per Su-sanna, moglie mia.*

Lockung will er fliehen, stumm verehrend dei-ne Frau, stumm verehrend deine Frau, dei-ne  
*vuol og - ni sen-to - re, di pas-sione co - si ria, di passio-ne co-si ria, co-si*

weh' ich fühl' die Stirne glüh'n, vor den Augen wird mir grau, vor den Augen wird mir grau, wird mir  
*ah che in testa, in testa già un bru-ci-o - re, che mi por - ta mi porta in frene - sia, fre-ne*

*cresc. cresc. mf dim. p*

**CHERUB.**  
 Sieh' mich, Freund, beschämt entfliehen, nim's mit mir nicht zu ge-nau! selbst ver-  
*Ve-di, a-mi-co, il mio ros-so-re! - fu sol-tan-to una folli - a! dell' e -*

**ALVAR.**  
 Selbstgestand er sein Bemühen, doch der Rene Wort vertrau',  
*Ei confes - sa questo amore, ma scordato ei tosto sia,*

**CONTE.**  
 Frau, selbstgestand er sein Bemü-hen, doch der Ren-e Wort vertrau'; ja vertrau'  
*ria; ei confes - sa questo amo - re, ma scor-da-to ei tosto sia, tosto sia,*

grau, welch ein Anschluss, sein Bemü-hen, galt Susan-nen mei - ner Frau! weh' ich  
*si-a, che sco-per-ta! dunque amo-re, per Su-san-na mog - lie mia! ah che in*

*p*

damm ich mein Be-mü-hen, ein Ju-wel ist dei - ne Frau ein Ju -  
*tà l'in - sano ar-do-re! - ma è pas-sa-to e co - si fia! ma è pas -*

künft'ge Lockung will er flieh'n, stumm ver-ehrend dei - ne Frau, stumm ver-  
*fug-gir vuol og - - ni sen-to-re di passio-ne co - si ria, di pas -*

künft'ge Lok-kung will er flieh'n, stumm ver-ehrend dei - ne Frau, stumm ver-  
*fug-gir vuol og - ni sen-to-re di passio-ne co - si ria - di pas -*

fühl' mei-ne Stirn, die Stir-ne glüh'n, vor den Augen wird mir grau - vor den  
*tes-ta ho già un bru - cio - re, che mi porta in fre - ne - si - a, mi*

*cresc. mf*

*cresc.* wel ist dei - ne Frau, ein Ju - wel ist dei - ne Frau, ist dei - ne Frau, ein Ju - wel,  
*sato e co - - si sia, ve - di, a - mi - co, il mio ros - sor, il mio ros - sor, mio ros - sor,*

*cresc.* ehrend dei - ne Frau, dei - ne Frau, ja, stumm ver - ehrend dei - ne Frau, dei - ne Frau,  
*sio - ne co - - si ria, di pas - sio - ne co - si ri - a, co - si ria, fug - gir vuol -*

*cresc.* ehrend dei - ne Frau, dei - ne Frau, ja, stumm ver - ehrend dei - ne Frau, dei - ne Frau,  
*sio - ne co - - si ria, di pas - sio - ne co - si ri - a, co - si ria, fug - gir vuol -*

*cresc.* Augen wird mir grau, wird mir grau, ja, vor den Augen wird mir grau, - mir grau,  
*porta in fre - ne - sia, che mi por - ta in fre - ne - si - a che mi por - - ta -*

*cresc.* ja, ein Ju - wel ist dei - ne Frau, ein Ju - wel ist dei - ne Frau!  
*ma è pas - sato e co - si si - a, ma è pas - sato e co - si sia!*

*cresc.* ja, stumm ver - ehrend dei - ne Frau, stumm ver - ehrend dei - ne Frau.  
*og - ni sen - to - re di pas - sio - - ne. co - si, co - si ri - a.*

*cresc.* ja, stumm ver - ehrend dei - ne Frau, stumm ver - ehrend dei - ne Frau.  
*og - ni sen - to - re di pas - sio - - ne co - si, co - si ri - a.*

*f. cresc.* ja, vor den Augen wird mir grau, ja, vor den Augen wird mir grau!  
*che mi porta in fre - ne - si - a, che mi porta in fre - ne - si - a.*

*dimin.* *p*

**All<sup>o</sup> vivace.** *loco.*

O! mein Kopf, mein ar-mer Schädel!  
 Oh che mal, ch'io sento in ca-po!

**CONTE.** (auf Cherubin zeigend.)  
 (additando Cherubino)

Du darfst für den Kopf nicht beben!  
 Te - mer tu non dei per questo!

Der wird dir  
 cos - tui

nimmer Anlass ge - hen, sag' Ihm ein versöhnend Wort, sag' Ihm ein versöhnend  
 più non te - mo - tes - to. — sia - te dunque in a - mis - tà, sia - te dunque in a - mis -

*dolce.*

*colla parte*

**CHERUB. Un poco meno.**

*dim.*  
 Wort!  
 là!

Lie - ber! vor Su - sannens Reitzen schwör' ich  
 Ca - ro! qui giu - rar ti pos - so: di Su -

*cal. dim. fp*

künftig zu er - blinden; mein Be - neh - men sollst du fin - den förmlich, ehrbar, fort und  
 sanna certo sei, ch'io mo - rir pri - ma sa - prei, che ten - tar la sua ones -

*cresc.*



fort:  
 tà. (a Figaro)  
 CONTE. Lie - ber! vor Su - sannens Reitzenschwör ich  
 Ca - ro! qui giu - rar ti pos - so: di Su -

Wiedersteh' ihm!  
 Or re - sis - ti! (ad irato)  
 FIGARO.

Von Su - sannem handelt nicht sich's.  
 Di Su - sanna non si trat - ta. -

*sp* *sp* *sp* *ff*

künftig zu er - blinden, mein Benehmen sollst du finden förmlich, ehrbar fort und fort, förmlich,  
 sanna certo se - i, ch'io morir pri - ma sa - prei, che ten - tar la sua ones - tà, che ten -

*sp* *cresc.*

CONTE. **42**  
 ehrbar fort und fort. Ohn' ihr Wissen,  
 tar la sua ones - tà. Po - ve - - ret - ta!

FIGARO. (ad irato)

Von Susannen handelt nicht sich's, von Su - sannem handelt  
 Di Susan - na non si trat - ta, di Su - sanna non si

*f* *p*

(a Figaro)  
 hat Verdacht sie dulden müssen. Aber Frieden schaffe du!  
 di sua fede eg - li sos - petta! mala pa - ce dei trattar.

nicht sich's, von Susannen handelt nicht sich's! -  
 tratta, di Su - sanna non si tratta! -

*ff*

Più mosso.

*dolce*  
 Frie - - de! Friede! meinen Fehler wollst du Klaf-ter-tief he - gra - hen!  
 Pa - - ce! pace! a detti miei sempre sei mu-to e sor-do!

ALV. e CONTE.  
 Frie - - - de! Friede!  
 Pa - - - ce! pace!  
 A-ber Friede schaffe  
 ma la pa-ce, pa-ce,

FIG.  
 wie sie ihn zum Besten haben,  
 co-me burlano il ba-lordo,  
 wie sie ihn zum Besten haben  
 come burlano il ba-lordo!

*pp* *cre-scen-do* *ff*

Frie - - - de, Friede! meinen Fehler wollst du Klaf-ter-tief he - gra - hen!  
 Pa - - - ce, pa-ce! a detti miei sem-pre sei mu-to e sor-do!

Frie - - - de, Friede!  
 Pa - - - ce, pa-ce!  
 Aber Friede schaffe  
 ma la pa-ce dei trat-

wie sie ihn zum Besten haben,  
 co-me burlano il ba-lordo,  
 wie sie ihn zum Besten ha - hen,  
 co-mo bur-lano il ba-lor - do,

*pp* *f*

Eifersücht'ger, komm zur Ruh, Eifersücht'ger komm zur Ruh!  
 mala pa-ce dei trat-tar, mala pa-ce dei trattar!

du! Eifersücht'ger komm zur Ruh!  
 tar, mala pa-ce dei trattar!  
 Eifersücht'ger komm zur Ruh,  
 mala pa-ce dei trattar,

wie sie ihn zum Be-sten haben,  
 come bur-lano il ba-lor-do,  
 wie sie ihn zum Besten  
 come burlano il ba-

*fp*

Ei-fer-sücht'ger, komm zur Ruh!  
ma la pa-ce dei trat-tar.

Ei-fer-sücht'ger, komm zur Ruh!  
ma la pa-ce dei trat-tar

haben,  
lor-do,

wie sie ihn zum Besten haben,  
co-me bur-lano il ba-lor-do,

wie sie  
co-me

Ruh, komm zur Ruh! komm zur Ruh, komm zur Ruh, komm zur Ruh.  
tar, ma la pace dei trat-tar, dei trattar, dei trat-tar.

Ruh, komm zur Ruh! komm zur Ruh, komm zur Ruh, komm zur Ruh.  
tar, ma la pace dei trat-tar, dei trattar, dei trat-tar.

ihn zum Be - - sten ha - - ben, zum Be - - sten ha - - - - hen.  
bur - - lano il ba - lor - do; balordo, il ba - lor - - - do.

All<sup>o</sup> vivace.  
CHIER.

D. ALVAR.

Dunk' - ler Rät-h-sel wild Ge - wir - re, Dunk' - ler Rät-h-sel wild Ge -

CONTE

FIGARO

Cu - - po e - nim - ma, gran scom - pig - lio, Cu - - po e - nim - ma, gran scom -

All<sup>o</sup> vivace.

CHER.

D. ALVAR.

wirre, Trieb uns um in ö - der Ir - re, Trieb uns um in ö - der Ir - re.

CONTE.

FIGARO.

*f* piglio, Tut - ti av - vol - se nell' er - ro - re, Tut - ti av - vol - se nell' er - ro - re.

CHER, ed ALVAR.

*sp* Keine Lösung hot sich dar! keine Lösung hot sich dar, keine Lösung hot sich dar, kei-ne

CONTE.

*sp* Nella tetra ce - ci - tà! nella tetra ce - ci - tà, nella te - tra ce - ci - tà, nel - la

FIGARO.

*sp* Keine Lösung hot sich dar! keine Lösung hot sich dar. Wahrheit trüget, Trug ist wahr, Wahrheit  
Nella tetra ce - ci - tà! nella tetra ce - ci - tà. falsa appar la ve - ri - tà, falsa ap-

Più lento.  
*dolce.*

Lösung hot sich dar! Doch die Ne-hel sin-ken nie-der,  
Ma già il so-le s'offre al cig-lia,

te-tra ce - ci - tà!

Più lento.

trüget, Trug ist wahr! Lei-te dei-nen  
par la ve - ri - tà! Scen-di, as - tu-zia

Più lento.

*pp* Doch die Ne - bel sin - ken nie - der, muntre Hoffnung keh - ret wie - der, und die  
*pp* ma già il so - le sof - fre al cig - lio, fugge al lu - me lo squal - lo - ne, chia - ra  
 Die - ner wie - der, leit' ihn wie - der, lei - te dei - nen Die - ner wie - der, dass er  
 da un tuo fig - lio, da un tuo fig - lio, fa ch'ei pos - sa trar o - no - re dal - la

Wahrheit leuchtet klar, und die Wahr - heit leuch - tet klar.  
*f* splende ve - ri - tà, chia - ra splen - de ve - ri - tà.  
 wall - te fest und klar, dass er wall - te fest und klar.  
 sua sa - ga - ci - tà, dal - la sua sa - ga - ci - tà.

**CHER.**  
*p* sin - ken *cresc.* nie - der, sin - ken  
*pp* ma già il so - - le sof - fre al

**ALVAR.**  
*p* doch die Ne - bel *cresc.* sin - ken, sin - - ken  
*pp* ma già il so - le, il so - - le sof - fre al

**CONTE.**  
*p* doch die Ne - bel sin - ken *cresc.* nie - der, sin - ken  
*pp* ma già il so - - le sof - fre al cig - lio, sof - fre al

**FIG.**  
*p* Stei - ge gold - ne Schlan - heit nie - der, stei - ge *cresc.* gold - ne Schlan - heit  
 Scen - di, as - tu - zi - a, da un tuo fig - lio scen - di, as - tu - zi - a, da un tuo

*pp* *cresc.*

nie-der, muntre Hoffnung keh-ret wieder, und die Wahrheit leuchtet klar, und die  
 cig-lio, fugga al lu-me lo squallo-ne, chiara splende ve-ri-tà, chia - - ra

nie-der, muntre Hoffnung keh-ret wieder, und die Wahrheit leuchtet klar, und die  
 cig-lio, fugga al lu-me lo squallo-ne, chiara splende ve-ri-tà, chia - - ra

nie-der, lei-te dei-nen Die-ner wieder, dass er wall-te fest und klar, dass er  
 fig-lio, fa ch'ei possa trar' o-no-re dal-la sua sa-ga-ci-tà, dal - - la

Wahrheit leuchtet klar, ja, die Wahr-heit leuch - tet klar.  
 splende la ve-ri - tà, chia - - ra splen-de la ve - - ri - tà.

Wahrheit leuchtet klar, ja, die Wahr-heit leuch - tet klar.  
 splende la ve-ri - tà, chia - - ra splen-de la ve - - ri - tà.

wallte fest und klar, dass er wall-te fest und klar.  
 sua sa - ga-ci - tà, dal - - la sua sa - ga - ci - tà.

gamm. loco.

dimin. pp

Nº 16. CORO.

Allegretto.

PIANO FORTE.

First system of piano accompaniment. Treble clef, 3/4 time signature. Dynamics include *f*, *fp*, and *cresc.*

TENORI.

sotto voce e ben legato.

Tenor vocal line. Lyrics: *Blumen ver-ei-net zu duf-ti-gen Ser-ti odo-ro-si di vi-vi-di*. Dynamics include *dim.*, *pp*, *a Tempo.*, and *fp*.

SOPRANO I?

Far-hi-ge Lampen lasst zaubrisch er-Lampa-de tin-te di mil-le co-

Soprano I and Bass vocal lines. Lyrics: *Far-hi-ge Lampen lasst zaubrisch er-Lampa-de tin-te di mil-le co-*. Dynamics include *pp* and *fp*.

Kränzen fio-ri BASSI.

Wöl-het zu Pfor-ten das flattern-de Laub Ren-do-noil bel-lo do-ve-gli fug-gi.

Bass vocal line. Lyrics: *Wöl-het zu Pfor-ten das flattern-de Laub Ren-do-noil bel-lo do-ve-gli fug-gi.* Dynamics include *fp*.

glän - zen, werde der Abend den Flammen ein Raub; kräftig wie Wo - gen, wie Maien - luft  
 lo - ri, fanno di notte il più lie-to di! dol-ci con-cer-ti di bell'ar-mo-

glänzen werde der Abend den Flammen ein Raub; kräftig wie Wo - gen, wie Maien - luft  
 lo - ri, fanno di notte il più lie-to di! dol-ci con-cer-ti di bell'ar-mo-

lin - de, wechselt ihr Tö - ne zum Liede ge - weiht!  
 ni - a spar-gano in-torno la so-a-vi-tà!

wech-selt ihr Tö - ne, ihr  
 tut-to pom-per-ri, pom-

lin - de, wechselt ihr Tö - ne zum Liede ge - weiht!  
 ni - a spar-gano in-torno la so-a-vi-tà!

wech - - selt ihr  
 tut - - - to pom-

Tö - ne zum Lie - de geweht,  
 peg-gi, e no-to a ognun sia,

wech-selt ihr Tö - ne, ihr  
 chel - nes, la bel-la, la  
 wech - - selt ihr bel - la, qui si spose-

Tö - ne zum Lie - de geweht,  
 peg-gi, e no-to a ognun sia,

wech - - selt ihr Tö - ne zum Lie - de ge -  
 che I - - - nes, la bel - la, qui si spose-



weiht, wie Maien-luft linde, zum Lie-de ge-weiht.  
 rà, e no-to a ognun si-a, qui si spo-se-rà.

weiht, kräftig wie Wogen, wechselt ihr Tö-ne  
 rà, Tut-to pom-peggi, che I-nes, la bel-la,

Al-les sei prächtig, he-zeuge, verkünde, dass sich die Würde der Anmuth vermählt, die  
 Tut-to pom-peggi, e no-to a ognun si-a, che I-nes, la bel-la, qui si spo-se-rà, che

Al-les sei prächtig, he-zeuge, verkünde, dass sich die Würde der Anmuth vermählt,  
 Tut-to pom-peggi, e no-to a ognun si-a, che I-nes, la bel-la, qui si spo-se-rà, dass

Wür-de der An-muth die Würde der Anmuth vermählt, die  
 I-nes, la bel-la, qui si spo-se-rà, spo-se-rà, che

die Wür-de der Anmuth ver-mählt, die Würde der Anmuth vermählt,  
 la bel-la, la bel-la qui si spo-se-ra spo-se-rà,

sich die Würde der Anmuth vermählt, die Würde der Anmuth vermählt, dass  
 nes, la bel-la, qui si spo-se-rà, qui si spo-se-rà, spo-se-rà, che

453 8

*Allegro*

mählt, dass sich die Würde der Anmuth vermählt, die Wür- -de der  
 rà, che Ines, la bel-la, qui si spo-se - rà, che I - -nes, la

mählt, dass sich die Würde der Anmuth vermählt, die Wür- -de der

rà, che Ines, la bel-la, qui si spo-se - rà, che I - -nes, la

An- - -muth, der An - muth vermählt.  
 bel- - -la, qui si spo-se - rà.

An- - -muth, der An - muth vermählt.

bel- - -la, qui si spo-se - rà.

*ff*

*f* *dim. e cal.*

So ist des Gebieters Wille, den ge-horsam ich er-fülle, so ist des Gebie-ters  
*così'l Con-te vuol, dis-po-ne ub-bi-diam, egli è il pa-drone, così'l Con-te vuol, dis-*

So ist des Gebieters Wille, den ge-horsam ich er-fülle, so ist des Gebie-ters  
*così'l Con-te vuol, dis-po-ne, ub-bi-diam, egli è il pa-drone, così'l Con-te vuol, dis-*

All<sup>o</sup> moderato. *pp* *fp*

Wille, den ge-horsam ich er-fülle. Doch mein Den-ken, — doch mein  
*po-ne, ub-bi-diam, egli è il pa-drone, ma io di-co... ma io*

Wille, den ge-horsam ich er-fülle. und mein Meinen;  
*po-ne, ub-bi-diam, egli è il pa-drone. ho in pa-re-re...*

Denken, *p* darf nicht kühn und laut erscheinen, darf nicht kühn und laut erscheinen. Er ist  
*di-co... zit-to, non si può sa-pe-re, zit-to, non si può sa-pe-re! E'un Sig-*

und mein Meinen, *mf* darf nicht kühn und laut erscheinen, darf nicht kühn und laut erscheinen.  
*ho in pa-re-re, zit-to, non si può sa-pe-re, zit-to, non si può sa-pe-re.*

Herr, —  
nor. . .

er ist Herr, —  
E'un Sig - nor. . .

was er will ist Alles  
quel ch'ei vuol si de-ve  
was er  
quel er  
ch'ei

Ich bin der Knecht,  
ci da a man-giar,

ich bin der Knecht,  
ci da mangiar,

was er  
quel er  
ch'ei

recht,  
far,  
will  
vuol

ist Al- - - - les  
si de- - - - ve

was er will ist Alles  
quel ch'ei vuol si deve

recht, was er will, was er will ist Al-les  
far, quel ch'ei vuol, quel ch'ei vuol si de-ve

was er will ist Alles  
quel ch'ei vuol si deve

recht, ist Alles recht, was er will, was er will ist Al-les  
si deve far, si deve far,

will  
vuol

ist Al- - - - les  
si de- - - - ve

recht, quel ch'ei vuol, quel ch'ei vuol si de-ve  
far,

recht,  
far,

ist Al-les recht. Er ist Herr,  
si de-ve far. E'un Sig-nor,

Er ist Herr,  
E'un Sig-nor,

recht,  
far,

ist Al-les recht. Er ist Herr, ich bin der Knecht. Er ist Herr, ich bin der

si de-ve far.

recht, ist Alles, Al- - - - les recht. E'un Sig-nor, ci da a mangiar. E'un Signor, ci da a man-  
far, si deve de- - - - ve far.

4.53

was er will ist Al-les recht, was er will ist Alles recht, ja, was er will ist Alles recht.  
 quel ch'ei vuol si de-ve far, quel ch'ei vuol si de-ve far, si de-ve vuol si de-ve far.

Knecht, was er will ist Alles recht, was er will ist Alles recht, ja, was er will ist Alles recht.

giar, quel ch'ei vuol si de-ve far, quel ch'ei vuol si de-ve far, si de-ve vuol si de-ve far.

Al-les recht, ja, was er will ist Alles recht, was er will  
 de-ve far, si quel ch'ei vuol si de-ve far, quel ch'ei vuol

Al-les recht, ja, was er will ist Alles recht, was er will  
 de-ve far, si quel ch'ei vuol si de-ve far, quel ch'ei vuol

*Allegretto.*

ist Al-les recht, ist Al-  
 si de-ve far, si de-

ist Al-les recht, ist Al-  
 si de-ve far, si de-

les, ist Al- - les, ist Al- - les recht.  
 ve, si de- - ve, si de- - ve far.

les ist Al- - les, ist Al- - les recht.  
 ve, si de- - ve, si de- - ve far.

*tr* *Tempo I? più lento.*

*dimin.* *fp* *dim.* *fp*

*pp* *calando poco* *a*

*poco.*

*dimin.* *pp* *Ped.* *attaca.*

PIANOFORTE.

SUSANNA. Recit.

Glänzend hat das Fest be - gonnen, wie es en - det, weiss man nicht,  
*Ben la festa ha co - min - ciato, ma il suo fin chi può sup - por?*

weil sich in gehoff - te Wonnen oft der Schmerz verderb - lich  
*giacchè spesso vien can - gia - to il pia - ce - re nel do -*

flicht. Ob die treue Lie - be sie - get, o - der gräbt ihr eig - nes Grab -  
*lor! tr. Se oggi vince la cos - tan - za, o la tom - ba tro - ve - rà?*

*tento.*

was sich immer trifft und fü - get, hängt vom blin - den Zu - fall ab!  
*dia - mo luogo alla spe - ran - za, il buon Dio pro - ve - de - rà!*

*cresc. a piacere. dim. Allegro moderato.*

Corno 2

Gern' wollt' ich ohne Za - gen dem Lustge - wühl ent - sa - gen und  
Oh quanto volon - tie - ri men fug - go d'ai pia - ce - ri, e

le - hen still ver - bor - gen in nied'rer Ein - sam - keit! oh - ne Za - gen dem  
vi - vo da me so - la in che - ta li - ber - ta! go - lon - tie - ri men

Lustge - wühl' ent - sa - gen, und le - hen still ver - bor - gen in nied'rer Ein - sam -  
fuggo d'ai pia - ce - ri, e vi - vo da me so - la in che - ta li - ver -



keit.  
tà. Gern wollt' ich oh-ne Za-gen  
Oh quan-to vo-lon-tie-ri

dem Lustgewühl ent-sa-gen und le-ben  
men fuggo d'ai pia-ce-ri, e vi-vo

*a piacere.* *dim. p.* *a Tempo.*

still ver-hor-gen, und le-ben still ver-hor-gen in nied'rer, nied'rer Ein--  
da me so-la, e vi-vo da me so-la in che-ta li-ber-tà

--sam-keit, in nied'rer Ein-sam-keit.  
in li-ber-tà in che-ta li-ber-tà.

## Più Allegro.

Hier a-ber bleibt mein Seh--nen  
Ma questo bel de--si--o

ein un-be-friedigt Wäh-nen; nicht Freude  
 com - pir non lo poss' io qui'l tempo in

*pp*

bringt der Mor-gen, nicht Freude bringt der Mor-gen, und  
 gau-dio vo-la, qui'l tempo in gau-dio vo-la; che

*calando.* *a Tempo.*  
 Nacht ist Trau-er-zeit, nicht Freu-de  
 tris-ta sol mi fa! qui'l tem-po in

*pp* *p* *a Tempo* *f* *p*

bringt der Mor-gen, nicht Freu-de bringt der Mor-  
 gau-dio vo-la, qui'l tem-po in gau-dio vo-

*p* *fp* *fp* *fp* *fp*

gen, und Nacht ist Trau-er-zeit!  
 la, che tris-ta sol mi fa!

*pp* *calando.* *pp* *colla voce.* *fp* *a Tempo.*

SOPRANI *p*  
 Su - sannens Blik-ke, Su - san-nens Blik-ke sa - gen, von

TENORI *p*  
 Su - san - na sta, Su - san - na sta in pen - sie - ri fra

CORO *p*  
 Su - sannens Blik-ke, Su - san-nens Blik-ke sa - gen, von

BASSI *p*  
 Su - sannens Blik-ke, Su - san-nens Blik-ke sa - gen, von

*cresc.*  
 Kum - mer und von Klagen, von Kla - - - gen; wa - - rum so trübe

*cresc.*  
 tan - ti bei pia - ce - ri! pia - ce - - - ri! per - - chè si mesta e

*cresc.*  
 Kum - mer und von Klagen, von Kla - - - gen; wa - - rum so trübe

*f*  
 Sorgen in hel - ler Freuden - zeit! in hel - ler Freuden - zeit! wa -

*f*  
 so - la? che co - sa mai sa - rà? che co - sa mai sa - rà? per -

*f*  
 Sorgen in hel - ler Freuden - zeit! in hel - ler Freuden - zeit! wa -

*f*  
 scen - - - do

*poco a poco calando.*Tempo 1<sup>o</sup>

SUS.

rum so trübe Sorgen in hel-ler Freu - - - den - zeit?

Gern'wollt' ich ohne  
Oh quan-to volon-

chè si mesta e so-la? che co-sa mai - - - sa - rà?

rum so trübe Sorgen in hel-ler Freu - - - den - zeit?

*dimin.**pp*

Za - gen dem Lustge-wühl' ent - sa - gen und le - ben still ver - bor - gen in  
tie - ri men fug-go d'ai - - pia - ce - ri, e vi - vo da me so - la in

SUS.

nied'-rer Ein-sam - keit!  
che - ta li - ber - tà!

Su-san-nens Blick-ke sa - gen, Gern'wollt' ich oh-ne  
Oh quan-to vo-lon-

CORO.

Su-san-na sta in pen-sie - - ri

Su-san-nens Blick-ke sa - gen,

SUS.

Za - - gen Von Kum-mer und von Kla - - gen; Dem Lust-ge - wühl ent-  
 tie - - ri Von Kum-mer und von Kla - - gen; Men fug-go d'ai pia-

CORO.

Fra tan-ti bei pia-ce - - ri!

Von Kum-mer und von Kla - - gen;

*trium*  
*calando*

SUS.

*dimin. e calan.*

*a Tempo.*

sa - - gen, und  
ce - - ri e

*a Tempo mosso.*

wa-rum so trü-be Sorgen in hel-ler Freuden-zeit?

*pp*  
per-chè si mesta e so-la? - che co-sa mai sa-rà?

*pp*  
wa-rum so trü-be Sorgen in hel-ler Freuden-zeit?

*a Tempo mosso**pp*

le - ben still ver - hor - gen, und le - ben still ver - hor - gen in nied'-rer Ein - sam -  
vi - vo da me so - la, e vi - vo da me so - la in che - ta li - ber -

*Mr*  
keit, in nied' - - - - rer Ein - sam -  
là, in che - - - - ta li - - ber -

*stringendo.*  
keit gern' wollt' ich oh-ne Za - gen,  
là e vi - - vo da me so - la

*p* Susan-nens Blicke sa-gen, von Kummer und von Klagen; wa-rum so trü-be  
*fp*  
*p* Su-san-na sta in pensie - ri fra tan - ti bei pia - ce - ri! per - chè si mesta e  
*fp*

*p* Susan-nens Blicke sa-gen, von Kummer und von Klagen; wa-rum so trü-be

*p stringendo.* *fp*

dem Lust - - ge - wühl' ent - sa - - - - gen, und  
in. che - - ta che - ta li - - ber - tà! e

Sorgen in hel-ler Freuden - zeit; Su-san-nens Blik - ke sa-gen,  
so - la? - che co - sa mai sa - rà! Su-san-na sta in pen - sie - ri

Sorgen in hel-ler Freuden - zeit; Su-san-nens Blik - ke sa-gen,



nied'rer Ein- - sam - keit! in nied'rer Ein- - - -  
 che - ta li - - ber - tà, in che - ta li - - - -

in heller Freuden-zeit? wa - rum so trü - be Sorgen in heller

che co - sa mai sa - rà? per - chè si mesta e so - la? che co - sa

in heller Freuden-zeit? wa - rum so trü - be Sorgen in heller

- - - samkeit.  
 - - - ber - tà.

Freu - den-zeit?

mai sa - rà?

Freu - den-zeit?

*sa loco.*







vol - ler Dop - pel - pracht, heut' in vol - ler Dop - pel - pracht, *cre-*

vie - ni ad in - fiam - mar deh ci vie - ni ad in - fiam - mar, *cre-*

scen - - - do.

heut' in vol - - - ler Dop - pelpracht!  
deh ci vie - - - ne ad in - fiammar!

scen - - - do.

heut' in vol - - - ler Dop - pelpracht!  
deh ci vie - - - ne ad in - fiammar!

scen - - - do.

*f* *ff* *Ped.* *fc* *fc*

**PEDRO.**

*pp* *un poco più mosso.* *pp*

Aber wenn die neidschen Götter,  
Ma se mai le Muse in - grate, *feindlich*  
*fos-ser*

**LOPEZ.**

*pp*

drohen unsrer Saat,  
contro al nostro onor?

Und ein zürnend Donnerwetter.  
E se un tempo ral des ta te

*colgav*

PEDRO.

zischend aus dem Orkus naht,  
*si - bi - lan - do uscisse fuor?* oder wenn statt Wonne-  
*o se inve - ce degli al-*

LOPEZ.

thränen und Applaus mit Hand und Mund, — Sich ein Räuspern, Husten, Gähnen, giebt als Unglückszeichen  
*lo - ri, degli applausi in quanti - tà. . . Ur - li, fischi, gran cla - mo - ri si sfo - gas - se - ro di.*

kund?  
*già? —* und Applaus mit Hand und Mund,  
*degli applausi in quanti - tà. . .* giebt als  
*si sfo -*

oder wenn statt Wonne - thränen,  
*o se inve - ce degli al - lo - ri,* sich ein Räuspern, Husten, Gähnen,  
*ur - li, fis - chi, gran cla - mo - ri,*

Unglückszeichen kund?  
*gas - se - ro di già?* *cre - - - - - scen - - - - - do.* sich ein Räuspern, Husten, Gähnen, giebt als Unglückszeichen kund? —

*ur - li, fis - chi, gran cla - mo - ri, si sfogasse - ro di già? —*

LOPEZ.

*pp* Dann zur Nothwehr! Lopez sa-ge: wie das Textbuch schlecht bedacht, und da-gegen Pedro  
*In al-lo-ra: Lopez critica: il „li-bret-to col-pa n'hae- e Don Pedro: „questo*  
*più mosso.*

klage, dass Mu-sik ihn umgebracht; dann zur Nothwehr, Lopez  
*musica e un or-ror, un'empietà! in al-lo-ra: Lopez*

dann zur Nothwehr, Lopez sa-ge:  
*in al-lo-ra: Lopez critica:*

sa-ge: wie das Textbuch schlecht bedacht, und da-gegen  
*critica: il li-bretto col-pa n'ha, e Don Pedro:*

wie das Textbuch schlecht be-dacht, und da-gegen Pe-dro  
*il li-bretto col-pa n'ha, e Don Pedro: questo.*

Pedro klage: dass Musik ihn um-gebracht! dann zur Nothwehr! Lopez  
*questo musica e un or-ror, un'empietà! in al-lo-ra: Lopez*

kla-ge: dass Mu-sik ihn umgebracht! dann zur Nothwehr! Lopez  
*musica e un or-ror un'empietà! in al-lo-ra: Lopez*

sa - ge wie das Textbuch schlecht bedacht, und da - gegen Pedro kla - ge; dass Mu - sik ihn umgebracht!

*critica: il li - bretto col - pa n'ha, e Don Pedro: questo musica e' un or - ror, un' empie - ta, dann zur*

wie das Textbuch schlecht bedacht, und da - gegen Pedro klage, dass Musik ihn umgebracht!

*il li - bretto col - pa n'ha, e Don Pedro questo musica e' un or - ror, un' empie - ta dann zur*

*Nothwehr Lopez sage: lo - ra, Lopez critica:*

sik ihn umgebracht, wie das Textbuch schlecht bedacht, wie das Textbuch schlecht be -

*ror; un' empie - ta, il li - bretto col - pa n'ha, il li - bretto col - pa*

sik ihn umgebracht, und Mu - sik ihn umgebracht, wie das Textbuch schlecht be -

*ror; un' empie - ta, questo mu - si - ca un' orror; il li - bretto col - pa*

*cre - - - scen - - do.*

dacht, und Mu - sik ihn umgebracht!

*n'ha, questo musica un' empie - ta!*

*8a loco.*

Allegro brillante.

(u Figaro.)

CONTE.

Ver - räther!  
Fel - lo-ne!

PIANOFORTE.

ALVAR.

Wa - rum hast du ge - lo - gen?  
Per - chè vuoi ca - lumniare?

dei - ne Maske wird jetzt dir ab - ge - zo - gen;  
sei sco - per - to! non gio - va più ne - ga - re.

wa - rum hast du ge -  
per - chè vuoi calun -

verläumd'rischuns ge - neckt?  
chi be - ne a te mos - trò?

warum hast du ge - logen, ver -

logen?  
niare

verläumd'risch uns ge - neckt?  
chi be - ne a te mos - trò

perchè vuoi calun - niare chi

läumd'risch uns geneckt? verläumd'rischuns geneckt, verläumd'rischuns ge - neckt?

FIGARO.

be - ne a te mostrò? chi be ne a te mostrò, chi be - ne a te mostrò?

Ich  
lo

ste - he starr und stannend, bei so viel, bei so viel Räthsel - fragen, beliehen Sie zu  
 res - to qui stu - pi - to, a ta - le, a ta - le compli - mento! mi di - cano un mo -

sagen, was ih - ren Zorn erweckt, beliehen Sie zu sa - gen, was ih - ren Zorn er - -  
 mento, chi vi - ra lor des - to? mi di - cano un mo - men - to, chi vi - ra lor des - -

CONTE.

weckt. Bin ich der blöde Schwachkopf? ge - lei - tet nach Ge - fal - len, von  
 to? Son io dunque il bag - gia - no? me - na - to per il na - so da un

ALVAR.

seinen Dienern al - len, der Men - ge Spiel und Scherz, der Menge Spiel und Scherz? Bin  
 fun - bo cor - teg - giano, a tut - to suo pia - cer, a tut - to suo pia - cer? Son

ich der A - hen - theurer! der nur nach Gol - de ziele? mit Liches - Seufzer  
 io quel pez - zo fi - no, che vuol spo - sar la do - te? quel po - ve - ro mes -



FIG. (da se.)

spie-let, ob kalt und todt sein Herz. Sie reden beide Wahrheit,  
 chi-no, quel ca-ro avven - tu-rier? It vero han pronunzia - to,

und bleibendoch verbunden? Was ge-gen mich er-funden, be-  
 c'è niente qui a ri-di-re? chi contro me ha par-la-to, lo.

CONTE.

zeichnen Sie es klar. — Du willst? wohlan, sich' selber!  
 deve an-che pro-var. Lo vuoi? ebben, t'ac-cheta.

Più Allegro.

FIG.

hier der No-tar sei Rich - - - fer. Das ist ein Opern-  
 No.-ta-ro! qui sor-ti - - - te! Cos-tui è sol pò-

ALV. ed CONTE.

PEDRO.

dichter! und niemals ein No-tar. Kein Notar? Nein, ich hin nur ein  
 è - ta! ne fu giammai No-tar. Non è Notar? Io so-no sol Po-

## ALVAR.

Ein Dichter! klar; wie? kein Notar? ein Dichter! doch seh' ich noch nicht

2<sup>da</sup> volta.

## CONTE.

Po-è-ta? sar? non è Notar? Po-è ta! ch'è deggio or-mai pen-

2<sup>da</sup> volta.

## FIG.

ein Operndichter tar! das ist ein Opern-dichter, und niemals ein No-  
giammai Notar tar! cos-tui è sol Po-è-ta, ne fu giammai No-

2<sup>da</sup> volta.

## PEDRO.

Dichter! o wär ich ein No-tar  
è-ta! oh fossi pur No-tar

2<sup>da</sup> volta.

2<sup>da</sup> volta.

klar, doch seh' ich noch nicht klar, doch seh' ich noch nicht klar; wie kein Notar? ein Dichter! doch

*sp*

sar? che deggio or-mai pen-sar? che deggio or-mai pen-sar? non è Notar? Po-è ta! - che

*sp*

tar! und niemals ein No-tar, und niemals ein No-tar! der ist ein Opern-dichter, und  
tar! ne fu giammai No-tar, ne fu giammai No-tar! cos-tui è sol Po-è-ta, ne

*sp*

nein, ich bin nur ein Dichter, o wär' ich ein No-tar! ja, ich bin nur ein Dichter! o wär' ich  
io so-no sol Po-è-ta oh fos-si pur No-tar! io so-no sol Po-è-ta! oh fossi

2<sup>da</sup> volta.

seh' ich noch nicht klar, *sp* wie kein Notar? ein Dichter? doch seh' ich noch nicht klar, doch seh' ich noch nicht  
 deggio or-mai pen-sar? *sp* non è Notar? Po-è-ta! che deggio or-mai pen-sar? che deggio or-mai pen-  
 niemals ein No-tar! *sp* das ist ein Opern-dichter, und niemals ein No-tar, und niemals ein No-  
 fu giammai No-tar! *sp* cos-tui è sol Po-è-ta, ne fu giammai No-tar, ne fu giammai No-  
 ein No - tar, ja, ich bin nur ein Dichter! o wär'ich ein No - tar, o wär'ich ein No -  
 pur No - - tar, io so-no sol Po-è-ta, oh fossi pur No - - tar, oh fos-si pur No -  
 klar, doch seh' ich noch nicht klar.  
 sar, che deggio or-mai pen - sar?  
 tar, und niemals ein No - tar.  
 tar, ne fu giammai No - tar.  
 tar, o wär'ich ein No - tar.  
 tar, oh fossi pur No - tar.  
*ff un poco meno.*  
**FIGARO.**  
 Von Ba-si-lia mir em-pfohl - len, kam er mit noch ei-nem Herrn, Stoff und  
 Da Ba-si-lia a me di - ret - to, venne in sie-me ad al - tro Autor, da me

Rath bei mir zu ho - len; meinen Nächsten dien'ich gern. Dichtung und Musik be - geistern, noch wie  
*prende-re un sog-get - to; ed io servo ognun di cor. giacchè mi-si-ca e pa-e-si-a gran po-*

sonst die al - te Brust, und so gab ich beiden Meistern, ei - ne Fabel mir zur Lust.  
*te-re hanno su me, mi det - tò la fanta - si - a un in - treccio su due piè. Più mosso.*

*cresc. f dim.*

**CONTE.** Das ist al - so kein No - tar?  
*non è dunque già un No - tar?*

**PEDRO.** Nein, ein Dichter nur, für - wahr!  
*Ne, la posso as - si - cu - rar.*

**ALVAR.** Anders stellt sich Al - les dar.  
*Or la co - sa va a cambiar.*

**FIGARO.** das ist also kein No -  
*non è dunque già un No -*

**CONTE.**

jetzt ist meine Unschuld klar; das ist also kein No -  
*me la seppi ben ca - var! non è dunque già un No -*

tar? nein, ein Dichter nur, für-wahr! anders stellt sich Al-les dar; jetzt ist meine Unschuld  
 PEDRO. CONTE. PEDRO. posso as-si-cu -

tar? nè la posso as-si-cu - rar! or la co-sa va a cam-biar; ja, ein Dichter nur, für-  
 nè la posso as-si-cu -

An-ders stellt sich Al-les dar, an-ders stellt sich Al-les dar, an - ders stellt sich Al-les  
 or la co-sa va a cam-biar, or la co-sa va a cam-biar, or la co-sa va a cam-

klar, jetzt ist meine Unschuld klar, jetzt ist mei-ne Unschuld klar, jetzt ist meine Unschuld  
 rar, nè la posso as-si-cu - rar, nè la pos-so as-si-cu - rar, nè la posso as-si-cu -

wahr, o wär' ich nur ein No - tar, o wär' ich nur ein No - tar, o wär'ich nur, wär'ich ein No-  
 rar, nè la posso as-si-cu - rar, nè la posso as-si-cu - rar, oh fosse pur, fos-se pur No-

dar, an - ders stellt sich Al-les dar, anders stellt sich Al-les dar, anders stellt sich Al-les dar.  
 biar or la co-sa va a cambiar, or la co-sa va a cam-biar, or la co-sa va a cam-biar.

klar, jetzt ist meine Unschuld klar, jetzt ist meine Unschuld klar, jetzt ist meine Unschuld klar.  
 rar, nè la posso as-si-cu - rar, nè la posso as-si-cu - rar, nè la posso as-si-cu - rar.

tar, o wär'ich nur, wär'ich ein No-tar, nein, ein Dichter nur, für-wahr! nein, ein Dichter nur, für-wahr.  
 tar, oh fosse pur, fos-se pur No-tar, nè la posso as-si-cu - rar, nè la posso as-si-cu - rar.



Schon ver-sam-melt sind die Gäste, da erscheint  
 E. che gli os-piti ac-cog-liamo, al-tro vi-si-

Schon ver-sam-melt sind die Gäste, da erscheint

E che gli os-piti ac-cog-liamo, al-tro vi-si-

*p* *mp*

noch ein Gast, da er-schei- - - net noch ein Gast.  
 ta qui ap-par, al-tra vi- - - si - ta qui appar.

noch ein Gast, da er-schei- - - net noch ein Gast. CONTE.

ta qui ap-par, al-tra vi- - - si - ta qui appar. Wer er sei, er mö-ge  
 Sia chi vog-lia, co-si

(ad Ines) (ad Alvar)

se - hen, dass wir jetzt am Ziele stehen. Hier die Braut, und hier der  
 ve - de, che al mio cen - no tutto ce - de. Qui la spo - sa e qua lo

*fp* *f*

Bräutigam!  
*spo - so!*

fest ist mein Entschluss gefasst,  
*fest* nun ar - dis - ca d'ob - bie - tar,  
*fest* nun ar - dis -

CONTESSA:

SUSANNA.

Hier die Braut, hier die Braut! doch

schluss ge - fasst!  
*ca d'obbie - tar.*

Qui la spo - sa, qui la spo - sa!

*8a mano loco.*

dort der Bräut - gam, se - hen Sie den neu - en Gast.

qua la spo - so, si compiac - cia d'os - ser - var.

*Allegro di Marcia ma vivace.*

cre - - - scen - - - do.



CHERUBINO.

Den Besitz der hol-den  
Al pos- ses- so d'I- nes

Musical score for Cherubino's first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in a bass clef. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some dynamic markings like *ff* and *p*.

I- nes, wagt Don Che- rubin zu fassen, keinem Andern Sie zu las- sen, sichert  
bel- la, Che- ru- bin osa as- pi- ra- re; chi mi guida al- la mia stel- la, e' il fa-

Musical score for Cherubino's second vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment includes a trill (*tr*) in the right hand. Dynamic markings include *tr*, *ff*, and *p*.

CONTE.

ihm des Kö-nigs Huld. Wie? DonCherubin? Sie? wa-ren?  
vo - re del mio Rè. Che? Don Cherubin? voi fos-te?

Musical score for the Count's first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a bass clef. The piano accompaniment continues with the same key signature and time signature. Dynamic markings include *f* and *p*.

ALVAR e FIGARO.

CONTE.

Weh! was müssen wir er-fahren, weh! was müs-sen wir er-fahren! Waren Sienicht  
Ah partia-mo per le pos-te, ah partia - mo per le poste. Figaro, che or

Musical score for Alvaro and Figaro's vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a bass clef. The piano accompaniment continues. Dynamic markings include *p* and *soffo voce*.

CHERUBINO.

Figaro? Scherzend hiess ich unlängst so! scherzendhiess ich un-längst so!  
orquifü? U-no scherzo e nulla più u-no scher-zo e nul-la più.

Musical score for Cherubino's final vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a bass clef. The piano accompaniment continues. Dynamic markings include *f* and *p*.

Ti - tel, Würden, Rang und Eh - ren,  
Ran-go! titol, ed o - no - re!

cre - - scen - -

CHERUBIN

Der mich jetzt schon reich bedacht!  
Ei be - nig - no mac - cor - dò!

ALVAR.

- Unsern Plänen gu - te  
Il bel piano in fumo an -

FIGARO.

will des Herrschers Gunst gewäh - - ren.  
del Mo - narco il pien fa - vo - - re!

Unsern Plänen gu - te  
Il bel piano in fumo an -

- - do

*f* *p*

der mich jetzt schon reich bedacht.  
Ei be - nig - no mac - cordò,

*p* *a piacere.*

Nacht!  
dò!

unsern Plänen gu - te Nacht, gu - te Nacht, gu - te Nacht!  
il bel piano in fumo andò, in fumo andò, in fumo andò!

Nacht!  
dò!

unsern Plänen gu - te Nacht, gu - te Nacht, gu - te  
il bel piano in fumo andò, in fumo andò, in fumo an -

*pp* *colla voce.* *pp*

## CHERUBINO.

Nacht! Den Besitz der holden I-nes wag' ich zu fassen, keinem Andern Sie zu  
 do! Al pos-ses-so d'I-nes bel-la io o-sa as-pi-ra-re, chi mi gui-da alla mia

las-sen, sichert mich des Königs Wort, sichert mich des Königs Wort, den Besitz der hol-den  
 stel-la er il fa-vo-re del mio Rè, il fa-vo-re del mio Rè, al pos-ses-so d'I-nes

*cre-scen-do.* *f* *dimin.* *pp*

I-nes wagt Don Che-rubin zu fas-sen, keinem Andern Sie zu lassen si-chert ihm des Königs  
 bel-la Che-ru-bin o-sa as-pi-ra-re, chi mi guida al-la mia stella er il fa-vo-re del mio

Wort, des Königs Wort, des Kö-nigs Wort.  
 Rè del mi-o Rè del mi-o Rè..

*calando.* *f* *colla parte.* *f*

## CONTE. (ad Alvar.)

*dignitoso a Figaro.*

Dir der jenem Frevler dien-te, sei verzieh'n, was Noth erkühnte, geh' und fern gedenk' ich  
 Tu che un tal cri-me o-sas-ti, parti di qua, e ti basti, ch'io scordi un tanto ar-

*colla parte.*

O Ver-ge-bung  
Ah par-do-no!  
FIGARO.

Dein, Beide macht die Luft uns rein.  
dir, tu pu-re dei par-tir.

Fort mit  
Qual la-

dim.

Klagen, lass uns stolz das Schicksal tra-gen! stolz! stolz!  
mento! Di mia sor-te non pa-ven-to! non! non! fort mit Klagen,  
qual la-men-to,

tr

Allegro.

lass uns stolz das Schicksal tra-gen!  
di mia sor-te non pa-ven-to!

scen-do.

LOPEZ. (a Figaro.)

Nun den Schluss? nun den Schluss? nun den Schluss?

FIGARO.

PEDRO.

Dunque il fine? dunque il fine? dunque il fine?

Ist tragisch gross! ist  
in grande sa! in

*tragisch gross!*  
*grande va!*

*dolce.*

„Liebe sitzt dem Glück im Schoss,  
„L'amor vin-ce, in glo-ria sta,

List wird durch Gewalt besiegt,  
*Far-be-ria ca-de al poter,*

und die Tu-gend  
*e vir-tu-de*

*dim.* *cresc.* *f* *dim.*

un-ter-liegt,  
*de ca-der!*

die Tu-gend un-terliegt.  
*vir-tu-de dee-ca-der.*

*stringendo.*  
*cre-scen-do.*

CONTESSA.

SUSANNA.

INES.

CHERUBINO.

CONTE. (a Cherubino)

Nichts ist mehr dem Wunsch ent-ge-gen,

Dun-que nien-te più-ci arres-là!

Nichts ist mehr dem Wunsch ent-ge-gen,

Dun-que nien-te più-ci arres-là!

Sie mein Sohn!  
Vie-ni o fig-lio!

*dolce.*  
 süs- - ses Wort! fort zum fe- - -sten Bun - de fort.  
*dolce.*  
 oh vo-lut-tà! I- - -me - neo - - -dis - cen - - -de già!  
 süs- - ses Wort! fort zum fe- - -sten Bun - de fort.  
 oh vo-lut-tà I- - -me - neo - - -dis - cen - - -de già!

*cre- - -scen- - -do.*  
 f

**Allegro vivace. LOPEZ e PEDRO.**

*Allegro vivace.*  
 Singend, klingend, Wünsche bringend, auf zum  
 Canti, suo-ni ed ar-mo-ni-e, vo-ti al  
 p

Sternen - himmel dringend, wie's zur O-per wir er - funden; lasst uns  
 Cielo e me-lo - - -di - e, sian dell' Opera ar-go-mento. fes - teg-

fei - - ern die - se Stun - den, ma - je - stä - tisch, freu - den - voll,  
giam ques - to mo - men - to, che un bel fi - ne ci ap - por - tò!

cre - - - - - scen - - - - - do

CONTE. (scherzando.)

ma - je - stä - tisch, freuden - voll, ma - je - stä - tisch, freu - den - voll! Jeder thu - e was er  
Ognun faccia quel che

che un bel fi - ne ci appor - tò! che un bel fi - ne ci appor - tò!

CONTESSA, SUS.ed INES.

Sin - - - - - gend,  
Can - - - - - ti,

CHER. (scherzando)

Je - der thue was er soll,  
Ognun faccia quel che può!

CONTE,

Singend, klin - gend,

Wünsche

LOPEZ ed PEDRO.

Can - ti, suo - ni ed ar - mo -

soll,  
può!

SOPRANI.

Singend, klin - gend,  
Can - ti, suo - ni ed

Wünsche  
ar - mo -

TENORI.

Singend, klin - gend,

Wünsche

CORO.

BASSI.

Can - ti, suo - ni ed ar - mo -

klin - - - gend, Wün - - - sche brin - - - gend, auf - - - zum  
*suo - ni ed ar - - - mo - ni - - - e, vo - - - ti al*

bringend, auf zum Sternen - him - mel drin - gend, singend, klin - gend, Wünsche  
*ni - e, vo - ti al Cie - lo e me - lo - di - e, canti, suo - ni ed armo -*

bringend, auf zum Sternen - him - mel drin - gend, singend, klin - gend, Wünsche  
*ni - e, vo - ti al Cie - lo e me - lo - di - e, canti, suo - ni ed armo -*

bringend, auf zum Sternen - him - mel drin - gend, singend, klin - gend, Wünsche  
*ni - e, vo - ti al Cie - lo e me - lo - di - e, canti, suo - ni ed armo -*

*cre - scen - - do.*  
 Ster - - - nen - - - him - - - mel drin - gend, fei - - - ern froh wir A - mors  
*Cie - - - lo e me - - - lo - di - e, lie - - - ti sal - - - gan per A - - -*

bringend, auf zum Ster - nen - him - mel drin - gend, fei - - - ern froh wir A - mors  
*ni - e, vo - ti al Cie - lo e me - lo - di - e, lie - - - ti sal - - - gan per A - - -*

bringend, auf zum Ster - nen - him - mel drin - gend, fei - - - ern froh wir A - mors  
*ni - e, vo - ti al Cie - lo e me - lo - di - e, lie - - - ti sal - - - gan per A - - -*

bringend, auf zum Ster - nen - him - mel drin - gend, fei - - - ern froh wir A - mors  
*ni - e, vo - ti al Cie - lo e me - lo - di - e, lie - - - ti sal - - - gan per A - - -*

*cre - scen - - do.*



Più mosso.

That, fei-ern froh wir A-mors That!  
 mor, lie-li sal-gan per A-mor!

That, fei-ern froh wir A-mors That!  
 mor, lie-li sal-gan per A-mor!

That, fei-ern froh wir A-mors That!  
 mor, lie-li sal-gan per A-mor!

That, fei-ern froh wir A-mors That!  
 mor, lie-li sal-gan per A-mor!

Più mosso.  
 der ein mächt'ger Gott im  
 ond' ei pla-ci-do e ri-

Più mosso.  
 der ein mächt'ger Gott im  
 ond' ei pla-ci-do e ri-

der ein mächt'ger Gott im Streite,  
 ond' ei pla-ci-do e ri-den-te,

der ein mächt'ger Gott im Streite,  
 ond' ei pla-ci-do e ri-

der ein mächt'ger Gott im Streite,  
 ond' ei pla-ci-do e ri-den-te,

der ein mächt'ger Gott im Streite,  
 ond' ei pla-ci-do e ri-

Streite,  
 den-te,

Streite,  
 den-te,

Streite,  
 den-te,

der ein mächt'ger Gott im Streite,  
 ond' ei pla-ci-do e ri-den-ti,

der ein mächt'ger Gott im Streite,  
 ond' ei pla-ci-do e ri-



naht, hilfreich, seg - - nend naht, hilfreich, seg - - nend  
*cor,* lie - to, sem - - pre il *cor,* lie - to, sem - - pre il

naht, hilfreich, seg - - nend naht, hilfreich, seg - - nend  
*cor,* lie - to, sem - - pre il *cor,* lie - to, sem - - pre il

naht, hilfreich, seg - - nend naht, hilfreich, seg - - nend  
*cor,* lie - to, sem - - pre il *cor,* lie - to, sem - - pre il

naht, hilfreich, seg - - nend naht, hilfreich, seg - - nend  
*cor,* lie - to, sem - - pre il *cor,* lie - to, sem - - pre il

naht, seg - - nend naht, hilf - reich,  
*cor,* sem - - pre il *cor,* ren - da

naht, seg - - nend naht, hilf - reich,  
*cor,* sem - - pre il *cor,* ren - da

naht, seg - - nend naht, hilf - reich,  
*cor,* sem - - pre il *cor,* ren - da

naht, seg - - nend naht, hilf - reich,  
*cor,* sem - - pre il *cor,* ren - da

The musical score consists of several systems. The first system features a vocal line with lyrics: "kraft- -voll, seg- -nend naht. - - - - -" and "lie- -to sem- -pre il cor. - - - - -". The piano accompaniment includes a grand staff with a complex, rapid sixteenth-note passage in the right hand. The second system repeats the vocal line. The third system continues the piano accompaniment with similar rhythmic patterns. The fourth system concludes the piano part with a double bar line and a fermata. The lyrics "lie- -to sem- -pre il cor. - - - - -" are repeated in the fifth system.

Fine dell' Opera.